

# THE Monthly Bulletin

OF THE  
**Bureau**

OF THE  
**American Republics**

WASHINGTON, U. S. A.

**NOVEMBER, 1896.**

ADVERTISEMENTS IN THE BULLETIN.	- - - - -	Pages i-x and xi-xviii.
ARGENTINE REPUBLIC—Commerce for First Half of Year 1896 (English, Spanish and French)—Production of Hard Woods (English, Spanish and French)—Decree Relating to Introduction of Articles by Philadelphia Museum (English, Spanish and French).	- - - - -	1061
BRAZIL—Navigation of Madeira River (English, Spanish and French).	- - - - -	1074
CHILE—Regulations Governing Exportation of Nitrate (English, Spanish and French).	- - - - -	1077
COSTA RICA—Law for Adoption of Gold Standard (English, Spanish and French)—Law Relating to Trade Marks (English, Spanish and French).	- - - - -	1083
GUATEMALA—Decree Relating to Import Duties (English, Spanish and French).	- - - - -	1104
MEXICO—Foreign Trade for 1896 (English, Spanish and French).	- - - - -	1110
NICARAGUA—Cultivation of Vanilla—Notes—(English, Spanish and French).	- - - - -	1113
PERU—Coca and Cocaine (English, Spanish and French).	- - - - -	1121
URUGUAY—Foreign Commerce in 1896 (English, Spanish and French).	- - - - -	1127
VENEZUELA—Homestead Law (English, Spanish, Portuguese and French)—Notes.	- - - - -	1133
UNITED STATES—Commerce with Latin American Republics for September, 1896 (English, Spanish and French).	- - - - -	1149

For Detailed Table of Contents see pages III, V, VII, IX.

For Index to Shippers' and Manufacturers' Announcements (English and Spanish) see pages XII-XVI.

Single Number, 10 Cents.

Per Annum, \$1.00.

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS.  
NO. 2 LAFAYETTE SQUARE, WASHINGTON, D. C., U. S. A.

---

*Director*—CLINTON FURBISH.

---

Although the utmost care is taken to insure accuracy in the publications of the Bureau of the American Republics, no pecuniary responsibility is assumed on account of errors or inaccuracies which may occur therein.



TH

Se  
y su  
en s  
calie  
hace  
mos  
E  
log  
En  
bre  
las  
"Jo  
nue

**J**

Fábr

**EN**

M  
Mie

B

**THE MONTHLY BULLETIN**  
ISSUED BY  
**THE BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS.**



**SOMBREROS  
DE  
STETSON.**



Sombreros de fieltro, engomados ó duros y suaves ó sin engomar, que son modelos en su clase en cuanto á la forma, y de la calidad mas superior. Su reducido peso los hace preferibles á todos los otros. Los tenemos en grande variedad.

Enviaremos á todo el que los desee catálogos ilustrados y también listas de precios. En la badana interior de todos los sombreros hechos por nosotros van estampadas las palabras "JOHN B. STETSON CO." ó "JOHN B. STETSON & Co." que constituyen nuestra marca de fábrica.

Chapeos de feltro, gommados ou duros e molles isto é não gommados, os quaes são modelos em su classe quanto á forma, e são o que ha de mais excellente. O seu pouco peso faz que sejaõ preferiveis a todos os de mais. D'estes chapeos temos un variadissimo sortimento.

Enviaremos a todo aquelle que os desejar, catalogos illustrados e a nossa lista de preços. Na tira interior de cada um dos chapeos feitos por nósoutros vão estampadas as palavras "JOHN B. STETSON CO." ou "JOHN B. STETSON & Co." Estas palavras constituem a nossa marca de fabrica.

**JOHN B. STETSON CO.**

**MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE FABRICANTES.**

Fábrica y Establecimiento de Venta esquina de la calle 4ª del norte y la Avenida de Montgomery,  
**PHILADELPHIA, PA., E. U. de A.**  
**EN NEW YORK, No. 750, BROADWAY.**



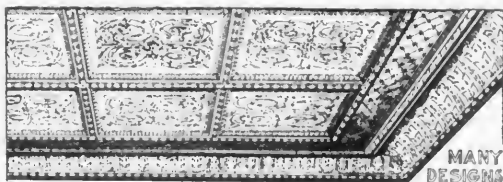
**ASHCROFT MANUFACTURING CO.**  
MANUFACTURERS OF  
**The Tabor Steam Engine Indicator.**  
FITTED WITH HOUGHTALING REDUCING MOTION.  
**A PERFECT INDICATOR.** Recognized as the highest standard in all parts of the world.  
*Send for our book on the Indicator. Sent free.*  
OFFICE & SALESROOM : 111 & 113 LIBERTY STREET, NEW YORK.  
424 TELEPHONE BUILDING, PITTSBURGH, PA. | 60 SOUTH CANAL ST. CHICAGO, ILL.

**MANNING, MAXWELL & MOORE,**  
Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.  
**ÚTILES DE FERROCARRIL Y HERRAMIENTAS PARA MAQUINISTAS.**  
**HERRAMIENTAS PARA USARSE EN LAS MÁQUINAS DE TRABAJAR METALES.**  
Nos. 111 y 113 Liberty St., New York, E. U. de A.



**THE HAYDEN & DERBY MANUFACTURING CO.**  
MANUFACTURERS OF  
**Metropolitan Automatic Injectors.**  
The Standard the world over.  
**HIGH GRADE. RELIABLE. DURABLE.**  
Send for our book—"Practical Information on Injectors." Sent free.  
OFFICE & SALESROOM : 111 & 113 LIBERTY ST., NEW YORK.  
424 TELEPHONE BUILDING, PITTSBURGH, PA. | 60 SOUTH CANAL STREET, CHICAGO, ILL.

# NORTHROP'S STAMPED STEEL CEILINGS



Made in many designs for all classes of  
**BUILDINGS.**

Especially adapted for

**RESIDENCES,  
OFFICES, STORES  
and PUBLIC BUILDINGS.**

Easily applied over old plaster.

Catalogues free. Correspondence solicited. Send dimensions and diagram of the rooms for an estimate. Order through Commission Houses.

Cielos rasos metálicos de Northrop.

Hechos de diversos dibujos y acomodados para toda clase de edificios. Especialmente adaptados para

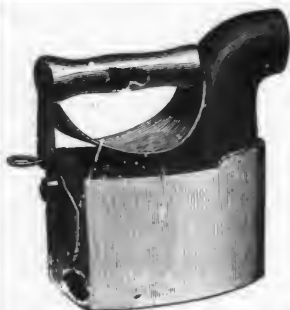
**ESTABLECIMIENTOS DE COMERCIO.  
RESIDENCIAS, OFICINAS, TIENDAS y  
EDIFICIOS PÚBLICOS.**

Pueden colocarse con facilidad sobre el yeso. Se envían gratis los catálogos. Se solicita correspondencia. Envíe V. por presupuesto de costo remitiendo las dimensiones del cuarto. Los pedidos deben hacerse por el intermedio de una casa comisionista.

## H. S. NORTHROP,

50 CHERRY STREET,

NEW YORK.



Para calentarse con carbon de majera

## BLESS & DRAKE,

NEWARK, N. J., E. U. de A.

Fabricantes de Toda Clase de Hierros de Planchar.

ESPECIALIDADES.—Nuevas Planchas de Pott, con mango que puede separarse; Hierros de Planchar de Mrs. Pott, con mango que puede separarse; Hierros de Planchar que se calientan por sí mismos; Hierros de Planchar de la misma clase para uso de los sastres; Planchas llamadas de Salamandra, con sus calentadores; Hierros de Planchar; Hierros de Planchar para usarse en establecimientos de lavar ropa; Hierros de Planchar para sastres; Hierros de Planchar para producir una superficie lisa y pulida; Hierros de Planchar vuelos y mangas de vestidos de señora; Soportes para Hierros de Planchar; Planchas de Sastro de las llamadas "Tailors' Geese."



Nuevas Planchas de Pott.

## L. J. LYONS & CO.

FABRICANTES DE

### Calderas de Vapor, Tanques de Cerveceros,

ALAMBIQUES, HORNOS DE MINERÍA, Etc., Etc.

No. 189 á No. 195, Commerce Street,

NEWARK, N. J.

## New York Metal Ceiling Co.

FABRICANTES DE CIELOS RASOS METÁLICOS LISOS Y ADORNADOS.

620 W. 21st ST., NEW YORK, EE. UU. DE AMÉRICA.

Contando esta Compañía con elementos para la ejecución de toda clase de trabajos finos, y para su pronta entrega, se ofrece para atender pedidos de todas partes de México y de Centro y Sud América, y solicita correspondencia.

## CONTENTS.

---

I.—ARGENTINE REPUBLIC,	- - - - -	1061
Foreign Commerce for First Six Months of 1896—Total Trade \$121,100,000, compared with \$110,070,000 for the First Six Months of 1895—Production of Hard Woods—Decree relating to the Introduction of Articles by the Commercial Museum of Philadelphia.		
II.—BRAZIL,	- - - - -	1074
Navigation of the Madeira River, Projected Railway Around the Falls.		
III.—CHILE,	- - - - -	1077
Regulations Governing the Exportation of Nitrate.		
IV.—COSTA RICA,	- - - - -	1083
Law for the Adoption of the Gold Standard, decree Approved by the President October 24th, 1896—Law Relating to Trade Marks, Approved May 22, 1896.		
V.—GUATEMALA,	- - - - -	1104
Decree Placing Certain Articles of Importation Temporarily on the Free List.		
VI.—MEXICO,	- - - - -	1110
Foreign Commerce of Mexico for Fiscal Year 1895-96, compared with that of 1894-95.		
VII.—NICARAGUA,	- - - - -	1113
Cultivation of Vanilla—Duty on Foreign Wines and Liquors, decree of August 19th, 1896—Exportation of Mahogany to Boston, Mass.		
VIII.—PERU,	- - - - -	1121
Coca and Cocaine, cultivation of, production amounting to 200,000 Pounds Annually.		
IX.—URUGUAY,	- - - - -	1127
Foreign Commerce, Showing Total for First Six Months of 1896, \$32,577,842, same period in 1895, \$32,667,383.		
X.—VENEZUELA,	- - - - -	1133
The New Homestead Law—Contract for Lighting City of Caracas—Formation of an International Chamber of Commerce at Carupano—Modifications of Tariff.		
XI.—UNITED STATES,	- - - - -	1149
Review of the Commerce with Mexico, Central and South America for September, 1896, compared with September, 1895.		

# LA COMPAÑIA BALL Y WOOD,

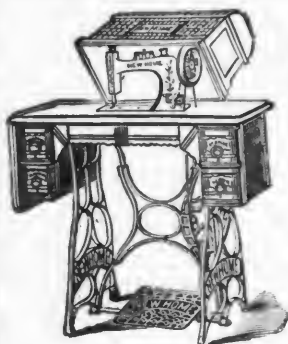
NEW YORK.

CONSTRUCTORES, PARA LA EXPORTACIÓN,

## DE MÁQUINAS AUTOMÁTICAS DE APAGAR

LAS LUCES EN EL ALUMBRADO ELÉCTRICO Y PARA USO EN

LOS FERROCARRILES.



Las Mejores Máquinas de Coser en America Son las llamadas

## NEW HOME Y NEW NATIONAL

ADAPTADAS PARA TODA CLASE DE COSTURAS.  
SIMPLES, FUERTES, DURADERAS, NO HACEN RUIDO.

Construidas por una Compañía que tiene la planta mas extensa del mundo para la fabricación de máquinas de coser.

En la construcción de las llamadas "NEW HOME" y "NEW NATIONAL" solo se emplean expertos trabajadores y los mejores materiales. Escríbale V. pidiendo Circular descriptiva.

AS MELHORES MACHINAS DE COSTURA  
DA AMERICA SÃO AS CHAMADAS.

## NEW HOME y NEW NATIONAL.

Adaptadas para costuras de toda a sorte.  
Simples, Solidas, Duraveis, Sem Ruido.

Fabricam-se por uma Companhia que tem o estabelecimento maior do mundo para a construção de machinas de costura.

Na fabricação das machinas "NEW HOME" e "NEW NATIONAL" Epregam-se somente operarios expertos e os melhores materiaes. Quem precisar fará o favor de pedir uma carta circular descriptiva.



## Máquinas de Levantar Pesos

MEJORADAS Y PARA TODA CLASE DE EMPLEOS

EN MUELLES, DIQUES, BUQUES, MINAS, MARTINETES, &c

DE 300 TAMAÑOS Y FORMAS. 13.000 SE ENCUENTRAN EN USO.

Maquinaria Para Levantar y Conducir Pesos.

Maquinaria Para Mover Carros de Cable y

Manejar Trozas y Grandes Maderos.

LIDGERWOOD MANUFACTURING CO.

No. 96 Liberty Street, - - - New York.





## INDICE.

---

I.—	REPÚBLICA ARGENTINA, - - - - -	1064
	Comercio Exterior en el Primer Semestre de 1896—Movimiento total de \$121,100,000 contra \$110,070,000 del Primer Semestre de 1895—Producción de Maderas Duras—Decreto Relativo á la Importación de artículos enviados por el Museo Comercial de Philadelphia.	
II.—	BRASIL, - - - - -	1075
	Navegación del Rio Madeira, y Ferrocarril Proyectoado cerca de las Cataratas.	
III.—	CHILE, - - - - -	1079
	Reglamento para la Exportación de Nitratos.	
IV.—	COSTA RICA, - - - - -	1088
	Ley para la Adopción del Padrón de Oro para la Moneda, Decreto Aprobado por el Presidente, Octubre 24 de 1896—Ley Relativa á las Marcas de Fábrica, Aprobada Mayo 22 de 1896.	
V.—	GUATEMALA, - - - - -	1106
	Decreto Declarando Temporalmente Libre de Derechos la Importación de Ciertos Artículos.	
VI.—	MÉXICO, - - - - -	1111
	Comercio Exterior de México en el Año Fiscal de 1895 á 1896, Comparado con el del Año Anterior.	
VII.—	NICARAGUA, - - - - -	1114
	Cultivo de la Vainilla—Decreto de 19 de Agosto de 1896 Imponiendo Derechos de Importación á los Vinos y Licores Extranjeros—Exportación de Caobas para Boston, Mass.	
VIII.—	PERU, - - - - -	1123
	Cultivo de la Coca, Cocaina, Producción de Coca Ascendente á 200,000 libras.	
IX.—	URUGUAY, - - - - -	1129
	Comercio Exterior en el Primer Semestre de 1896, Comparado con el del Primer Semestre del Año Anterior—Movimiento Total de \$32,577,842 en el Primer Caso contra \$32,667,383 en el Segundo.	
X.—	VENEZUELA, - - - - -	1135
	La Nueva Ley del Hogar—Contrato para el alumbrado de la Ciudad de Caracas—Establecimiento en Carúpano de una Cámara Internacional de Comercio—Alteraciones del Arancel de Aduanas.	
XI.—	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, - - - - -	1156
	El Comercio de los Estados Unidos de América con México, Centro América y la América del Sud en el Mes de Setiembre de 1896, Comparado con el del Mismo Mes del Año Anterior.	

**ATENCIÓN IMPRESORES!**

---

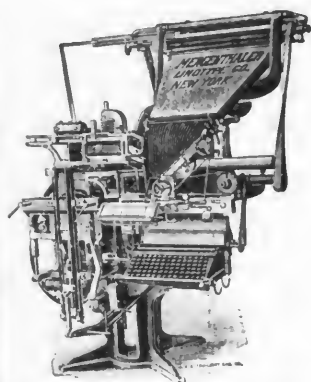
**COMPOSICIÓN BARATA.**

---

**EL LINOTIPO**

---

**4,000 MÁQUINAS EN USO.**



Esta máquina se maneja tocando con los dedos en un teclado, como si fuera una máquina de escribir, produciéndose con ella una plancha ó línea sólida de tipos y espacios, en que van debidamente las letras necesarias para imprimir un renglón. Estas planchas, después de usadas una vez, vuelven á ser fundidas y arregladas para usarse de nuevo. Una sola persona maneja esta máquina, que es automática en todos sus actos, y produce en cada ocasión una letra clara y bien marcada. Puede arreglársela de tal manera que se consigan con ella varias especies de letras de distintas formas y tamaños. Puede usársela para la impresión de periódicos, libros y trabajos sueltos. Con ella se hace innecesario gastar dinero en la compra de tipos, y se evita también todo el trabajo de la distribución, reduciéndose un cincuenta por ciento el costo de la composición.

Esta máquina está usada en casi todos los periódicos americanos, y en los principales establecimientos en que se imprimen libros.

Se construyen para imprimir en todas las lenguas.

Dirigirse para mas pormenores á

**Mergenthaler Linotype Company**

**Tribune Building, New York, U. S. A.**

Miembro de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

## INDICE.

---

- I.—REPUBLICA ARGENTINA, - - - - -  
 Commercio Exterior no primeiro semestre do anno de 1896.  
 Valor do commercio total, \$121,100,000, comparado com  
 \$110,070,000 no primeiro semestre de 1895—Decreto relativo á  
 introdução de objectos pelo Museo de Commercio de Philadel-  
 phia—Produção de Madeiras duras.
- II.—BRAZIL, - - - - -  
 Navegação do Rio Madeira—Caminho de Ferro projectado  
 ao redor da Cataracta.
- III.—CHILE, - - - - -  
 Regulamento ácerca da Exportação do Nitrato.
- IV.—COSTA RICA, - - - - -  
 Lei relativa á Adopção do padrão de ouro, decreto approved  
 pelo Presidente em 24 de Outubro de 1896—Lei relativa ás  
 marcas de fabrica, approved em 22 de Maio de 1896.
- V.—GUATEMALA, - - - - -  
 Decreto pelo qual se põem (temporariamente) certos artigos  
 d'exportação na lista dos objectos livres de direitos da  
 Alfandega.
- VI.—MEXICO, - - - - -  
 Commercio Exterior de Mexico no anno economico de 1895-96,  
 comparado com o commercio do anno economico de 1894-95.
- VII.—NICARAGUA, - - - - -  
 Cultivo da Baunilha—Direito sobre Vinhos e Licores estran-  
 geiros, decreto de 19 de Agosto de 1896—Exportação d'acajú  
 para Boston, Estado de Massachusetts.
- VIII.—PERU, - - - - -  
 Coca e cocaina, cultivo da, produção até o valor de 200,000  
 libras por anno.
- IX.—URUGUAY, - - - - -  
 Commercio Exterior, demonstrando que o valor total do commercio  
 do primeiro semestre de 1896 foi de \$32,577,842, e no mesmo  
 espaço de tempo no anno de 1895, \$32,667,383.
- X.—VENEZUELA, - - - - - 1138  
 A Nova Lei do Fogar—Contrato para a iluminação da Cidade  
 de Caracas—Creação d'uma Camara Internacional de Com-  
 mercio em Carúpano—Modificações da Tarifa das Alfandegas.
- XI.—ESTADOS-UNIDOS, - - - - -  
 Revista do Commercio com México, a America Central e a  
 America do Sul no mez de Setembro de 1896, comparado com  
 o Commercio no mesmo mez de 1895.

FABRICANTES DE

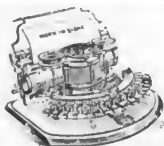
CABRITILLA SATINADA FINA, Negra y De Color.

DE LAS MARCAS: COMMONWEALTH  
CAPITOL, COLUMBIA.**AMERICAN LEATHER CO.**También  
Cuero de Carnes

FÁBRICA: Wilmington, Del.

Almacenes: No. 16, Spruce Street, New York

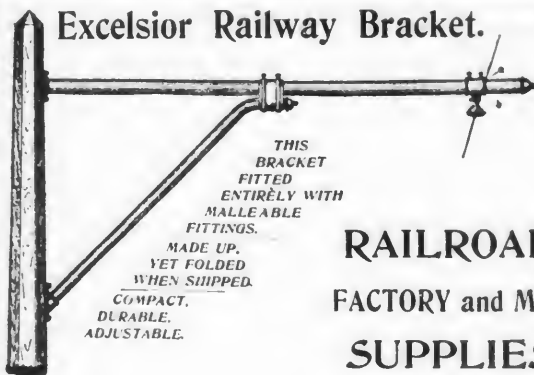
SUCURSALES: No. 65, High Street, Boston, Mass.; No. 538, Main Street, Cincinnati, O.

**Máquina de Escribir de Hammond No. 2**

Escribe en catorce idiomas. La mejor máquina para los países extranjeros. Se ve lo que se escribe. Puede usarse papel de cualquiera ancho. Dura más que cualquiera otra. Fácil de aprender y de manejar. Se remiten catálogos gratis

**HAMMOND TYPEWRITER CO.**  
NEW YORK, U. S. A.**HENRY HEIDE,** ÚNICO FABRICANTEDe Dulces del Afamado Establecimiento Llamado  
**Diamond Brand Confectionery.**

Se atienden con especial cuidado los pedidos que se hagan para la exportación.

Fabrica y Oficina: Nos. 179, 181 y 183 Franklin Street, NEW YORK CITY.  
Nos. 14 y 16 Harrison Street.**Excelsior Railway Bracket.**THIS  
BRACKET  
FITTED  
ENTIRELY WITH  
MALLEABLE  
FITTINGS.  
MADE UP,  
YET FOLDED  
WHEN SHIPPED.  
COMPACT,  
DURABLE,  
ADJUSTABLE.

IRON PIPE

**RAILROAD,  
FACTORY and MILL  
SUPPLIES.**"BRAND"  
Celebrated Fittings.**BRASS  
ANGLE  
AND  
GLOBE  
VALVES**Hard  
or  
Jenkins  
Discs.Manufactured by us  
with double seat  
May be packed while  
under pressure**BEST VALVE MADE.****JOHN SIMMONS CO**

106-110 Centre Street, NEW YORK,

Manufacturers and Dealers in

**Material for Steam, Gas, Water and  
Electrical Engineering.**

Member National Association of Manufacturers, U. S. A.

## TABLE DES MATIÈRES.

I.—	RÉPUBLIQUE ARGENTINE, - - - - -	1067
	Commerce extérieur pour le premier semestre de 1896. Total, \$121,100,000 comparé à celui de 1895 qui s'élevait à \$110,070,000. Décret relatif à l'introduction d'articles envoyés par le Musée Commercial de Philadelphie. Production des Bois durs.	
II.—	BRÉSIL, - - - - -	1076
	Navigation de la Rivière Madeira, Projet d'un Chemin de fer autour des Chutes.	
III.—	CHILI, - - - - -	1081
	Réglements relatifs à l'exportation du Nitrate.	
IV.—	COSTA-RICA, - - - - -	1093
	Loi relative à l'adoption de l'étalon d'or. Décret approuvé par le Président, le 24 Octobre 1896. Loi sur les Marques de Fabrique, approuvée le 22 Mai 1896.	
V.—	GUATEMALA, - - - - -	1108
	Décret admettant temporairement, certains articles d'importation en franchise de droits.	
VI.—	MEXIQUE, - - - - -	1112
	Commerce extérieur du Mexique pour l'année fiscale de 1895-96, comparé à celui de 1894-95.	
VII.—	NICARAGUA, - - - - -	1115
	Culture de la Vanille. Droits sur les liqueurs et vins étrangers. Décret du 19 Août 1896. Exportation d'acajou à Boston, Mass.	
VIII.—	PÉROU, - - - - -	1125
	Culture de la coca, et production de la cocaïne qui s'élève à 200,000 livres par an.	
IX.—	URUGUAY, - - - - -	1131
	Commerce extérieur donnant un total de \$32,577,842 pour le premier semestre de 1896, et de \$32,667,383 pour la même période de 1895.	
X.—	VÉNÉZUELA, - - - - -	1141
	Nouvelle Loi sur les concessions gratuites de terres—Contrat pour l'éclairage de la ville de Caracas—Établissement d'une Chambre de Commerce Internationale à Carupano—Modifications du Tarif.	
XI.—	ÉTATS-UNIS, - - - - -	1164
	Commerce Extérieur avec le Mexique, le Sud et Centre-Amérique, pour Septembre 1896, comparé avec celui de même mois de 1895.	

PONEDLA Á PRUEBA EN CUALQUIER CONCEPTO

Y ENCONTRARÉIS QUE

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR

Caligraph

No. 4

Es Superior á Todas las Otras



Nuevos catálogos y folletos se enviarán al que los pida.

AMERICAN WRITING MACHINE CO.

237 Broadway, New York.

Miembro de la Asociación Nacional de Fabricantes, E. U. de A.



THE NEW "COLUMBIA" DENTAL CHAIR.

HIGH-LOW BASE, WITHOUT CUTTING OR RAISING THE FLOOR.

PRICES OF CHAIRS.

Best Quality Mohair Plush, with Wilton Carpet, - - - - -	\$150
Plain Maroon Leather and Wilton Carpet, - - - - -	150
Finest Green or Maroon Plush, with Wilton Carpet, - - - - -	155
Seal Leather, with Wilton Carpet, - - - - -	157
Ritter Sectional Headrest adds \$10 to the above prices.	

Prices of Dental Bracket No. 1.

Bracket complete, with Spltttoon and Holder, - - - - -	\$25
--------------------------------------------------------	------

Prices of Dental Bracket No. 2.

Bracket complete, with Spltttoon and Holder, - - - - -	\$18
Allen Table, veneered sides, - - - - -	12
Allen Table, with glass sides, - - - - -	15
Homes Table, - - - - -	22

Careful attention given to packing and shipping of orders given to your dealer or sent direct. Chairs delivered in New York City free of freight charges. For large circulars of all goods and full description, with prices, address

THE RITTER DENTAL MANUFACTURING CO.

563 and 565 North St. Paul Street,

Member of National Association of Manufacturers. ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

# THE MONTHLY BULLETIN

OF THE

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS.

NOVEMBER, 1896.

## ARGENTINE REPUBLIC.

### COMMERCE IN FIRST HALF OF YEAR 1896.

The Statistical Bureau has recently made public its report on the commerce of the Republic for the first six months of the current year, in connection with a comparative statement for the corresponding period in the years 1894 and 1895.

The report shows:

Half-Year.	Imports.	Exports.	Total Trade.
1894.....	\$49,900,000	\$61,400,000	\$111,300,000
1895.....	42,970,000	67,000,000	110,070,000
1896....	51,700,000	69,400,000	121,100,000

#### *Imports.*

	1894.	1895.	1896.
Groceries.....	\$ 5,400,000	\$ 6,100,000	\$ 5,500,000
Wines.....	3,700,000	4,300,000	3,900,000
Dry Goods... .	16,200,000	14,500,000	17,200,000
Coal.....	4,200,000	3,100,000	2,700,000
Hardware.....	9,150,000	6,600,000	8,200,000
Sundries.....	11,250,000	8,300,000	14,200,000
	<u>\$49,900,000</u>	<u>\$42,900,000</u>	<u>\$51,700,000</u>

*Exports.*

	1894.	1895.	1896.
Wool.....	\$20,700,000	\$19,800,000	\$23,400,000
Grain.....	21,600,000	27,100,000	24,600,000
Meat.....	4,100,000	2,800,000	2,700,000
Sheepskins....	2,000,000	1,300,000	1,600,000
Hides.....	5,900,000	6,700,000	5,100,000
Sundries.....	7,100,000	9,400,000	12,000,000
	<u>\$61,400,000</u>	<u>\$67,100,000</u>	<u>\$69,400,000</u>

In the above table agricultural produce figures only for \$24,500,000 out of \$69,400,000, the preponderance of produce from sheep and cattle-farming being overwhelming. That the increase in exports must be attributed to improved price level and not to greater bulk is amply proved by the following figures of the principal staples of export :

	1894—Tons.	1895—Tons.	1896—Tons.
Wool.....	113,000	139,000	127,000
Wheat.....	1,029,000	897,000	457,000
Maize.....	33,000	122,000	550,000
Linseed.....	88,000	241,300	215,000
Meal.....	46,000	44,000	50,000
Minerals....	1,200	600	1,300
Hay.....	16,000	31,000	57,000
Cow-hides.....	30,000	29,000	23,000

*Export of Live Stock.*

	1894.	1895.	1896.
Sheep.....	61,707	245,390	300,966
Cattle.....	117,356	199,728	256,790
	Value, gold.	Value, gold.	Value, gold.
Sheep.....	\$262,009	\$738,000	\$903,000
Cattle.....	2,476,420	3,700,000	4,118,000

Commenting on the above figures the Buenos Aires *Herald* says :

"We have imported about \$3,000,000 more dry goods than for the same time last year, 500,000 more of live stock, the importation of which was nearly dead, and for the first time in some years we have imported over \$1,000,000 worth of railway iron. Importation of wines is on a decline, and we regret to see coal also falling off. In the memorable years of



boom the chief item in our imports used to be railway iron from the United Kingdom; this item fell to nothing during the crisis years, but with the extensions of the Buenos Aires Great Southern, the Buenos Aires Western, the Bahía Blanca Northwestern, the Argentine Northwest of San Luis, and other companies, we shall see next year a great rise in the total of imports. Another symptom of improvement in trade is the increase in the imports of pine, which have risen from a value of \$1,500,000 to \$2,367,000, gold. Imports of agricultural implements have also increased from \$379,000 to \$514,000, not much to speak of for a country of the agricultural importance of Argentina. A survey of the exports of the half-year leaves one somewhat perplexed. If we take the customs figures of values we find that there is an increase of \$2,500,000 over same period of 1895, but if we take bulk we see a falling off.

"Finally, the trade figures of the half-year confirm the revival that is buoying up such great hopes in the market, and we are convinced that the reaction will go on increasing till all vestiges of the black years are blotted out from our gaze."

#### PRODUCTION OF HARD WOODS.

Reference has been made in previous numbers of the MONTHLY BULLETIN to the development of the hard wood industry in Argentina. This subject seems to be continually attracting increased attention. In 1875 the value of hard woods shipped from that country amounted to \$21,000; a recent report on the subject shows that in 1895 this business had increased to \$1,600,000.

The country abounds in vast quantities of these valuable woods suitable for cabinet work and other purposes, but, owing to their inaccessibility, much capital is required for its development. The greater portion of the timber lies in the remote Chaco region, along the Parana and Paraguay Rivers.

The Province of Patagonia, also, contains a large amount of these valuable timbers.

## REPÚBLICA ARGENTINA.

COMERCIO EN LA PRIMERA MITAD DEL AÑO  
DE 1896.

La Oficina de Estadística ha publicado recientemente su Informe sobre el comercio de la República durante los primeros seis meses del corriente año, comparado con el del mismo periodo en los años de 1894 y 1895.

El informe muestra lo siguiente :

Primer Semestre.	Importaciones	Exportaciones	Comercio Total
1894.....	\$49,000,000	\$61,400,000	\$111,300,000
1895 .....	42,970,000	67,000,000	110,070,000
1896 ... ..	51,700,000	69,400,000	121,100,000

*Importaciones.*

	1894	1895	1896
Provisiones.....	\$ 5,400,000	\$ 6,100,000	\$ 5,500,000
Vinos.....	3,700,000	4,300,000	3,900,000
Telas .....	16,200,000	14,500,000	17,200,000
Carbón de piedra...	4,200,000	3,100,000	2,700,000
Ferretería.....	9,150,000	6,600,000	8,200,000
Géneros diversos...	11,250,000	8,300,000	14,200,000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	\$49,900,000	\$42,900,000	\$51,700,000

*Exportaciones.*

	1894	1895	1896
Lanas.....	\$20,700,000	\$19,800,000	\$23,400,000
Granos .....	21,600,000	27,100,000	24,600,000
Carnes .....	4,100,000	2,800,000	2,700,000
Pieles de carnero...	2,000,000	1,300,000	1,600,000
Cueros.....	5,900,000	6,700,000	5,100,000
Géneros diversos...	7,100,000	9,400,000	12,000,000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	\$61,400,000	\$67,100,000	\$69,400,000

En el cuadro anterior figuran los productos de la agricultura por no más de \$24,500,000, en un total de \$69,400,000. La preponderancia de productos pecuarios, especialmente en el ramo del ganado lanar, aparece en grado supremo. Que el aumento de nuestras exportaciones se debe atribuir al alza de los precios, y no al mayor número de los artículos importados, se demuestra ampliamente por las cifras que siguen, relativas á los principales productos:

	1894.	1895.	1896.
	Toneladas	Toneladas	Toneladas
Lanas.....	113,000	139,000	127,000
Trigo .....	1,023,000	897,000	457,000
Maíz.....	33,000	122,000	550,000
Linaza .....	88,000	241,000	215,000
Harinas.....	46,000	44,000	50,000
Minerales.....	1,200	600	1,300
Heno.....	16,000	31,000	57,000
Cueros .....	39,000	29,000	23,000

*Exportación de ganado vivo.*

	1894.	1895.	1896.
Carneros.....	61,707	245,390	300,966
Ganado vacuno.....	117,356	199,722	256,790
	Valor en oro.	Valor en oro.	Valor en oro.
Carneros .....	\$ 262,009	\$ 738,000	\$ 993,000
Ganado vacuno.....	2,476,420	3,700,000	4,118,000

Comentando las anteriores cifras el *Herald* de Buenos Aires, dice :

"Hemos importado telas por valor de cerca de \$3,000,000 más que en el año pasado, y en cuanto al ganado vivo, cuya importación estaba casi muerta, el aumento ha llegado á 500,000. Por la primera vez en varios años, hemos importado más de \$1,000,000, en artículos de hierro para ferrocarriles. La importación de vinos empieza á declinar, y nos apena también la baja que se nota en la del carbón de piedra. Durante los memorables años de extrema actividad en los negocios, el principal artículo de importación para nosotros llegó á ser el hierro del Reino Unido; pero este tráfico quedó anulado cuando sobrevino la crisis. Sin embargo, con la extensión de las líneas del Grau Ferrocarril del Sud de Buenos Aires, del del Oeste de la misma ciudad, del del Noroeste de Bahía Blanca, del Argentino del Noroeste de San Luis, y de otros ferrocarriles, podremos ver el año entrante un grande aumento en el total de

las importaciones. Otra indicación de adelanto en el tráfico puede hallarse en el aumento de la importación de madera de pino, que ha subido de un valor de \$1,500,000, á \$2,367,000 en oro. La importación de instrumentos de agricultura también ha aumentado en proporción de \$379,000 á \$514,000, lo cual no es mucho decir para un país de la importancia agrícola de la República Argentina. Un examen cuidadoso de la importación efectuada en este semestre es capaz, sin embargo, de producir confusión, pues que si se atiende al valor de las mercancías según las cifras suministradas por las aduanas, se encontrará que ha habido un aumento de \$2,500,000, sobre las importaciones del mismo periodo de 1895; pero si se atiende á la cantidad ó volumen de las mismas mercancías se observará por el contrario una baja notable.

“De todos modos las cifras del comercio en este semestre confirman la esperanza altamente sentida en el mercado, de que reviva el tráfico. Por nuestra parte abrigamos la convicción de que la reacción aumentará constantemente hasta dejar borrados los vestigios de los negros años que han transcurrido hasta ahora.”

### PRODUCCIÓN DE MADERAS DURAS.

Se ha hecho referencia en los anteriores números del Boletín Mensual al desenvolvimiento del comercio de maderas duras en la República Argentina. Este asunto parece continuar atrayendo cada vez más la atención del público. En 1875 el valor de las maderas duras exportadas de aquel país subió á \$21,000; pero en un Informe reciente se demuestra que en el año de 1895 este valor había subido á \$1,600,000.

Estas valiosas maderas, adecuadas para la construcción de muebles y otros propósitos, son extremadamente abundantes en el territorio de esta República; pero el hecho de no ser accesibles con facilidad las localidades en que se encuentran requiere que sean grandes los capitales que se empleen para la explotación de esta industria. La mayor parte de estas maderas hay que ir á buscarlas en la remota región del Chaco, sobre las márgenes del Paraná y el Paraguay.

La provincia de Patagonia contiene también en gran cantidad estas valiosas maderas.

## RÉPUBLIQUE ARGENTINE.

Le Bureau des Statistiques vient de publier son rapport sur le commerce de cette République pour le premier semestre de l'année courante, auquel est joint un tableau comparatif pour la période correspondante aux années 1894-95. Le rapport démontre :

Pour le premier Semestre	Importations	Exportations	Total
1894.....	\$49,900,000	\$61,400,000	\$111,300,000
1895 .....	42,970,000	67,000,000	110,070,000
1896 .....	51,700,000	69,400,000	121,100,000

*Importations.*

	1894	1895	1896
Épiceries.....	\$ 5,400,000	\$ 6,100,000	\$ 5,500,000
Vins.....	3,700,000	4,300,000	3,900,000
Tissus de tous genres	16,000,000	14,500,000	17,200,000
Charbon de terre ..	4,200,000	3,100,000	2,700,000
Quincaillerie.....	9,150,000	6,600,000	8,200,000
Divers.....	11,250,000	8,300,000	14,200,000
	<u>\$49,900,000</u>	<u>\$42,900,000</u>	<u>\$51,700,000</u>

*Exportations.*

	1894	1895	1896
Laines... ..	\$20,700,000	\$19,800,000	\$23,400,000
Grains.....	21,600,000	27,100,000	24,600,000
Viandes.....	4,100,000	2,800,000	2,700,000
Peaux de Mouton...	2,000,000	1,300,000	1,600,000
Cuir.....	5,900,000	6,700,000	5,100,000
Divers.....	7,100,000	9,400,000	12,000,000
	<u>\$61,400,000</u>	<u>\$67,100,000</u>	<u>\$69,400,000</u>

Dans le tableau ci-dessus, les produits de l'agriculture, sur \$69,400,009 ne figurent que pour \$24,500,000 ; la prépondérance des produits des moutons et de l'élevage des bestiaux ayant été surprenante. Que cette augmentation dans nos exportations doit être attribuée à l'amélioration dans les prix, et non à des quantités plus élevées, est amplement prouvée par les chiffres suivants des denrées principales d'exportation :

	1894, Tonnes.	1895, Tonnes.	1896, Tonnes.
Laines.....	113,000	139,000	127,000
Blé .....	1,029,000	897,000	457,000
Maïs.....	33,000	122,000	550,000
Graines de lin .....	88,000	241,000	215,000
Farine de Maïs.....	46,000	44,000	50,000
Minéraux .....	1,200	600	1,300
Foin.....	16,000	31,000	57,000
Peaux de Vaches.....	30,000	29,000	23,000

*Exportation de Bétail.*

	1894.	1895.	1896.
Montons.....	61,707	245,390	300,966
Bêtes à cornes.....	117,351	199,728	256,790
	Valenr en or.	Valenr en or.	Valenr en or.
Montons.....	\$262,009	\$738,000	\$903,000
Bêtes à cornes .....	2,476,420	3,700,000	4,118,000

Le *Herald de Buenos Aires* fait les réflexions suivantes sur les chiffres ci-dessus :

“ Nous avons importé pour environ \$3,000,000 de tissus de tous genres, de plus que pendant la même période de l'année dernière ; pour \$500,000 de plus de bétail dont l'importation était presque nulle ; et, pour la première fois depuis bien des années, nous avons importé pour plus de \$1,000,000 de matériel de chemins de fer. L'importation des vins baisse ; et, nous regrettons de le dire, aussi celle du charbon. Dans les années mémorables de notre prospérité, l'article principal de nos importations était le matériel de chemins de fer provenant de l'Angleterre ; cet article tomba à rien pendant les années de crises ; mais en conséquence du prolongement des grandes lignes de Buenos Aires-Sud, de Buenos Aires-Ouest, de Bahía Blanca Nord-Ouest, de l'Argentine Nord-Ouest, de San

Luis et d'autres compagnies, nous verrons, l'année prochaine une forte hausse se produire dans le total des importations.

Il y a aussi un autre symptôme d'amélioration dans le commerce, dû à l'augmentation dans les importations de bois de sapin qui se sont élevées de \$1,500,000 à \$2,367,000, en or. Les importations d'instruments aratoires ont aussi augmenté de \$379,000 à \$514,000; ce qui n'est guère pour un pays d'une aussi grande importance agricole que l'Argentine. Une revue des exportations pour le semestre, est tant soit peu embarrassante. Si nous prenons les chiffres fournis par les douanes, nous y constatons une augmentation de \$2,500,000 de plus que pour la même période de 1895; mais si nous prenons les quantités, nous y trouvons une diminution.

"Finalement, les chiffres de transactions commerciales pour le semestre, confirment un rétablissement dans les affaires qui donne de grandes espérances et nous sommes convaincus que la réaction continuera jusqu'à ce que tous les souvenirs des années néfastes soient complètement effacés de notre mémoire."

#### PRODUCTION DES BOIS DURS.

Où a mentionné dans des numéros antérieurs du Bulletin Mensuel, le développement de l'industrie des bois durs dans l'Argentine. Cette question semble constamment attirer une attention croissante. En 1875, la valeur de ces bois expédiés de cette République, se montait à \$21,000; d'après un rapport récent sur ce sujet, elle s'est élevée à \$1,600,000 en 1895.

Le pays en contient des quantités considérables propres à l'ébénisterie et à d'autres usages; mais en conséquence des localités inaccessibles où ils se trouvent, leur exploitation et leur développement exigent de forts capitaux. La plus grande étendue de ces bois se trouve dans la région éloignée nommée Chaco, située le long des rives du Parana et du Paraguay. La Province Patagonie en contient aussi des quantités considérables.

DECREE RELATING TO THE INTRODUCTION OF  
ARTICLES BY THE COMMERCIAL MUSEUM  
OF PHILADELPHIA.

BUENOS AIRES, June 18, 1896.

Having taken into consideration the application made by the President and Director of the Commercial Museum of Philadelphia, dated March 3d ultimo, and transmitted to the Minister of Finance by the Minister of the Republic at Washington, requesting that some Custom House facilities be extended to the entry of articles from that Museum, together with those of the Association of American Manufacturers, intended for the permanent Expositions in this capital, and considering :

That there would be great advantage in granting said application, provided, always, that every measure shall be adopted to secure the faithful collection of the revenues, the President of the Republic

DECREES :

ARTICLE 1. The Custom House of the capital shall admit all merchandise consigned by the Commercial Museum of Philadelphia, which by law are liable to duties, under bond for the whole amount that may be levied upon them.

ART. 2. If within the delay fixed by the General Direction of Internal Revenues, the articles introduced under the privilege mentioned in the preceding article are reshipped, the bond shall be returned ; on the other hand, if they are not reshipped within that time, or are sold in the country, the custom house authorities shall declare said bond forfeited, and act accordingly.

ART. 3. The bonds to be given shall be signed by the President or the legal representative of the Association at this Capital, by the managers of the permanent exhibitions, and by a business firm of this city satisfactory to the Minister of Finance. They shall be conjointly and *in solidum* responsible for the said imports, without prejudice to holding as



security the goods, fixtures and other chattels of the establishments, as well as the buildings used for that purpose, as long as they shall belong to the Association.

ART. 4. Every product intended for the exhibition shall be accompanied by official documents from the branch of the department to which it belongs in the United States of North America, and certified by the Minister of the Argentine Republic in that country.

ART. 5. The decision of the Minister for Foreign Relations shall be published and transmitted to the General Director of Revenues, who shall appoint, for its execution, the Inspector, Señor Baldez Rosas, permanent interventor in said exhibitions.

TRIBURU.

J. J. ROMERO.

DECRETO REFERENTE Á LA INTRODUCCIÓN DE  
ARTICULOS PARA EL MUSEO COMERCIAL  
DE FILADELFIA.

Expediente número 1079, letra W, 1896.

BUENOS AIRES, Junio 18 de 1896.

Tomada en consideración la solicitud de los señores presidente y director del Museo Comercial de Filadelfia, fecha 3 de Marzo último, elevada al Ministerio de Hacienda por el señor Ministro de la República en Washington, relativa á que le sean acordadas algunas facilidades aduaneras en la entrada de los productos que dicho Museo conjuntamente con la Asociación de Fabricantes Americanos, se proponen exportar con destino á las exposiciones permanentes que van á establecer en esta capital, y

Considerando:

Que hay positivas ventajas en deferir á lo solicitado, siempre que se adopten todas aquellas medidas que tiendan á garantizar el fiel recaudo de la renta,

El Presidente de la República

DECRETA:

ARTÍCULO 1º. La aduana de la capital permitirá que todas las mercancías que vengán con destino al Museo comercial de Filadelfia y que por

ja ley estén gravadas con impuestos, se importen mediante el otorgamiento de una letra en caución por la totalidad de los derechos fiscales.

ART. 2º. Si dentro del término que la Dirección general de rentas fijará, los artículos introducidos al amparo de lo establecido en el párrafo anterior fueren reembarcados, será devuelta la letra por ellos extendida, y si, por el contrario, dejaran de reembarcarse en ese término, ó se vendieren en plaza, la aduana de la capital hará efectiva la letra ó letras dadas al efecto.

ART. 3º. Las letras caucionales á otorgarse deberán ser firmadas por el presidente ó representante legal de la Asociación en esta capital, por los gerentes de las exposiciones permanentes que se establecieron y por una firma comercial de esta plaza á completa satisfacción del Ministerio de Hacienda, siendo todos responsables de mancomún *é in solidum* por el importe de ellas, sin perjuicio de quedar las mercaderías, enseres y demás de los establecimientos también afectados, como asimismo los edificios en que funcionaren, siempre que pertenecieren á dicha Asociación.

ART. 4º. Todos los productos destinados á las exposiciones deberán venir acompañados de documentos oficiales del departamento del ramo de los Estados Unidos de Norte América, legalizados por el Ministro argentino en aquella nación.

ART. 5º. Hágase saber lo resuelto al señor Ministro de Relaciones Exteriores, publíquese y pase á la Dirección general de rentas, para su cumplimiento, debiendo ésta designar al inspector señor Baldéz Rosas interventor permanente en dichas exposiciones.

URIBURU.

J. J. ROMERO.

#### DÉCRET RELATIF À L'INTRODUCTION DE CERTAINS ARTICLES PAR LE MUSÉE COMMERCIAL DE PHILADELPHIE.

BUENOS AIRES, 18 Juin, 1896.

La demande faite par le Président et le Directeur du Musée Commercial de Philadelphie, datée du 3 Mars dernier, ayant été prise en considération et transmise au Ministre des Finances par le Ministre de la République, à Washington, en vue d'obtenir certaines facilités douanières pour l'entrée des articles envoyés

par ce Musée, et par l'Association des Fabricants Américains, destinés aux expositions permanentes établies en cette capitale, et

Considérant, qu'il y aurait de grands avantages à accorder cette demande, pourvu toutefois, que les mesures nécessaires seront prises, afin d'assurer la perception exacte des droits de douane.

Le Président de la République.

#### DÉCRETE:

ART. 1. La Douane de la capitale admettra toutes les marchandises consignées par le Musée Commercial de Philadelphie, qui sont soumises à des droits d'entrée, et exigera un cautionnement couvrant la somme totale dont elle seraient taxées.

ART. 2. Si, dans le délai fixé par la Direction Générale du Fisc les articles introduits en vertu du privilège mentionné dans l'article précédent, étaient ré-expédiés, le dit cautionnement sera rendu. Si, dans le cas contraire, ils étaient vendus sur place, les autorités douanières déclareront le dit cautionnement nul et sans effet, et appliqueront la loi actuellement en vigueur.

ART. 3. Le cautionnement devra être signé par le Président ou le représentant légal de l'Association en cette capitale, par les Directeurs des Expositions permanentes, les membres d'une maison de commerce de la ville, et approuvé par le Ministre des Finances. Les signataires seront conjointement, et *in solidum*, responsables des importations susdites, sans préjudice de la garantie fournie par les marchandises, l'installation, les étalages, ainsi que par les édifices servant à leur exposition, tant qu'ils appartiendront à l'Association.

ART. 4. Tous les articles destinés aux Expositions devront être accompagnés d'un certificat officiel émanant de la Section du Département dont ils relèvent aux États-Unis, et légalisé par le Ministre de la République Argentine qui y est accrédité.

ART. 5. La décision du Ministre des Relations Extérieures sera publiée et transmise à la Direction Générale du Fisc, qui nommera en vue de son application, Señor Baldez Rosas, Inspecteur et Contrôleur permanent des dites expositions.

URIBURU,  
J. J. ROMERO.

## BRAZIL.

## NAVIGATION OF THE MADEIRA RIVER.

The interest which is now being taken in the navigation of the Amazon and its tributaries, gives to the following article, taken from the *Panama Star and Herald*, special interest. Should the proposed railway around the rapids of the Madeira be built, hundreds of miles of river navigation tributary to the Amazon, will be added :

According to "El Economista," of Lima, Peru, the firm of Ballivian & Co. has completed two-thirds of the road around the rapids of the River Madeira between Brazil and Bolivia, and will open the route to traffic January 1, 1897. This is only a cart road with a total length of 112 miles, but it is of great importance. The disastrous attempt of Colonel Church to build a railroad around these rapids from San Antonio, on the Madeira, to navigable water on the Rio Mamore in Bolivia is well known. But the natural trade route into the rich regions of eastern Bolivia lies that way, and the desire to open it up is irrepresible. It is stated that Ballivian & Co. are backed by the New York house of R. F. Sears & Co., whose intention is to stimulate trade by this cart road with a view to the construction later on of a railroad, with further extensions toward Cuyaba in the Brazilian State of Matto Grosso, thus drawing the trade of that region also, which now goes down the River Paraguay to La Plata ports, in the other direction via the Amazon and Para to United States and European markets.

## BRAZIL.

## NAVEGACIÓN DEL RIO MADEIRA.

El interés que ahora se siente en todo lo relativo á la navegación del Amazonas y sus tributarios da al siguiente artículo, tomado del *Star and Herald* de Panamá, importancia especial. Si llega á construirse el ferrocarril que se proyecta, cerca de los raudales del Madeira, se aumentará en centenares de millas la navegación fluvial de aquel territorio :

Según *El Economista* de Lima, Perú, la sociedad de Ballivian y Ca. ha terminado ya dos-terceras partes de un cañiño cerca de los raudales del rio Madeira, entre el Brasil y Bolivia, y abrirá al servicio público el tolo de la vía en 1º de Enero de 1897. Éste camino, aunque no es más que una carretera, de longitud total de 112 millas, es considerado de grande importancia. Es bien conocido por todos cuan desastroso resultó el proyecto de construir un ferrocarril cerca de estos raudales, de San Antonio en el Madeira, á la parte navegable del Mamore en Bolivia. Pero la ruta natural para el tráfico con las ricas regiones de la parte oriental de Bolivia, ha de cruzar por aquel punto, y así es que el deseo de abrirla parece irrestible. Se asegura que la sociedad de Ballivian y Ca. está apoyada por la de R. F. Sears & Co. de New York, que intenta estimular el comercio por medio de esta carretera, sin perjuicio de construir mas tarde un ferrocarril que se extienda hasta Cuyaba, en el Estado brasilero de Matto Grosso, atrayendo también de esta manera el tráfico de aquellas regiones, que va ahora, parte por el rio Paraguay á los puertos del rio de la Plata, y parte en otra dirección, por vía del Amazonas y el Pará, á los mercados de los Estados Unidos y de Europa.

## BRÉSIL.

## NAVIGATION DE LA RIVIÈRE MADEIRA.

L'intérêt que l'on montre actuellement au sujet de la navigation de l'Amazone et de ses affluents, donne à l'article suivant, extrait du "*Panama Star and Herald*," une importance particulière. Dans le cas où le chemin de fer projeté contournant les rapides de la rivière Madeira serait construit, il ajoutera des centaines de milles à la navigation des rivières qui tombent dans l'Amazone :

D'après "*El Economista*" de Lima, Pérou, la maison Ballivian & Cie, a complété les deux tiers du chemin autour des rapides de la rivière Madeira entre le Brésil et la Bolivie, et ouvrira la route au trafic le 1er Janvier 1897. Ce n'est qu'un chemin de charroi d'une longueur de 112 milles, mais d'une grande importance. Le résultat désastreux des efforts du Colonel Church, pour construire une voie ferrée autour de ces rapides de San Antonio sur la Madeira jusqu' aux eaux navigables de la rivière Mamore, en Bolivie, est très connu. Mais la route commerciale naturelle qui conduit aux riches régions de l'est de la Bolivie, se trouve déjà sur le tracé ; et le désir de l'ouvrir est irrésistible. On dit que Mess. Ballivian & Cie sont appuyés par la Maison R. F. Sears & Cie, dont l'intention est d'encourager le commerce par ce chemin de charroi, en vue de construire, plus tard, un chemin de fer qui se prolongera jusqu' à Cuyaba, dans l'Etat brésilien de Matto Grosso. afin d'attirer aussi de cette manière, le trafic de cette région qui, maintenant, descend le Paraguay jusqu'aux ports de la Plata, dans une autre direction par l'Amazone et Para, pour les Etats-Unis et les marchés européens.

## CHILE.

REGULATIONS GOVERNING THE EXPORTATION  
OF NITRATE.

For the information of exporters of nitrate, and ship masters engaged in that trade, the following summary of regulations recently issued by the Chilean government, relating to the exportation of nitrate, is given :

1. The following regulations are in addition to those already in force :
2. On the day that the Administrator of the custom house receives notice that a ship is ready to embark nitrate and iodine he will appoint, in writing, the official weighers necessary.
- 3, 4, 5. Decree the manner in which the weighers will keep their tallies, and deliver them each evening to the custom house, where the amounts will be entered in a book kept for the purpose.
7. These accounts will be compared with the shipping notes. Should there be any discrepancy between them, the accounts of the custom house will be taken in calculating the duty.
- 8, 9, 10. Decree that every captain of a lighter taking nitrate and iodine to a ship must be provided with a shipping note, with the seal of the "resguardo," stating the number of packages and quantity taken, and name of the ship to which it is carried. These notes must be returned by the lighterman, signed by the purser or captain of the ship, to the "resguardo," when the shipment is completed. In the event of their not being returned, the case will be considered as one of contraband, and the lighterman will be handed over to the proper legal authorities to be dealt with.
- 12, 13. The loading concluded, the various accounts of weights mentioned will be compared and checked. The captain of the vessel shall send a duplicate copy of the bills of lading, which he has signed, to the chief of the custom house. These will be compared with the accounts kept by the custom house and the "resguardo." If any excess of weight is discovered, duty will be charged on such excess, and the case will be handed over to a judge to be dealt with by prosecution.

\* Revenue Marine Officer.

14. Every captain of a ship coming to load nitrate must, before he is allowed to begin loading, present to the custom-house a certificate from the Chilean Consul at the port where he last discharged nitrate, stating the quality and number of packages of nitrate and iodine he actually delivered. A similar certificate must be presented by steamers trading from Chile which carry other merchandise as well as nitrate and iodine.

15. Should it appear from the consular certificate that the vessel delivered a larger quantity of nitrate than she was credited with having taken by the accounts on her previous voyage, the duty must be paid on the excess weight, and the case will be handed to a judge to be dealt with.

16. All duties upon nitrate and iodine shipped must be paid on or before the last day of the month in which the shipment was made.

17. 18. State that in minor ports the accounts will be kept by the customs officials there.

19. The regulation with regard to consular certificates came into force on 1st October, 1896. No certificates will be required from ships that sailed from Chile before that date.



## CHILE.

REGLAMENTO PARA LA EXPORTACIÓN DEL  
NITRATO.

Para conocimiento de los exportadores de nitrato y de los capitanes de buques mercantes dedicados á este tráfico, se publica el siguiente resumen del Reglamento dictado recientemente, con relación á este asunto, por el Gobierno de Chile :

1. Por el artículo 1º de este Reglamento se declara que sus disposiciones son adicionales á las demás que se encuentran en observancia.

2. El día en que el Administrador de la Aduana reciba aviso de que el barco está listo para cargar nitrato, ú iodo, expedirá por escrito un decreto designando el número necesario de pesadores, y las personas que deban ejecutar la operación.

3, 4 y 5. Por estos tres artículos se determina el modo en que los pesadores deben llevar las notas de cala peso que practiquen, y se les ordena entregar cada tarde, en la Aduana, las referidas notas, á fin de que pueda tomarse razón de ellas en el libro que debe allí llevarse con ese objeto.

7. Las cuentas de la Aduana se compararán con las notas de embarque ; y si resultare discrepancia entre unas y otras, las primeras se considerarán de preferencia para calcular el valor de los derechos.

8, 9 y 10. Se manda por estos tres artículos que los patrones de las lanchas que conducen nitrato ú iodo al buque que debe exportarlos, tendrán que proveerse de un libro de notas de embarque, en que esté estampado el sello del resguardo, donde harán constar el número de bultos ó paquetes que conduzcan al barco, el nombre de este, y la clase y cantidad de los artículos embarcados. Estas notas deben devolverse al resguardo, firmadas por el sobrecargo, ó capitán, de la nave, así que la carga esté terminada. La no devolución de estas notas se estimará caso de contrabando, y se someterá al launchero á la acción de las autoridades competentes.

12 y 13. Estos artículos disponen que concluida la carga del buque sean comparadas debidamente las notas de los pesos y las cuentas que se hayan hecho respecto al mismo punto. El capitán del buque enviará al

Administrador de la Aduana una copia, por duplicado, de todos los conocimientos que haya firmado, y estas copias serán comparadas con las cuentas de la Aduana y las del resguardo. Si se descubiere algún exceso en el peso se cargarán sobre él los derechos que corresponda, sin perjuicio de pasarse los antecedentes á la autoridad judicial competente para que proceda conforme á derecho.

14. Antes de permitirse á un capitán de buque que empiece á cargar el nitrato, habrá de exigírsele que presente un certificado del Cónsul de Chile en el puerto en que efectuó la última descarga del mismo artículo, en que se exprese el número de paquetes ó bultos, y la cantidad de nitrato, ó de iodo, que efectivamente dejó en tierra en aquel paraje. Un certificado del mismo género se exigirá de los capitanes de los vapores que conduzcan de Chile para otros países cualesquiera otras mercancías además del nitrato y del iodo.

13. Si resultare del certificado consular antedicho que el barco descargó en aquel puerto una cantidad de nitrato mayor que la que aparece de su expediente de carga y despacho en el viaje de que se trate, se cobrarán derechos sobre el exceso de peso, y se pasarán al Juez los antecedentes del negocio, á fin de que proceda cual corresponda en Derecho.

16. Los derechos que se imponen sobre la exportación del nitrato y del iodo habrán de satisfacerse en su totalidad el último día del mes en que se haga el embarque, ó antes si es posible.

17 y 18. Estos dos artículos determinan que en los puertos de menor importancia las cuentas serán llevadas por los empleados aduaneros que allí estén establecidos.

19. Las disposiciones relativas á los certificados consulares estarán en observancia desde el 1º de Octubre de 1896. No se exigirá certificado alguno á los buques que hayan salido de Chile antes de aquella fecha.

## CHILI.

RÈGLEMENTS RELATIFS À L'EXPORTATION  
DU NITRATE.

Le sommaire suivant, relatif à l'exportation du Nitrate, vient d'être publié par le Gouvernement Chilien, pour la gouverne des exportateurs et des capitaines de navires qui en font le commerce :

1. Les réglemens sont additionnels à ceux déjà en vigueur.
2. Le jour où le Directeur de la Douane sera avisé qu'il y a un navire prêt à charger du nitrate et de l'iode, il nommera, par écrit, les préposés officiels nécessaires au pesage.
- 3, 4, et 5. Il réglera la manière d'après laquelle les préposés feront leurs tailles, qui seront apportées chaque soir à la douane où les quantités seront enregistrées dans un livre tenu à cet effet.
7. Ces comptes seront comparés avec ceux du manifeste. Dans le cas où il y aurait une différence entre les deux, ceux de la douane seront pris pour base de l'évaluation des droits.
- 8, 9 et 10. Il ordonnera que chaque capitaine d'un chaland transportant du nitrate et de l'iode à un navire, devra être muni d'un livre de notes d'embarquement timbré du sceau d'un fonctionnaire de la douane, sur lequel seront inscrits le nombre de sacs, la quantité enlevée et le nom du navire qui les transporte. Ces notes seront remises au fonctionnaire sus-mentionné, signées par le supercargue ou par le capitaine du navire aussitôt le chargement terminé. Dans le cas où elles ne seraient pas remises, ce fait sera considéré comme un cas de contrebande, et le capitaine du chaland sera délivré aux autorités compétentes pour être traité en conséquence.
- 12, 13. Une fois le chargement terminé, les différents comptes des poids ci-dessus mentionnés, seront comparés et marqués. Le capitaine du navire transmettra un duplicata des connaissements signés par lui, au Directeur de la douane. Ces derniers seront comparés avec les comptes de la douane et ceux des préposés au pesage. S'il se trouvait un excédant dans les poids, les droits seront perçus sur cet excédant, et le cas sera référé à un juge afin qu'il en décide selon la loi.

14. Tout capitaine de navire arrivant pour prendre une cargaison de nitrate devra, avant de commencer le chargement, présenter à la douane un certificat du Consul Chilien du port où il a fait son dernier débarquement de cet article, sur lequel seront indiqués la quantité et le nombre de sacs de nitrate et d'iode que'il a actuellement livrés. Un certificat du même genre sera exigé des capitaines de vapeurs qui transportent du Chili des marchandises, outre du nitrate et de l'iode.

15. Dans le cas où le certificat Consulaire démontrerait que le navire a débarqué une plus grande quantité de nitrate que celle indiquée sur le manifeste de son dernier voyage, les droits seront perçus sur le poids excédant ; et le cas sera soumis au juge afin qu'il en décide selon la loi.

16. Tous les droits d'exportation sur le nitrate et l'iode devront être payés le dernier jour du mois que le chargement aura été fait, ou avant, si c'est possible.

17, 18. Ces deux articles établissent, que dans les ports de moindre importance, les comptes seront tenus par les fonctionnaires douaniers qui s'y trouvent.

19. Les dispositions relatives aux certificats Consulaires ont été mises en vigueur, le 1<sup>er</sup> Octobre, 1896. Aucun certificat ne sera exigé des navires qui ont quitté le Chili avant cette date.

## COSTA RICA.

## LAW FOR THE ADOPTION OF THE GOLD STANDARD.

## THE CONGRESS OF THE REPUBLIC OF COSTA RICA.

Considering that silver, by reason of the constant fluctuation to which its intrinsic value has been subject for some time, has lost that character of stability which caused it to be adopted as a basis for the monetary system of the Republic, and that therefore, in order to provide capital with the proper guarantee, to reduce to a normal condition the rates of international exchange, and to efficiently promote the development of public wealth, it has become necessary to adopt gold, instead of silver, as the basis of the monetary system :

Acting in conformity with the provisions of Section 19, Article 73 of the Constitution :

Enacts the Monetary Law, as follows :

## ARTICLE I.

The nation alone, whether by itself directly, or through contracts with foreign private individuals, companies, or governments, shall have the power to coin the national money.

## ARTICLE II.

The basis of the monetary system of the Republic shall be gold ; and the monetary unit shall consist of 778 milligrammes of gold, of 0.900 fineness. The monetary unit shall be called *colón*, and shall be divided into one hundred *céntimos*.

## ARTICLE III.

All multiples of a *colón* shall be coined in gold. Only sub-multiples or fractions of a *colón* shall be coined in silver.

## ARTICLE IV.

Gold shall be coined to be of the value, weight, fineness, and size set forth in the following schedule :

Value. Colóns.	Weight. Grammes.	Fineness. Thousandths.	Size. Millimeters.
20	15.565	900	0.027
10	7.780	900	0.021
5	3.890	900	0.018
2	1.556	900	0.014

## ARTICLE V.

Silver coins shall be 0.750 fine, and shall be of the same value, weight and size as those now in circulation ; but this provision shall be in force only until, by subsequent legislation, said silver coins are withdrawn from circulation, and a different ratio between the values of gold and silver is established.

## ARTICLE VI.

The national silver coin of 0.750 fineness now in circulation, and the one to be hereafter coined under the provisions of the foregoing article, shall be worth, relative to the *colón*, as follows :

50 cent pieces shall be worth half a *colón* or 50 *céntimos*.

25 cent pieces or quarters shall be worth one-fourth of a *colón*, or 25 *céntimos*.

10 cent pieces or dimes shall be worth one-tenth of a *colón*, or 10 *céntimos*.

5 cent pieces or half dimes shall be worth one-twentieth of a *colón*, or 5 *céntimos*.

The present copper coins shall circulate as *céntimos*.

## ARTICLE VII.

The tolerance above and below in the weight of the gold coins shall be :

In pieces of 20 <i>colóns</i> . . . . .	0.04 grammes.
“ “ 10 “ . . . . .	0.03 “
“ “ 5 “ . . . . .	0.02 “
“ “ 2 “ . . . . .	0.02 “

In regard to the silver coins this tolerance shall be :

In half <i>colóns</i> , or pieces of 50 <i>céntimos</i> . . . . .	0.06 grammes.
In quarters, or pieces of 25 <i>céntimos</i> . . . . .	0.03 “
In dimes, or pieces of 10 <i>céntimos</i> . . . . .	0.02 “
In half dimes, or pieces of 5 <i>céntimos</i> . . . . .	0.01 “

## ARTICLE VIII.

The tolerance above and below in the fineness of the coins shall be: In the gold coins, 0.002, and in the silver coins, 0.003.

## ARTICLE IX.

National gold, silver or copper coins shall be legal tender. No person shall be bound, however, to receive in payment of private debts, nor shall the Treasury be bound to receive in payment of fiscal taxes and dues, more than ten *colóns* in silver, or more than one *colón* in copper.

## ARTICLE X.

All national gold coins, wasted by use, having lost  $1\frac{1}{2}$  per cent. of their value, and all national silver coins which, for the same reason, have lost 5 per cent. of their value, shall be withdrawn from circulation and exchanged for others of their nominal value. The same shall be done with coins from which the stamp has been obliterated, provided that the loss of their value does not exceed the percentage above named.

Mutilated or perforated coins shall be redeemed at the mint according to their weight.

## ARTICLE XI.

The Executive Power shall fix the price to be paid for the gold bullion purchased for coinage purposes; but no alteration can be made of this price without a proper notice of the contemplated change being given to the public three months before hand. It shall also determine the grade of fineness below which no gold bullion shall be purchased.

## ARTICLE XII.

The mint shall coin gold for private individuals, upon an order of the Secretary of the Treasury, and under strict subjection to the provisions of the present law. The seigniorage shall be one per cent. when the bullion taken to the mint to be coined is 0.900 fine. Otherwise, an additional one per cent. shall be paid to cover the expense of alloying or refining the bullion. But the Executive Power shall have authority, according to circumstances and the conditions of the money market, to give up these charges.

## ARTICLE XIII.

Silver shall not be coined for private individuals, unless by virtue of a contract entered into by them with the Executive Power and approved by Congress. But the silver coinage thus made, as well as the silver coinage made for the Government itself, shall be regulated by the following provisions:

(a) No silver piece shall be coined exceeding in value 50 *céntimos*, or half a *colón*

(b) Silver shall never be coined to an amount exceeding 25 per cent. of the value of the gold coined under the provisions of the present law.

ARTICLE XIV.

The Executive Power shall fix the proportion in which the coinage of gold and silver pieces shall, according to their value, be made.

ARTICLE XV.

Gold coins shall bear, stamped on the obverse, the National Coat of Arms, with the inscription *República d' Costa Rica*, and the year of coinage. On the reverse they shall bear, stamped in like manner, the bust of Christopher Columbus, with the inscription *América Central* on the upper part, and the value of the coin expressed in *colóns* on the lower part.

ARTICLE XVI.

Silver coins shall bear on the obverse the same stamp as gold coins; but on the reverse they shall bear a stamp representing two branches of the coffee tree shaped like a wreath, with an inscription, in the center thereof, stating the value of the coin expressed in *céntimos*, the words *América Central* on the upper part, and a statement of the fineness of the coin and the initials of the name of the assayer on the lower part.

ARTICLE XVII.

Foreign gold coins shall have legal circulation in the Republic, as soon as the Executive Power may have fixed their relative value in the national coin, provided that the fineness of the coins is the same as or superior to that of the national ones.

ARTICLE XVIII.

Foreign silver coins, of whatever weight or fineness, shall not be lawful money.

ARTICLE XIX.

National gold coins issued at former times shall be redeemed at the rate of two *colóns* per peso, subject, however, to the deductions provided for in Article X.

ARTICLE XX.

The Government shall coin, every year, in the proportion provided for in Article XIII, such amount of gold and silver as may be necessary to meet the necessities of the exchange. To this effect, the rate of 20 *colóns* per each inhabitant of the Republic is hereby established as *minimum*.

ARTICLE XXI.

No amount of silver coin, whether coined for the Government or for private individuals, shall be put in circulation without an order from the Secretary of the Treasury. That order, setting forth the value and the



amount of the coins to be thrown into circulation, shall be published in the official paper.

ARTICLE XXII.

All the provisions of Chapter 1, Title XV of the Fiscal Code, as well as all other provisions contrary to the present law, are hereby repealed.

TRANSITORY ARTICLE.

The provision contained in Article IX, restricting the amount of national silver coins to be received in payment of debts, shall not be enforced until after the date on which the new national gold coin provided for on the present date is put in circulation.

Hall of Sessions of Congress, National Palace, San José, October 23rd, 1896.

Approved by the President and ordered to be complied with October 24th, 1896.

## COSTA RICA.

NUEVA LEY MONETARIA ADOPTANDO EL  
PADRÓN DE ORO.EL CONGRESO CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA DE COSTA  
RICA

Considerando que la plata, por razón de las constantes fluctuaciones que desde hace algún tiempo viene experimentando en su valor intrínseco, ha perdido el carácter de estabilidad que determinó su adopción como base del sistema monetario de la República, y que, en tal virtud, se hace preciso, para dar garantía al capital, normalidad al tipo de los cambios internacionales y positiva eficacia al desarrollo de la riqueza pública, adoptar el oro como base del sistema monetario, en sustitución de la plata; de conformidad con lo dispuesto en la fracción 19<sup>a</sup>. del artículo 73 de la Constitución,

## DECRETA

## LA SIGUIENTE LEY DE MONEDA:

## ARTÍCULO I.

Sólo la Nación por sí ó por contratos con particulares, compañías ó gobiernos extranjeros, puede acuñar la moneda nacional.

## ARTÍCULO II.

La base del sistema monetario de la República es el oro, y la unidad monetaria la constituyen 778 miligramos de oro de 900 milésimos de fino. La unidad monetaria se llama *colón* y éste se divide en cien *céntimos*.

## ARTÍCULO III.

Se acuñarán en oro los múltiplos del *colón*, y en plata solamente los submúltiplos ó fracciones del *colón*.

## ARTÍCULO IV.

La moneda de oro se acuñará con el valor, peso, ley y dimensiones que expresa el siguiente cuadro :

## MONEDAS DE ORO.

Va'lor Colones.	Peso Gramos.	Ley Milésimos.	Dimensiones Milímetros.
20	15.560	900	0.027
10	7.780	900	0 021
5	3.890	900	0.018
2	1.556	900	0.014

## ARTÍCULO V.

La moneda de plata se acuñará con la ley de 750 milésimos de fino y en piezas de valor, peso y dimensiones iguales á las que actualmente circulan, mientras una disposición posterior no ordene su retiro de la circulación y establezca diferente relación de valor entre esta moneda y la de oro.

## ARTÍCULO VI.

La moneda nacional de plata de 750 milésimos en actual circulación y la que en adelante se acuñe, de conformidad con el artículo anterior, teudrán respecto del colón la siguiente relación de valor:

50 centavos igual á  $\frac{1}{2}$  colón ó sean 50 céntimos de colón.

25	"	"	$\frac{1}{4}$	"	"	25	"	"
10	"	"	$\frac{1}{10}$	"	"	10	"	"
5	"	"	$\frac{1}{20}$	"	"	5	"	"

Las actuales monedas de cobre circularán igualmente como céntimos de colón.

## ARTÍCULO VII.

La tolerancia de peso en más ó en menos será:

Para las monedas de oro de 20 colones.....	gramos	0.04
" " " 10 " .....	"	0.03
" " " 5 " .....	"	0.02
" " " 2 " .....	"	0.02
Para las monedas de plata de $\frac{1}{2}$ colón ó 50 céntimos ..	gramos	0.06
" " " $\frac{1}{4}$ " 25 " ..	"	0.03
" " " $\frac{1}{10}$ " 10 " ..	"	0.02
" " " $\frac{1}{20}$ " 5 " ..	"	0.01

## ARTÍCULO VIII.

La tolerancia en más ó menos en el fino de la moneda será: en las de oro de 2 milésimos, y en las de plata de 3 milésimos

## ARTÍCULO IX.

Las monedas nacionales de oro, de plata y de cobre, serán de curso legal. Sin embargo, nadie está obligado á recibir, ni se aceptarán en pago de impuestos y contribuciones fiscales, más de diez colones en moneda de plata, ni más de un colón en moneda de cobre.

## ARTÍCULO X.

Las monedas nacionales de oro que hubieren sufrido un desgaste de uno y medio por ciento, y las de plata que, por la misma causa, hubieren perdido un cinco por ciento de su peso, se retirarán de la circulación y serán cambiadas por su valor nominal. Igual cosa se hará con aquellas cuyos sellos estuvieren borrados y su desgaste no exceda del tanto por ciento antes fijado.

Las monedas horadadas ó cercenadas se rescatarán en la Casa de moneda, según el peso que tuvieren.

## ARTÍCULO XI.

El Poder Ejecutivo fijará el precio de las pastas de oro que compre para la acuñación, no pudiendo alterarlo sino mediante aviso al público con tres meses de anticipación, y determinará igualmente la menor ley que aquellas deben tener para el efecto de la compra.

## ARTÍCULO XII.

La Casa de moneda podrá acuñar, por cuenta de los particulares, moneda de oro, mediante orden de la Secretaría de Hacienda, y con sujeción estricta á las disposiciones de la presente ley. El derecho de acuñación en especie será el de uno por ciento, siempre que las pastas de oro que se presenten al cuño sean de 900 milésimos de fino; en caso contrario, se pagará, además, un uno por ciento por la aligación ó refinación del oro. Esto no obstante, el Poder Ejecutivo podrá, según las circunstancias y las necesidades de numerario, dispensar el pago de estos derechos.

## ARTÍCULO XIII.

La acuñación de moneda de plata no podrá hacerse por cuenta de particulares, sino en virtud de contrato celebrado con el Poder Ejecutivo y aprobado por el Poder Legislativo. Pero tanto en este caso como en el de las acuñaciones que se practiquen por cuenta del Gobierno, se sujetará la acuñación de la plata á las siguientes prescripciones:

(a) No podrán acuñarse piezas de mayor valor de 50 céntimos, ó sea de  $\frac{1}{2}$  colón.

(b) La cantidad de moneda de plata que se acuñe, no excederá del 20% del valor de la moneda de oro que se hubiere acuñado, conforme con las disposiciones de la presente ley.

#### ARTÍCULO XIV.

El Ejecutivo fijará la proporción en que se deban acuñar, según su valor, las diversas monedas de oro y de plata.

#### ARTÍCULO XV.

La moneda de oro llevará grabado en el anverso el escudo de armas de la Nación, con la leyenda *República de Costa Rica* y el año de acuñación. En el reverso llevará igualmente grabado el busto de Cristóbal Colón, con la leyenda *América Central* en la parte superior, y en la inferior el valor de la moneda, expresado en colones.

#### ARTÍCULO XVI.

La moneda de plata llevará en el anverso el mismo grabado que la de oro, y en el reverso llevará estampadas dos ramas de café entrelazadas; en el centro de éstas, el valor de la moneda, expresado en céntimos; en la parte superior la leyenda *América Central*, y en la inferior, la ley de la moneda y las iniciales del ensayador.

#### ARTÍCULO XVII.

Las monedas de oro extranjeras tendrán curso legal en la República, una vez que el Poder Ejecutivo determine su relación de valor con la moneda de oro nacional y siempre que sean de igual ó mejor ley que la de ésta.

#### ARTÍCULO XVIII.

No tendrán curso legal en la República las monedas de plata extranjeras, sea cual fuere su peso y su ley.

#### ARTÍCULO XIX.

Las monedas nacionales de oro de anterior acuñación se rescatarán en la proporción de dos colones por cada peso, con las reducciones que procedan, según el caso previsto en el Artículo X.

#### ARTÍCULO XX.

El Gobierno acuñará anualmente en moneda de oro y de plata, en la proporción determinada para ambas clases de moneda, por el Artículo XIII, la cantidad precisa para satisfacer las necesidades del cambio. A este efecto se establece como *minimum* para la provisión de moneda nacional, la cantidad de veinte colones por habitante.

#### ARTÍCULO XXI.

No se pondrá en la circulación ninguna cantidad de moneda de plata, sea ó no acuñada por cuenta del Gobierno, sin previo acuerdo de la Secretaría de Hacienda que autorice su circulación. El acuerdo se publicará

en el Diario oficial y se expresarán en él el valor de las monedas y el monto de cada clase de éstas.

#### ARTÍCULO XXII.

La presente ley deroga las disposiciones contenidas en el capítulo I, título XV del Código Fiscal vigente y deja sin efecto todas las demás disposiciones que á ella se opongan.

#### ARTÍCULO TRANSITORIO.

La limitación de pago en moneda de plata nacional establecida por el artículo IX no será efectiva, sino desde la fecha en que sea puesta en la circulación la nueva moneda de oro nacional á que la presente ley se refiere.

Dado en el Salón de Sesiones del Congreso, Palacio Nacional, San José, á los veintitrés días del mes de octubre de mil ochocientos noventa y seis.

Aprobada por el Presidente y proclamada el 24 de Octubre de 1896.

## COSTA RICA.

## LOI RELATIVE A L'ADOPTION DE L'ETALON D'OR.

## LE CONGRÈS DE LA RÉPUBLIQUE DE COSTA RICA :

Considérant que l'argent, par suite de la fluctuation constante à laquelle sa valeur intrinsèque est sujette depuis quelque temps, a perdu ce caractère de stabilité qui l'avait fait adopter comme base du système monétaire de la République, et qu'en conséquence, afin de fournir au capital la garantie nécessaire en vue de réduire à une condition normale le taux du change international et d'encourager efficacement le développement de la richesse publique :

Considérant qu'il est urgent d'adopter l'or au lieu de l'argent, comme base du système monétaire, et agissant conformément aux dispositions de la Section 19 de l'Article 73 de la Constitution.

Décree la Loi monétaire suivante :

## ARTICLE I.

C'est à la Nation seulement, soit elle-même, soit par des contrats avec des particuliers, des compagnies ou des gouvernements étrangers, qu'appartient le droit de frapper la monnaie nationale.

## ARTICLE II.

La base du système monétaire de la République est l'or, et l'unité monétaire sera au titre 771 milligrammes d'or de 0,900<sup>ème</sup> fin. Cette unité sera nommée *colón*, et divisée en cent céntimos.

## ARTICLE III.

Les multiples du colón seront en or, et seulement les fractions en argent.

## ARTICLE IV.

L'or sera monnayé au poids, à la valeur, au titre et au module suivants :

## MONNAIES D'OR.

Valeur Colóns.	Poids Grammes.	Titre Millieme.	Module Millimetres.
20	15,560	900	0,027
10	7,780	900	0,021
5	3,890	900	0,018
2	1,556	900	0,014

## ARTICLE V.

La monnaie d'argent sera au titre de 0,750<sup>me</sup> fin, et de la même valeur poids et module que celle qui circule actuellement ; mais cette disposition ne continuera en vigueur que jusqu'à ce qu'une nouvelle législation retire cette dernière de la circulation, et établisse une proportion différente dans la valeur de ces deux monnaies.

## ARTICLE VI.

Le monnaie nationale d'argent au titre de 0,750<sup>me</sup> fin qui a cours actuellement, et celle qui sera frappée subséquemment, conformément à l'Article ci-dessus, aura la valeur suivante relative au *colón* :

50 centavos	vaudront	$\frac{1}{2}$ <i>colón</i>	ou	50 céntimos	de <i>colón</i> .
25	"	"	"	25	" " "
10	"	"	"	10	" " "
5	"	"	"	5	" " "

Les présentes monnaies de cuivre circuleront également comme céntimos de *colón*.<sup>(1)</sup>

## ARTICLE VII.

La tolérance en plus ou en moins du poids des monnaies d'or, sera :

Pour celles de 20 colóns.	.....	0,04 grammes.
" " " 10 "	.....	0,03 "
" " " 5 "	.....	0,02 "
" " " 2 "	.....	0,02 "

Pour les monnaies d'argent, elle sera :

Pour le demi <i>colón</i> ou 50 céntimos.	.....	0,06 grammes.
" quart de <i>colón</i> ou 25 céntimos.	.....	0,03 "
" dixième de <i>colón</i> ou 10 céntimos.	.....	0,02 "
" vingtième de <i>colón</i> ou 5 "	.....	0,01 "

## ARTICLE VIII.

La tolérance en plus ou en moins dans le titre des monnaies, sera de 0,002<sup>me</sup> fin pour les pièces d'or, et de 0,003<sup>me</sup> fin pour celles d'argent.

(1) Le céntimos équivalant à 1 sou ou 5 centimes de France.



## ARTICLE IX.

Les monnaies nationales d'or, d'argent et de billon, auront cours légal. Toutefois, personne ne sera obligée de recevoir ni d'accepter en paiement de dettes particulières, ni la Trésorerie en paiement de taxes ou de contributions fiscales, plus de dix *colóns* en argent, ni plus d'un *colón* en billon.

## ARTICLE X.

Les monnaies nationales d'or qui auraient perdu  $1\frac{1}{2}\%$  de leur valeur par l'usure, et celles d'argent qui auraient souffert une perte de  $5\%$  pour la même raison, seront retirées de la circulation, et échangées contre leur valeur nominale. Il en sera de même pour les pièces dont les empreintes seront effacées, pourvu toutefois, que la perte n'exécèdera pas les proportions ci-dessus mentionnées.

Les pièces mutilées ou perforées, seront échangées par l'hôtel de la Monnaie, selon leurs poids.

## ARTICLE XI.

Le Pouvoir Exécutif fixera le prix d'achat de l'or en barre destiné à être monnayé : mais ce prix ne sera changé sans en donner avis au public trois mois d'avance. Il déterminera aussi le titre au-dessous duquel l'or sera refusé.

## ARTICLE XII.

L'hôtel de la Monnaie pourra, avec l'autorisation du Secrétaire de la Trésorerie, monnayer de l'or pour le compte de particuliers, mais sera soumis strictement aux dispositions de la présente loi. Le droit de la frappe sera de  $1\%$ , si l'or en barre apporté pour être monnayé, est au titre de  $0.900$  ème. En cas contraire,  $1\%$  additionnel sera payé pour couvrir les frais de l'alliage et de la raffinerie du métal. Mais le Pouvoir Exécutif pourra autoriser l'exemption de ce droit, selon les circonstances et la condition du numéraire.

## ARTICLE XIII.

L'argent ne sera pas monnayé pour le compte de particuliers, à moins d'un contrat passé entre eux et le Pouvoir Exécutif, et approuvé par le Congrès. Mais dans ce cas, comme dans celui du Gouvernement, le monnayage d'argent sera soumis aux prescriptions suivantes :

(a) Les pièces d'argent qui seront monnayées ne dépasseront pas la valeur de  $50$  *céntimos* ou  $\frac{1}{2}$  *colón*.

(b) L'argent ne sera pas monnayé pour plus de  $2\%$  de l'or monnayé conformément aux dispositions de la présente loi.

## ARTICLE XIV.

Le Pouvoir Exécutif fixera la proportion du monnayage des différentes monnaies d'or et d'argent, selon leurs valeurs.

## ARTICLE XV.

Les monnaies d'or porteront gravé sur la face l'écusson national, et au dessus, l'exergue: *República de Costa Rica*, avec le millésime de la frappe. Le revers représentera le buste de Christophe Colomb, au-dessus duquel il y aura l'exergue: *América Central*; et dans la partie inférieure de la pièce, la valeur exprimée en *colóns*.

## ARTICLE XVI.

Les monnaies d'argent porteront sur la face la même composition que les monnaies d'or; sauf le revers, qui représentera deux branches de caféier en forme de couronne, avec une inscription au centre indiquant la valeur en céntimos; et dans la partie inférieure de la pièce, le titre avec les initiales de l'Essayeur.

## ARTICLE XVII.

Les monnaies d'or étrangères auront cours légal dans la République, dès que le Pouvoir Exécutif en aura fixé la valeur relative aux monnaies nationales; pourvu toutefois, que le titre soit égal ou supérieur à ces dernières.

## ARTICLE XVIII.

Les monnaies d'argent étrangères, quel que soit leur poids ou leur titre, n'auront pas cours légal.

## ARTICLE XIX.

Les monnaies d'or nationales émises antérieurement, seront échangées au taux de deux *colóns* par peso; toutefois, elles seront soumises aux réductions établies par l'Article X.

## ARTICLE XX.

Le Gouvernement fera monnayer, chaque année, et dans la proportion prévue par l'Article XIII, la quantité de numéraire en or et en argent, nécessaire aux opérations du change. A cet effet, le taux minimum par habitant de la République, est fixé à 25 *colóns*.

## ARTICLE XXI.

Aucune monnaie d'argent frappée pour le gouvernement ou pour des particuliers, ne sera mise en circulation sans une ordonnance préalable du Secrétaire de la Trésorerie qui l'autorise. Cette ordonnance, qui indiquera la valeur et la quantité de ces monnaies livrées à la circulation, sera publiée dans le journal officiel.

## ARTICLE XXII.

Toutes les dispositions du Chapitre 1<sup>er</sup>. Titre XV du Code Fiscal, ainsi que toutes celles qui seraient contraires à cette loi, sont abrogées.

## ARTICLE PROVISOIRE.

Les dispositions contenues dans l'Article IX, limitant la quantité des monnaies d'argent nationales à recevoir en paiement de dettes particulières ou publiques, ne seront appliquées qu'après la date de l'émission de la nouvelle monnaie d'or nationale prescrite par cette loi.

Salle des Séances du Congrès, Palais National, à San José, le 23 Octobre, 1896.

Approuvée par le Président, et proclamée le 24 Octobre, 1896.

## COSTA RICA.

## LAW RELATING TO TRADE-MARKS.

(APPROVED MAY 22, 1896.)

*Article First.*

Trade-marks are defined to be the names of manufacturers and business firms, seals, stamps, engravings, vignettes, monograms, mottos, legends, or any other distinctive signs whatsoever, serving to identify the products of a manufactory or the articles constituting the trade of a commercial house.

*Article Second.*

The use of trade-marks is optional; but in certain cases the police authorities may make it obligatory.

*Article Third.*

The ownership of a trade-mark is acquired by the registration thereof at the proper office and the filing of two samples.

*Article Fourth.*

The Executive shall promulgate the necessary regulations for the registration and filing of the trade-marks, and shall designate the office where such operations must be performed.

*Article Fifth.*

The ownership of a trade-mark is acquired only for a term of fifteen years, but may be renewed indefinitely every ten years.

*Article Sixth.*

To renew the term of a trade-mark it will be sufficient for the owner to make a declaration to that effect, before the proper Bureau, within thirty days after the expiration of the concession. The concession shall be forfeited if no declaration is made within the period above stated.

*Article Seventh.*

The ownership acquired by the registration and filing of a trade-mark only confers the right of using it, but in no case does it imply any exclusive privilege to manufacture or sell the product or article to which it refers.

*Article Eighth.*

The responsibility for infringement of trade-marks shall be placed, until their innocence is established, upon the person or persons on whose account the fraud has been committed, the authors of the forgery, and the importers or dealers of the counterfeited article or product.

*Article Ninth.*

Infringement of trade-marks shall be punished in conformity with Article 496, paragraph 3, of the Penal Code.

*Article Tenth.*

Trade-marks shall not be granted for the manufacture or sale of prohibited articles or products.

*Article Eleventh.*

The use of immoral marks, drawings, engravings or vignettes is forbidden.

*Article Twelfth.*

The coat-of-arms and the national flag of the Republic shall not be allowed to be used as trade-marks.

## COSTA RICA.

## LEY DE MARCAS DE FABRICA Y DE COMERCIO.

(SANCIONADA EL 22 DE MAYO DE 1896.)

*Artículo I.*

Serán considerados como marcas de fábrica y de comercio los nombres de los fabricantes y comerciantes, los sellos, las estampillas, láminas, viñetas, cifras, divisas, leyendas ó cualesquiera otros distintivos que sirvan para señalar los productos de una fábrica ó los objetos de un establecimiento de comercio.

*Artículo II.*

El uso de las marcas de fábrica y de comercio es facultativo ; pero, en determinados casos, las autoridades de Policía podrán hacerlo obligatorio.

*Artículo III.*

La propiedad de una marca de fábrica ó de comercio se adquiere mediante la inscripción en el registro correspondiente y el depósito de dos ejemplares de la misma marca.

*Artículo IV.*

El Poder Ejecutivo dictará los reglamentos necesarios para las formalidades de la inscripción y del depósito, y determinará la oficina en que deban practicarse.

*Artículo V.*

La propiedad de una marca de fábrica ó de comercio se adquiere solamente por el término de quince años ; pero puede ser renovada indefinidamente, de diez en diez años.

*Artículo VI.*

Para la renovación de una marca de fábrica ó de comercio, bastará la declaración del propietario en la oficina correspondiente, hecha dentro de los treinta días siguientes al del vencimiento de la concesión. Pasado este término, caducará el derecho adquirido.

*Artículo VII.*

La propiedad que se adquiere con la inscripción y depósito de una marca de fábrica ó de comercio establece solamente el derecho al uso de la misma marca; pero en ningún caso el de la fabricación ó expendio exclusivos del producto ú objeto.

*Artículo VIII.*

Serán responsables solidariamente por las defraudaciones cometidas contra la propiedad de marcas de fábrica y de comercio, salvo prueba de inculpabilidad, la persona por cuya cuenta se cometa el fraude, los autores de la falsificación y los importadores ó expendedores del objeto ó producto falsificado.

*Artículo IX.*

Las defraudaciones cometidas contra la propiedad de marcas de fábrica ó de comercio, serán castigadas conforme al Artículo 496, inciso 3º, del Código Penal.

*Artículo X.*

No se pueden obtener marcas de fábrica ó de comercio para la fabricación ó expendio de productos ú objetos ilícitos.

*Artículo XI.*

Es prohibido en las marcas de fábrica ó de comercio el uso de dibujos, láminas ó viñetas contrarios á la moral.

*Artículo XII.*

El escudo de armas de la República y el pabellón nacional no pueden emplearse en marcas de fábrica ó de comercio.

## COSTA RICA.

LOI SUR LES MARQUES DE FABRIQUE ET DE  
COMMERCE.

(Du 22 MAI 1896.)

*Article Premier.*

Seront considérés comme marque de fabrique et de commerce, les noms des fabricants et commerçants, les cachets, estampilles, gravures, vignettes, monogrammes, devises, légendes et tous autres signes distinctifs qui servent à caractériser les produits d'une fabrique ou les objets d'une maison de commerce.

*Article II.*

L'usage des marques de fabrique et de commerce est facultatif; mais, dans certains cas, les autorités de police pourront le rendre obligatoire.

*Article III.*

La propriété d'une marque de fabrique ou de commerce, s'acquiert par l'enregistrement dans un registre destiné à cet effet et le dépôt de deux exemplaires de la même marque.

*Article IV.*

Le Pouvoir exécutif édictera les règlements nécessaires pour les formalités de l'enregistrement et du dépôt, et déterminera le bureau où ils devront être effectués.

*Article V.*

La propriété d'une marque de fabrique ou de commerce, ne s'acquiert que pour un terme de quinze ans; mais elle peut être renouvelée indéfiniment, de dix ans en dix ans.

*Article VI.*

Pour renouveler une marque de fabrique ou de commerce, il suffira de la déclaration du propriétaire au bureau compétent, faite dans les trente jours qui suivront l'échéance de la concession. Passé ce terme, le droit acquis tombera en déchéance.



*Article VII.*

La propriété acquise par l'enregistrement et le dépôt d'une marque de fabrique ou de commerce, confère uniquement le droit à l'usage de cette marque, mais nullement celui à la fabrication ou à la vente exclusive du produit ou de l'objet auquel elle est destinée.

*Article VIII.*

Seront solidairement responsables des fraudes commises contre la propriété des marques de fabrique et de commerce, sauf à prouver leur non-culpabilité, la personne pour le compte de laquelle la fraude a été commise, les auteurs de la contrefaçon et les importateurs et débiteurs de l'objet ou produit contrefait.

*Article IX.*

Les fraudes commises contre la propriété des marques de fabrique ou de commerce, seront punies conformément à l'art. 496, alinéa 3, du Code pénal.

*Article X.*

Les marques de fabrique ou de commerce ne pourront être obtenues pour la fabrication ou la vente de produits ou objets illicites.

*Article XI.*

Il est interdit de faire usage dans les marques de fabrique de dessins, gravures ou vignettes contraires aux bonnes mœurs.

*Article XII.*

Les armoiries de la République et le pavillon national ne peuvent être utilisés pour des marques de fabrique ou de commerce.

## GUATEMALA.

### DECREE RELATING TO IMPORT DUTIES.

The following decree effecting, temporarily, the duty on certain articles of import, was published in the official Government organ, *El Guatemalteco*, of September 19, 1896 :

GOVERNMENT PALACE,  
GUATEMALA, September 12, 1896.

The President of the Republic being desirous, in virtue of the powers vested in him, of placing articles of primary necessity within the reach of all classes of society, and thus granting, by way of encouragement, all possible facilities to persons intending to take part in the forthcoming Central American Exhibition :

#### DECREES :

From February 1st to June 30th of the year 1897, the under-mentioned goods shall be exempt from import duties as well as from all other fiscal or municipal taxes :

Codfish and herrings, dried, salted, smoked or in brine, howsoever packed ; olives in brine, in oil or stuffed, howsoever packed ; capers of all kinds, howsoever packed ; hazel-nuts ; oats, husked ; rice ; olive oil, howsoever packed ; bisenits of all kinds ; codfish, howsoever packed ; Bologna sausage ("*butifarras*") ; cocoa, in the bean, in powder or in paste, sweetened or not ; crayfish ("*camarones*") ; meat, preserved, dried, salted or smoked ; chestnuts ; caviar ; beer ; jams and dry sweetmeats of all kinds ; sansages ; dates ; pickles of all kinds ; meat extract ; vermicelli, macaroni and tagliarini ; fruits, dried, not specified ; fruits preserved in syrup or candied ; tea bisenits of all kinds ; ginger-ale ; flour of wheat, of all kinds ; oat, barley, rice, bean and rye meals ; figs, dried ; ham, smoked, salted and preserved ; lobsters ; condensed milk ; vegetables of all kinds ; butter ; shell-fish ; mortadella ; mustard in powder or prepared ; walnuts ; ginger-bread ; raisins ; alimentary pastes of all kinds ; fish ; cheese ; sago ; sansages ; salt, refined ; salmon ; sauces ; sardines ; tea ; bacon ; wheat ; grapes ; vinegar in glass receptacles ; red table wine ; French beans ; chick peas ; potatoes ; lard ; bath-tubs of all kinds ; flags ; shoe blacking ; cooking stoves, of iron, and their accessories ; iron

bedsteads of all kinds ; mattresses, wire or steel ; pie-dishes (" *comales* ") of iron ; coffee-pots ; maize-shellers ; caudles, sperm ; candles, stearine ; brooms of all kinds ; matches, wooden or wax, other than Bengal light matches ; filters of all kinds.

In order to enjoy this exemption the aforesaid goods must be imported through the port of San José and cleared through the customs at Guatemala.

(Signed) REINA BARRIOS.

*The Secretary of State for the Department  
of Finance and Public Credit.*

(Signed) J. M. GONZALEZ.

## GUATEMALA.

DECRETO DECLARANDO LIBRES DE DERECHOS  
VARIOS ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD.

El siguiente decreto expedido el 12 de Setiembre de 1896, declarando temporalmente libres de derechos ciertos artículos de primera necesidad, fue publicado por el Gobierno de Guatemala el 19 del mismo mes.

PALACIO DEL PODER EJECUTIVO: }  
GUATEMALA, 12 de Setiembre de 1896. }

El Presidente de la República, en uso de sus facultades y en el deseo de poner al alcance de todas las clases sociales los artículos de primera necesidad, y de proporcionar cuantas facilidades sean posibles á las personas que concurran á la próxima Exposición Centro-Americana,

## ACUERDA:

Que desde el 1° de Febrero hasta el 30 de Junio del año entrante de 1897 queden libres de derechos de importación y de todo otro impuesto fiscal ó municipal, los artículos siguientes: Abadejos y arenques secos, salados, alumados ó salpresos, en toda clase de envases; aceitunas en salmuera, en aceite ó rellenas, en toda clase de envases; alcaparras ó alcaparrones, en toda clase de envases; avellanas, avena pelada ó mondada, arroz, aceite de olivo en cualquier envase; bizochos de todas clases, bacalao en cualquier envase; butifarras; cacao en grano, polvo ó pasta, con ó sin azúcar; camarones; carnes en conserva, secas, saladas ó ahumadas; castañas; caviar; cerveza; confituras y dulces de todas clases; ciruelas; cebada pelada ó sin cáscara; conservas alimenticias no especificadas; chocolate de todas clases; chorizos; dátiles; encurtidos de todas clases; extracto de carne; fideos; macarrones y tallarines; frutas secas no especificadas; frutas en almibar ó confitadas; galletas de todas clases; ginger ale; harina de trigo de todas clases; harina de avena, cebada, arroz, habas y centeno; higos secos; jamón ahumado, salado ó en conserva; langostas; leche condensada; legumbres de todas clases; mantequilla; mariscos; mortadella; mostaza en polvo ó preparada; nueces; pan de especias; pasas; pastas alimenticias de todas clases;

pescados ; queso ; sagú ; salchichón ; sal refinada ; salmón ; salsas ; sardinas ; té ; tocino ; trigo ; uvas ; vinagre en envases de vidrio ; vinos tintos de mesa ; frijol ; garbanzo ; papas ; manteca de cerdo ; baños ó artesas de todas clases ; banderas ; betún para calzado ; cocinas de hierro y sus partes sueltas ; camas y catres de hierro ; camas y catres de latón ó bronce ; colchones de alambre de hierro ó acero ; comales de hierro ; cafeteras ; desgranadores de maiz ; esperma en bujías ; estearina labrada en bujías ; escobas ó escobillas ; fósforos de madera ó cerilla, exceptuando los de lices de colores ; filtros de todas clases.

Los mencionados artículos gozarán de la exención á que este acuerdo se refiere, siempre que sean importados por el puerto de San José y registrados en la Aduana de esta capital.

Comuníquese.

REINA BARRIOS.

*El Secretario de Estado en el Despacho  
de Hacienda y Crédito público,*

J. M. GONZALEZ.

## GUATÉMALA.

## DÉCRET RELATIF AUX DROITS D'IMPORTATION.

Le Décret suivant relatif aux droits d'entrée à percevoir sur certains articles d'importation, a été publié dans l'organe Officiel du Gouvernement "El Guatemalteco" du 19 Septembre 1896.

PALAIS DU GOUVERNEMENT,  
GUATÉMALA, le 12 septembre 1896.

Le Président de la République voulant, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés, mettre à la portée de toutes les classes les articles de première nécessité et accorder ainsi, à titre d'encouragement, toutes les facilités possibles aux personnes qui prendront part à la prochaine exposition du Centre-Amérique :

## DÉCRÈTE :

A partir du 1<sup>er</sup> février et jusqu'au 30 juin de l'année 1897, seront exempts de droits d'importation et de toutes autres taxes fiscales ou municipales, les produits ci-après dénommés :

Morues et hareugs secs, salés, fumés ou en saumure, quel que soit leur contenant ; olives en saumure, à l'huile ou farcies, quel que soit le contenant ; câpres de toute sorte, quel que soit le contenant ; noisettes ; avoine mondée ; riz ; huile d'olive, quel que soit le contenant ; biscuits de toute sorte ; morue, quel que soit le contenant ; cervelas (*butifarras*) ; cacao en fèves, en poudre ou en pâte, sucré ou non ; écrevisses (*camarons*) ; viandes conservées, séchées, salées ou fumées ; châtaignes ; caviar ; bière ; confitures et sucreries sèches, de toute sorte ; pruneaux ; orge moulu ou non ; conserves alimentaires non-dénommées ; chocolat de toute espèce ; saucisses ; dattes ; conserves au vinaigre de toute sorte ; extrait de viande, vermicelle, macaroni et tagliarini ; fruits secs non-dénommés ; fruits conservés dans du sirop ou confits ; biscuits à thé, de toute sorte ; ginger-ale ; farine de froment de toute sorte ; farine d'avoine, d'orge, de riz, de fèves et de seigle ; figues sèches ; jambon fumé, salé ou en conserve ; langoustes ; lait condensé ; légumes de toute sorte ; beurre ; coquillages ; mortadelle ; moutarde en poudre ou préparée ; noix ; pain d'épices ; raisins secs ; pâtes alimentaires de toute sorte ; poisson fromages ; sago ; saucissons ; sel fin ; saumon ; sauces ; sardines ; thé ; lard ;

froment ; raisins ; vinaigre en bouteilles ou vases de verre ; vins rouges de table ; haricots ; pois chiches ; pommes de terre ; saindoux ; baignoires de toute sorte ; pavillons ; cirage pour chaussures ; fourneaux en fer et leurs pièces détachées ; lits de toute sorte en fer, laiton ou bronze ; sommiers en fil de fer ou d'acier ; tourtières (*comales*) en fer ; cafetières ; égrenoirs pour le maïs ; bougies en spermaceti ; bougies en stéarine ; balais de toute sorte ; allumettes en bois ou en cire, autres que les allumettes à feu de bengale ; filtres de toute sorte.

— Pour bénéficier de la franchise, les articles ci-dessus dénommés, devront être importés par le port de San José et dédouanés par la douane de Guatémala.

REINA BARRIOS.

*Le Secrétaire d'Etat au Département des Finances  
et du Crédit Public,*

J. M. GONZALEZ.

## MEXICO.

## MEXICO'S FOREIGN TRADE.

The following table shows the value of Mexico's imports and exports, according to countries, during the fiscal year 1895-96 as compared with the preceding year. The imports are estimated on a gold basis.

Countries.	1895-96. Fiscal Year.		1894-95.	
	Imports.	Exports.	Imports.	Exports.
Germany.....	\$4,363,220	\$2,068,792	\$3,361,643	\$3,113,235
Arabia.....	417	.....	1,245	.....
Algeria.....	10,434	.....	5,358	.....
Australia.....	4,572	.....	38,331	.....
Austria.....	116,155	20	87,615	.....
Belgium.....	120,015	1,000,393	319,580	380,265
Bolivia.....	2,909	.....	1,949	.....
Brazil.....	4,358	.....	342	.....
Canada.....	653	.....	2,469	30
Chile.....	1,734	70	5,248	.....
China.....	51,188	800	14,928	545
Colombia.....	76,804	85,473	71,702	71,274
Costa Rica.....	131	8,455	375	6,837
Denmark.....	4,605	.....	2,062	.....
Ecuador.....	63,644	.....	73,069	.....
Egypt.....	2,870	.....	1,701	.....
Spain.....	2,174,298	813,162	1,918,661	914,160
United States.....	20,145,763	79,651,695	15,130,397	67,322,986
France.....	6,099,183	2,080,802	1,576,750	2,129,816
Greece.....	899	.....	1,557	.....
Guatemala.....	21,874	1,079,442	14,357	887,753
Holland.....	134,284	123,955	127,187	65,420
Honduras.....	.....	.....	.....	3,502
India.....	142,629	.....	151,870	.....
England.....	7,905,016	16,467,149	6,668,321	15,261,169
Cuba.....	1,986	.....	4,658	.....
Italy.....	150,369	44,443	121,398	26,814
Japan.....	12,703	2,999	9,018	5,850
Morocco.....	.....	.....	17	.....
Nicaragua.....	.....	4,952	.....	3,615
Norway.....	70,952	.....	40,218	.....
Persia.....	668	.....	471	.....
Peru.....	725	28,247	674	2,155
Portugal.....	32,949	.....	19,409	.....
Argentina.....	189	300	177	.....
Salvador.....	7,861	122,237	19,012	376,028
Santo Domingo.....	.....	.....	1,110	.....
Russia.....	17,789	536,525	7,811	283,349
Senegambia.....	1,073	.....	240	.....
Sweden.....	30,461	.....	24,992	.....
Switzerland.....	158,210	.....	115,108	150
Turkey.....	1,841	.....	2,136	.....
Uruguay.....	45	.....	728	.....
Venezuela.....	16,896	.....	23,950	.....
Zanzibar.....	2,367	.....	22,626	.....
	\$42,253,938	\$105,016,902	\$34,000,440	\$90,854,953



## COMERCIO EXTERIOR DE MEXICO.

La siguiente tabla del comercio exterior de México muestra el valor de las importaciones y exportaciones en la misma República, durante el año fiscal de 1895-96, comparado con el de las del año antecedente. El valor de las importaciones en ambos años debe entenderse en oro.

	1895—1896. Año Fiscal.		1894—1895.	
	Importaciones.	Exportaciones.	Importaciones.	Exportaciones.
Alemania.....	\$4,363,229	\$2,968,792	\$3,361,643	\$3,113,235
Arabia.....	417	.....	1,245	.....
Argelia.....	10,434	.....	5,358	.....
Australia.....	4,572	.....	38,331	.....
Austria.....	116,155	20	87,615	.....
Bélgica.....	420,015	1,000,393	319,580	380,265
Bolivia.....	2,909	.....	1,949	.....
Brasil.....	4,358	.....	342	.....
Canadá.....	653	.....	2,464	30
Chile.....	1,744	70	5,248	.....
China.....	51,188	800	44,928	545
Colombia.....	76,804	85,473	71,702	71,274
Costa Rica.....	131	8,455	375	6,837
Dinamarca.....	4,605	.....	2,062	.....
Ecuador.....	63,644	.....	73,069	.....
Egipto.....	2,870	.....	1,701	.....
España.....	2,174,298	813,162	1,918,661	914,160
Estados Unidos.....	20,145,763	79,651,695	15,130,367	67,322,986
Francia.....	6,099,183	2,080,802	5,576,750	2,129,816
Grecia.....	899	.....	1,557	.....
Guatemala.....	21,874	1,076,442	14,357	887,753
Holanda.....	134,284	123,955	127,187	65,420
Honduras.....	.....	.....	.....	3,502
India.....	142,629	.....	151,870	.....
Inglaterra.....	7,905,016	16,467,149	6,668,321	15,261,169
Cuba.....	1,986	.....	4,658	.....
Italia.....	150,369	44,443	121,398	26,814
Japón.....	12,793	2,990	9,018	5,850
Marruecos.....	.....	.....	17	.....
Nicaragua.....	.....	4,952	.....	3,615
Noruega.....	70,052	.....	40,218	.....
Persia.....	668	.....	471	.....
Perú.....	725	28,247	674	2,155
Portugal.....	32,949	.....	19,409	.....
Argentina.....	189	300	177	.....
Salvador.....	7,861	122,237	19,012	376,028
Santo Domingo.....	.....	.....	1,110	.....
Rusia.....	17,789	536,525	7,811	283,349
Senegambia.....	1,073	.....	240	.....
Suecia.....	30,461	.....	24,992	.....
Suiza.....	158,210	.....	115,168	150
Turquía.....	1,841	.....	2,136	.....
Uruguay.....	45	.....	728	.....
Venezuela.....	16,896	.....	23,950	.....
Zanzibar.....	2,367	.....	2,626	.....
	\$42,253,938	\$105,016,902	\$34,000,440	\$90,854,953

## COMMERE EXTÉRIEUR DU MEXIQUE.

Le tableau suivant, montre la valeur des importations et des exportations du Mexique, et les pays de destination, pendant l'année fiscale de 1895-96, comparée à celle de l'année précédente. Les importations sont évaluées en or.

	Année fiscale.			
	1895-96.		1894-95.	
	Imports.	Exports.	Imports.	Exports.
Allemagne.....	\$4,463,229	\$2,968,792	\$3,361,643	\$3,113,235
Arabie.....	417	.....	1,245	.....
Algérie.....	10,434	.....	5,358	.....
Australie.....	4 572	.....	38,331	.....
Autriche.....	116,155	20	87,615	.....
Belgique.....	420,015	1,000,393	319,580	380,245
Bolivie.....	2,909	.....	1,949	.....
Bésil.....	4,358	.....	342	65
Canada.....	653	.....	2,469	.....
Chili.....	1,734	70	5,248	30
Chine.....	51,188	800	44,928	5
Colombie.....	76,804	85,473	71,702	71,274
Costa-Rica.....	131	8,455	375	6,837
Danemark.....	4,605	.....	2,052	.....
Equateur.....	63,644	.....	73,069	.....
Égypte.....	2,870	.....	1,701	.....
Espagne.....	2,174,298	813,162	1,918,661	914,160
États-Unis.....	20,145,763	79,651,665	15,130,367	57,322,986
France.....	6,099,183	2,080,802	5,576,750	2,129,816
Grèce.....	899	.....	1,557	.....
Guatemala.....	29,874	1,076,442	14,357	887,753
Hollande.....	134,284	123,955	127,187	65,420
Honduras.....	.....	.....	.....	3,302
Indes Orientales.....	142,629	.....	151,870	.....
Angleterre.....	7,805,016	16,467,149	6,668,321	15,261,169
Cuba.....	1,986	.....	4,658	.....
Italie.....	150,369	44,443	121,398	26,814
Japon.....	12,793	2,990	9,018	5,850
Maroc.....	.....	.....	17	.....
Nicaragua.....	.....	4,952	.....	3,615
Norwège.....	70,052	.....	40,218	.....
Perse.....	668	.....	471	.....
Pérou.....	725	28,247	674	2,155
Portugal.....	32,949	.....	19,409	.....
Argentine.....	189	300	177	.....
Salvador.....	7,861	122,237	19,012	367,028
Saint Domingue.....	.....	.....	1,110	.....
Russie.....	17,789	536,525	7,811	283,349
Sénégalbie.....	1,073	.....	240	.....
Suède.....	30,461	.....	24,992	.....
Suisse.....	158,210	.....	115,108	.....
Turquie.....	1,841	.....	2,136	.....
Uruguay.....	45	.....	728	.....
Vénézuéla.....	16,896	.....	23,950	.....
Zanzibar.....	2,367	.....	2,626	.....
	<u>\$42,253,938</u>	<u>\$105,016,902</u>	<u>\$34,000,440</u>	<u>\$90,854,953.</u>

## NICARAGUA.

## CULTIVATION OF VANILLA.

Thomas O'Hara, consul at San Juan del Norte, has transmitted to the Department of State the translation of a decree signed by President Zelaya, having for its object the encouragement of the cultivation of the vanilla bean, and plants from which the balsams of tolu, copaiba and others are extracted. The following is a copy of the decree, which is dated March 16, 1895.

The National Legislative Assembly decrees :

1. Any person who shall cultivate one thousand or more plants of vanilla or balsams on lands belonging to the Republic, shall be entitled to a premium of 10 cents for each plant, payable once only.
2. This premium shall be paid five years after the plantations shall be established on the usual footing.
3. The owners of these plantations, as well as the proprietors of plantations of cocoa, coffee, india rubber, can obtain up to 140 hectares (about 346 acres) of national lands, the value of which can be paid with the proceeds of the premium obtained for the plantations established.
4. The denoucements of said lands shall be directed to the political chiefs, who shall appoint a surveyor to measure the land at the expense of the parties interested.
5. In the event of there being no planting effected one year after the land shall have been measured, the parties concerned shall lose their rights to the land, which may be denounced anew by other persons.
6. The right to the premium mentioned in this law shall remain in force for a period of ten years from the publication of these presents.

Speaking on this subject, the *Bluefield Recorder* says :

This decree when it shall become known abroad, will not fail to bring about the result anticipated, that is, induce not only local agriculturists, but foreigners who are desirous to try their luck in tropical investments, to cultivate the economic plants mentioned therein on an extensive and systematic scale, the only means whereby they can be made to yield appreciable profits.

The vanilla, the balsams of Peru, tolu and copaiba, find ready sale at remunerative prices in the markets of Europe and the United States. The demand for these tropical products for which, as yet, there is no artificial substitute, is constantly increasing, it is therefore evident that those who would take advantage of the liberal inducements contained in the decree, which bears President Zelaya's sanction as a voucher for its effective and practical execution, would not only make a remunerative investment, but secure land at little or no cost to extend their cultivations in more ways than one.

### CULTIVO DE LA VAINILLA.

Mr. Thomas O'Hara, cónsul de los Estados Unidos de América en San Juan del Norte, ha transmitido al Departamento de Estado, la traducción del decreto expedido por el Presidente Zelaya, para el fomento del cultivo de la vainilla, y de las plantas de que se extraen los bálsamos de Tolu, copaiba, y otros. Las disposiciones de este decreto, fechado en Marzo 16 de 1895, son como sigue:

1. Cualquier persona que cultivare mil ó más plantas de vainilla ó bálsamos, en tierras pertenecientes á la República, será acreedora á un premio de 10 cts. por planta, pagaderos por una sola vez.
2. Este premio se pagará cinco años después del establecimiento de las plantaciones en la forma usual.
3. Los propietarios de estas plantaciones, lo mismo que los de las de cacao, café, ó goma elástica podrán obtener hasta 150 hectáreas (cerca de 346 acres) de las tierras nacionales, el valor de las cuales podrá pagarse con el producto de los premios obtenidos por las plantaciones establecidas.
4. Los denuncios de dichas tierras se efectuarán ante el jefe político, el cual nombrará un agrimensor para medir los terrenos á expensas de los interesados.
5. En caso de que no se haya sembrado nada en dichas tierras, un año después de haber sido medidas, perderán todo derecho á ellas los que las hubieren obtenido, pudiendo denunciarse las mismas tierras por cualesquiera otras personas.
6. El derecho al premio mencionado en esta ley, sera válido por diez años desde la publicación del presente decreto.

Hablando de este asunto, el *Bluefields Recorder* dice:

"Este decreto, cuando sea conocido en el extranjero, no dejará de producir los resultados que se esperan, ó sea inducir no solamente á los agricultores locales, sino también á los extranjeros que

deseu probar fortuna en los trópicos, á cultivar las importantes plantas que en él se mencionan, en escala grande y sistemática, único medio posible de hacerlas producir utilidad palpable.

“La vainilla, los bálsamos del Perú, Tolú y copaiba, encuentran fácil venta, y precios remunerativos, en los mercados de Europa y los Estados Unidos. Y como estos productos no son falsificados, por no haber nada que los sustituya, su demanda aumenta constantemente. Es por tanto evidente que los que quieran aprovecharse de las ventajosas condiciones que ofrece este decreto, cuya fiel ejecución está garantizada con la firma del Presidente Zelaya, no solamente invertirán con provecho el capital que emplean en este negocio, sino que adquirirán, á poco ó ningún costo, terrenos suficientes para ejercer la agricultura en diferentes ramos.”

### CULTURE DE LA VANILLE.

M. Thomas O'Hara, Consul á San Juan del Norte, a transmis au Département d'Etat, la traduction d'un décret signé par le Président Zelaya, ayant pour objet l'encouragement de la culture de la vanille et des plantes dont sont extraits les baumes de Tolú, de Copahu, etc.

Ce qui suit est la copie du décret daté du 16 Mars 1895 :

L'Assemblée Législative Nationale décrete :

1. Toute personne qui cultivera mille pieds ou plus, de vanille ou de plantes médicinales sur des terres appartenant à la République, aura droit à une prime de 10 cents par pieds, payable une fois seulement.
2. Cette prime sera payée cinq ans après que les plantations auront été établies dans les conditions voulues.
3. Les propriétaires de ces plantations, de même que ceux qui cultivent le cacao, le café et le caoutchouc, pourront obtenir jusqu'à 150 hectares (environ 346 acres) des terres nationales dont la valeur sera payée avec la prime reçue pour établir les plantations.
4. La déclaration des dites terres devra être adressée au Préfet de la localité, qui nommera un arpenteur pour les mesurer aux frais des parties intéressées.
5. Si, après un an que ces terres auront été mesurées, elles n'étaient pas cultivées, les parties intéressées perdront leurs droits, et les terres pourront être déclarées à nouveau, par d'autres personnes.
6. Le droit à la prime ci-dessus mentionnée, continuera pendant dix ans, à dater du jour de la publication de ces présentes.

Le "*Bluefield Recorder*" commentant ce qui précède, dit :

"Lorsque ce décret sera connu à l'étranger, il ne manquera pas d'obtenir le résultat que l'on en attend : c'est-à-dire, d'encourager non-seulement les agriculteurs du Nicaragua, mais aussi les étrangers qui désirent essayer leurs chances par des entreprises et des placements de fonds dans les pays tropicaux, en cultivant systématiquement, et sur une grande échelle, seuls moyens d'en retirer un profit appréciable, les plantes qui y sont mentionnées.

La vanille, les baumes du Péron, de Tolu et de Copahu, trouvent des ventes faciles et à des prix rémunérateurs sur les marchés d'Europe et des États-Unis. La demande de ces plantes tropicales que rien, jusqu'à présent n'a pu remplacer artificiellement, augmente constamment. Il est donc évident que les personnes qui voudraient profiter des grands avantages contenus dans le décret approuvé par le Président Zelaya, dont la signature garantit l'exécution efficace et pratique, non-seulement trouveront un placement rémunérateur, mais obtiendront aussi des terres à un prix modique ou presque gratuitement, pour étendre et varier leurs cultures de différentes manières.

## NICARAGUA.

## DUTY ON FOREIGN WINES AND LIQUORS.

By decree dated Managua, 19th August, 1896, signed by President Zelaya, the following changes in the import duty on foreign wines and liquors are announced :

Pure (simple) wines or liquors not exceeding in alcoholic strength  $20^{\circ}$  shall pay 6 cents ( $2\frac{1}{10}\%$  cents U. S. coin) per pound weight. If of greater strength than  $20^{\circ}$ , they shall pay 1 cent additional per pound for each degree above  $20^{\circ}$ .

Mixed or blended liquors of alcoholic strength not exceeding  $20^{\circ}$  shall pay 12 cents ( $5\frac{1}{10}\%$  cents U. S. coin) per pound. For each degree above  $20^{\circ}$  they shall be surcharged 1 cent per pound additional.

Wines and liquors exceeding  $30^{\circ}$  in strength, and under  $50^{\circ}$ , will be considered as pure (simple) liquors, and shall pay 30 cents ( $13\frac{1}{10}\%$  cents U. S. coin) per pound. For each degree in excess of  $50^{\circ}$  they shall pay as a surcharge 1 cent per pound additional for each degree.

Beer shall pay 4 cents ( $1\frac{7}{10}\%$  cents U. S. coin) per pound.

Champagne, or other sparkling wines shall pay 12 cents ( $5\frac{1}{10}\%$  cents U. S. coin) per pound weight.

The alcoholic strength will be measured by the Alcohometer or the Ebullioscope, according to the 100th scale of Gay Lussac.

The duties will be charged in every case on the gross weight, without regard to the manner in which the goods are packed, or any reduction for packing.

This law cancels Articles 69, 71, 73 and 77 of the laws of 21st October, 1895, and 21st December, 1895, relating to the custom dues on imported wines and liquors.

## NICARAGUA.

## MINISTERIO DE HACIENDA Y CREDITO PÚBLICO.

Se derogan los acuerdos de 21 de Octubre y 21 de Diciembre de 1895, los artículos 69, 71, 73 y 77 del Reglamento de la Renta de Licores.

El Presidente de la República, considerando: que la práctica ha demostrado la inconveniencia del acuerdo de 21 de Diciembre de 1895, relativo á los licores simples extranjeros, vinos y licores compuestos, por que la base de 14° fijada para el cobro de los derechos conforme á la tarifa, es muy baja, puesto que casi todos los vinos exceden á esa riqueza alcohólica; y además ocasiona gran trabajo á las Aduanas la medida de líquidos contenidos en envases de distintas formas y tamaños, y no siempre llenos; en uso de sus facultades, acuerda:

ART. 1.º. Por la introducción de vinos que tengan hasta 20° se pagará un impuesto de seis centavos por cada libra de peso. Si excedieren á esta riqueza alcohólica tendrán el recargo de un centavo en cada grado por libra.

ART. 2.º. Los licores compuestos cuya riqueza alcohólica no excediere á 20° pagarán doce centavos por cada libra; en caso contrario tendrán un recargo de un centavo en cada grado por libra.

ART. 3.º. Los vinos y licores compuestos que tengan más de 30° se considerarán como licores simples extranjeros con tal que su riqueza alcohólica no exceda á 50° y pagarán treinta centavos por cada libra de peso.

ART. 4.º. Los licores simples extranjeros cuya riqueza alcohólica no fuese mayor de 50° pagarán treinta centavos por cada libra de peso; en caso contrario tendrán el recargo de un centavo en cada grado por libra.

ART. 5.º. La cerveza pagará cuatro centavos por libra; el Champagne y otros vinos espumosos pagarán doce centavos la libra.

ART. 6.º. La riqueza alcohólica será medida con el Alcohómetro ó el Ebullioscopio según la escala centesimal de Gay Lussac. El derecho establecido será calculado sobre el peso bruto sin deducción alguna por envase ó empaque.

ART. 7.º. Quedan derogados los acuerdos de 21 de Octubre y 21 de Diciembre de 1895, los artículos 69, 71, 73 y 77 del Reglamento de la Renta de Licores, la Tarifa de Aforos y demás leyes en cuanto traten sobre los artículos especificados en el presente acuerdo, el cual regirá desde su publicación.

Comuníquese.

MANAGUA, 19 de Agosto de 1896.

ZELAYA.

*El Ministro de Hacienda.*

GÓMEZ.



## NICARAGUA.

DROITS D'IMPORTATION SUR LES LIQUEURS ET  
VINS ÉTRANGERS.

En vertu d'un Décret daté de Managua, le 19 Août 1896, et signé par le Président Zelaya, les changements suivants dans les droits ci-dessus, ont été publiés :

Les vins purs (simples) et les liqueurs qui ne contiendront pas d'alcool au-dessus de 20°, paieront 6 cents ( $2\frac{1}{10}\%$  cents des États-Unis) par livre, et 1 cent additionnel par livre, pour chaque degré au-dessus de 20°.

Les liqueurs mélangées ou coupées, dont l'alcool ne dépasse pas 20° paieront 12 cents ( $5\frac{1}{10}\%$  cents des États-Unis) par livre, et 1 cent additionnel par livre, pour chaque degré au-dessus de 20°.

Les vins et liqueurs mélangés, au-dessus de 30°, et au-dessus de 50°, seront considérés comme étant purs (simples), et paieront 30 cents ( $13\frac{1}{10}\%$  des États-Unis) par livre. Pour chaque degré au-dessus de 50°, ils paieront une surtaxe de 1 cent additionnel par livre.

La bière paiera 4 cents ( $1\frac{1}{10}\%$  cents des États-Unis) par livre.

Le champagne, ainsi que les vins mousseux, paieront 12 cents ( $5\frac{1}{10}\%$  cents des États-Unis) par livre.

L'alcool sera mesuré avec l'Alcoolomètre et l'Ébulliscope, sur l'échelle de 100<sup>ème</sup> de Gay-Lussac.

Les droits seront appliqués, dans chaque cas, sur le poids brut, sans égard au contenant des marchandises, ou sans réduction pour l'emballage.

Cette loi abroge les Articles 69, 71, 73 et 77 des lois des 21 Octobre et 21 Décembre 1895, relatives aux droits d'entrée des vins et liqueurs importés.

## NICARAGUA.

## TRADE IN MAHOGANY.

In a communication to the Department of State, Consul Thomas O'Hara reports that during the six months ended June 30, 1896, Messrs. G. & D. Emery, of Boston, Mass., cut and shipped 3,349 mahogany logs from the eastern coast of Nicaragua, for which the Nicaraguan government received \$1.00 in gold per log. Consul O'Hara expresses the opinion that shipments of mahogany from that country will be unusually heavy during the ensuing two months.

## COMERCIO DE CAOBAS.

En comunicación dirigida al Departamento de Estado por el Señor Thomas O'Hara, Cónsul de los Estados Unidos en San Juan del Norte, se encuentra el dato de que durante el semestre terminado el 30 de Junio de 1896, los Señores G. y D. Emery, de Boston, Massachusetts, habían cortado y exportado por la costa oriental de Nicaragua, 3,439 troncos de caoba, que pagaron al Gobierno, por derechos de exportación, á razón de un peso en oro por cada tronco.

El Señor O'Hara añade que en concepto suyo los embarques de caoba, durante los dos meses subsiguientes á aquella fecha serán mayores que de costumbre.

## COMMERCE DE L'ACAJOU.

Dans une communication adressée au Département d'État, M. Thomas O'Hara, Consul des États-Unis, à San Juan del Norte, rapporte que, pendant le semestre finissant le 30 Juin 1896, Messrs. G. & D. Emery, de Boston, Massachusetts, ont coupé et expédié 3,349 billes d'acajou de la côte est du Nicaragua, et pour lesquels le Gouvernement de cette République a reçu \$1.00 en or, par bille. M. O'Hara est d'opinion que les envois de ce bois précieux provenant de ce pays, seront d'une importance exceptionnelle pendant les deux mois qui suivront.

## PERU.

## COCA AND COCAINE.

[From *El Comercio*, La Paz (Bolivia), August 29th, 1896.]

Prior to the discovery of cocaine and its wonderful anaesthetic properties which promoted the development of the export of coca, its consumption was limited to the demand from a few provinces in the neighborhood of mining districts where nothing can be accomplished without it, for, when it fails, the laborers refuse to work. It is therefore an indispensable article for the exploitation of the mines of Peru. Thus we see, that in order to work the mines of Hualgayoc, it is necessary to take there coca cultivated at Cajabamba and Huamaluccho, situated on the banks of the Marañon river.

Twenty years ago the culture of coca was limited to the localities most favored by the climate and the low price of labor. In the province of Otuzco it was cultivated on a large scale, only on the farms of Choquisongo and Saniumas, which supplied the local consumption and that of the mining districts of Salpo and Sayapullo. But an important change has since taken place in that province which is, to-day, the greatest producer in the north of Peru, exceeding Huamacho and Cajabamba combined, in quantity and quality, notwithstanding the fact that most of the trees are young and do not yield a full crop; that is to say, they do not produce as yet a quintal per thousand plants, as is the case with those over six years old. This quantity is the average of the crop per year.

The following tables show the actual and approximate production of the province of Otuzco and the number of plants.

Localities.	No. of Plants.	Annual Crop. Quintals.
Choquisongo.....	200,000	360
Huayobamba.....	600,000	800
Cayanchal and Saniumas .....	150,000	400
El Rajón.....	100,000	240
Llagueda.....	50,000	100
Sacamaca .....	300,000	300
Las Pampas and Callancas.....	600,000	1,000
Compin and Anexes.....	600,000	1,400
Chuquillanqui.....	100,000	100
Total.....	2,700,000	4,700

It will be seen by these figures that the total annual production amounts to 4,700 quintals (about 200,000 pounds) which, in a few years hence, when the plants are fully developed, will reach between ten and twelve thousand quintals.

There are two firms in Trujillo (Acharán Goicochea & Co., and Ludwig & Co.), who purchase coca for the manufactories of Lima: but, as they have the monopoly, being the only wholesale purchasers at auction, they put up or lower the price as they please; and as the firms in Lima pay 30 soles per quintal, delivered on board at Salaverry, they make a very profitable transaction.

Mr. Genaro Risco, owner of a farm at Huayobamba, and Mr. José Antonio Delfin, at Cayanchal, intend to establish a manufactory of cocaine on their property so as to be independent of that intolerable and ruinous monopoly, and inaugurate a wholesome trade competition.

In the review *El Tiempo* the current price of cocaine in Lima is quoted at 60 centavos per gram; and as a quintal of cocoa yields from 8 to 12 ounces, according to locality and quality, it results that a quintal of cocoa leaves, costing between 15 and 20 soles, produces 184 soles worth of cocaine: from that amount must be deducted the price of reactives; kerosene, caustic soda, sulphuric acid, carbonate of soda and the cost of labor; but which still gives a handsome profit.

The wages vary from 20 to 30 centavos, two meals, and a ration of coca per day. In some places like Huayobamba and Sacamaea, the culture is done on shares, the laborers receiving half of the crops and delivering the coca dried and in bales.

Excepting the farms at Chuquillanqui, situated on the banks of the river of that name, all the others are near the Usquil river which, joining the former at the foot of Huancay form the Chicama river.

The best condition for the successful culture of coca is a temperature not lower than 24 degrees and not higher than 30 degrees. In regard to the altitude best adapted for its development, the farms of Callancas, Huayobamba, &c., are generally at a height of 3,000 or 4,000 feet above sea level; there are a few, however, at 5,000 feet, but their products are inferior. Those of Chuquillanqui and some others are at 2,000 feet.

The quality varies; the coca grown in a dry soil is better than that cultivated in damp localities, like that from Chuquillanqui, which, although reaching three or four feet in height, has not the same strength and properties as that from Callancas and Huayobamba.

There are about eighty small coca planters in Las Pampas and Callancas; over one hundred in Coupin, and scarcely twenty in Chuquillanqui; it is but a few years ago that the cultivation of the plant has been introduced in those places, and therefore too recently for its full development.

## PERÚ.

## COCA Y COCAINA.

[De *El Comercio*, La Paz (Bolivia), Agosto 29 de 1896.]

Antes del descubrimiento de la cocaína y de sus maravillosas propiedades anestésicas, que ha provocado la exportación de la coca, el consumo estaba limitado á la demanda de las provincias vecinas á los asentamientos minerales, en los que no se puede hacer nada sin la coca, pues faltando ella, los operarios se niegan á trabajar; siendo, pues, un artículo indispensable para la explotación de minas en el Perú. Así vemos que para el trabajo de minas de Hualgayoc, se lleva la de Cajabamba y Huamachuco, que se cultiva en las valiosas haciendas situadas en las márgenes del Marañón.

Hasta hace veinte años el cultivo de la coca se limitaba á las haciendas más favorecidas por el clima y baratura de los jornales; en la provincia de Otuzco, sólo la cultivaban en regular escala las haciendas de Choquisongo y Saniumas que abastecían perfectamente el consumo local y al de los asentamientos minerales de Salpo y Saypullo. Pero desde entonces se ha operado una verdadera transformación en esta provincia, que es ahora la mayor productora en el norte del Perú, superando á las de Huamachuco y Cajabamba juntas, en cantidad y calidad, no obstante que la mayor parte de los sembríos son tiernos, que no están en toda su producción, es decir que no dan todavía un quintal por millar de plantas, como es el caso con las plantadas que tienen más de seis años. Este cálculo es el término medio de las cosechas de un año con otro.

El siguiente cuadro muestra la presente producción en la provincia de Otuzco, por término medio, y el número de plantas.

	Lugares.	Plantas.	Cosechas qs. al año.
Hacienda	Choquisongo. ....	200,000	360
"	Huayobamba. ....	600,000	800
"	Cayanchal y Saniumas. ....	150,000	400
"	El Rajón. ....	100,000	240
"	Llagneda. ....	50,000	100
"	Sacamaca. ....	300,000	300
"	Las Pampas y Callancas. ....	600,000	1,000
"	Compañi y anexos. ....	600,000	1,400
"	Chuquillauqui. ....	100,000	100
	Total. ....	2,700,000	4,700

Por este cuadro se vé que la producción total es de 4,700 quintales al año; producción que dentro de pocos años más, cuando los sembríos estén en pleuo desarrollo, llegará á 10 ó 12 mil quintales.

Dos casas de Trujillo, los señores Ascharán, Goicochea y C<sup>a</sup>, y la de Lodowig, compran la coca para las fábricas de cocaína de Lima; pero como estos negociautes tienen el monopolio, es decir, son los únicos rescatadores, el precio sube y baja caprichosamente, sin embargo, que las casas de Lima pagan á 32 soles quintal puesta á bordo en Salaverry Hacen, pues, un magnífico negocio.

El Señor Geuaro Risco, propietario de Huayobamba, y el Señor José Antonio Delfín, de la de Cayanchal, se proponen implantar en sus haciendas fábricas de cocaína, con lo que ganarán todos, independizándose así del odiado monopolio de las casas de Trujillo y estableciéndose una saludable competencia.

El precio corriente de la cocaína en Lima, según la revista de "El Tiempo" es de 60 centavos el gramo, y como el quintal de coca da de 8 á 12 onzas según las localidades y calidad resulta que un quintal en hoja que vale de S. 15 á S. 20, produce S. 184 en cocaína: desde luego hay que rebajar de esta cantidad el valor de los reactivos, kerosene, soda cáustica, ácido sulfúrico, carbonato de soda y la mano de obra, pero deja muy buena utilidad.

Los jornales varían de 20 á 30 centavos, con dos comidas y ración de coca. En algunas haciendas como Huayobamba y Sacamaca, el cultivo se hace con partidarios, que reciben la mitad de las cosechas, entregando la coca en *cancha*, ya seca.

A excepción de las huertas de Chuquillanqui, situadas sobre el río de ese nombre, todas las demás están en las márgenes del río grande de Chicama. Es necesaria una temperatura que rara vez baje de 24° y que frecuentemente suba hasta 30°.

Respecto de la altura, los cocales de Callancas, Huayobamba, etc., están, por lo general, de 3,000 á 4,000 piés de elevación sobre el mar, y muy pocos están cerca de 5,000, y estos de inferior calidad. Los de Chuquillanqui y algunas otras pequeñas huertas están á 2,000.

La calidad de la coca varía, siendo mejor la de los terrenos secos, que la que se cultiva en llanos húmedos, como son las de Chuquillanqui, que aun llegando á tener hasta tres metros, no tiene la fuerza, ni arma como las de Callancas y Huayobamba, etc.

En las Pampas y Callancas hay como ochenta pequeños propietarios de huertas de coca; en Compú pasan de ciento, y en Chuquillanqui no llegan á veinte; hace pocos años que han introducido ese cultivo en ese lugar.

## PÉROU.

## LA COCA ET LA COCAÏNE.

[Extrait du Journal *El Comercio*, La Paz (Bolivie), 29 Août 1896.]

Avant la découverte de la cocaïne et de ses merveilleuses qualités anesthésiques qui encouragèrent le développement de l'exportation de la coca, sa consommation se limitait à la demande de quelques provinces situées dans le voisinage des districts miniers où rien ne se fait sans elle; car, lorsqu'elle vient à manquer, les ouvriers refusent de travailler. C'est, par conséquent un article indispensable à l'exploitation des mines du Pérou. Nous voyons donc, que pour travailler celles d'Hualgayoc, il est nécessaire d'y apporter la coca qui est cultivée à Cajamba et à Huamaluccho, qui sont sur les bords de la rivière Marañon.

Il y a vingt ans, la culture de la coca ne s'étendait pas au-delà des localités les plus favorisées par le climat et le bas prix de la main d'œuvre. Dans la province d'Otuzco, elle était cultivée sur une grande échelle, seulement sur les fermes de Choquisongo et Saniumas qui fournissait la consommation locale et celle des districts miniers de Salpo et Sayapullo. Mais, depuis lors, un changement important a eu lieu dans cette province qui, aujourd'hui, en produit le plus au Nord du Pérou, et dépasse Huamacho et Cajamba ensemble, tant pour la quantité que pour la qualité, malgré le fait que la plupart des arbres sont jeunes, et ne donnent pas encore une récolte entière; c'est-à-dire, que jusqu'à présent, le rendement n'est pas d'un quintal par chaque millier d'arbres, comme c'est le cas avec ceux qui ont plus de six ans. Cette quantité est la moyenne par an.

Le tableau suivant montre la production actuelle et approximative de la province d'Otuzco, et le nombre de plantes.

Localités.	Nombre de Plantes.	Récolte Annuelle par quintal.
Choquisongo.....	200,000	360
Huayobamba.....	600,000	800
Cayanchal et Saniumas.....	150,000	400
El Rajón.....	100,000	240
Llagueda.....	50,000	100
Sacamaca.....	300,000	300
Las Pampas et Callaucas.....	600,000	1,000
Compines et les Annexes.....	600,000	1,400
Chuquillanqui.....	100,000	100
Total.....	2,700,000	4,700

On voit par ces chiffres, que la production annuelle donne un total de 4,700 quintaux (environ 200,000 livres) qui, dans quelques années d'ici, lorsque les arbres auront atteint tout leur développement, s'éleveront à 10 ou 12 mille quintaux.

Il y a deux maisons de commerce, à Trujillo (Acharán Goicochea et Cie, et Ludowig et Cie) qui achètent la coca pour les manufactures de Lima; et, comme elles en ont le monopole, étant les seules qui l'achètent en gros dans les ventes à l'eucan, elles font hausser ou baisser les prix à leur convenance; en outre, comme les maisons de Lima paient 30 soles par quintal, mis à bord à Salaverry, cette transaction leur laisse un beau bénéfice.

M. Genaro Risco, qui possède une ferme à Huayobamba, et M. José Antonio Delfin, qui en a une à Cayachal, se proposent d'établir une manufacture de cocaïne sur leurs propriétés, afin d'être indépendants de ce monopole aussi intolérable que ruineux, et de commencer une légitime concurrence. Dans la revue *El Tiempo*, le prix courant de la cocaïne est noté, à Lima, à 60 centavos par gramme, et, comme un quintal de coca produit entre 8 et 12 onces, selon la localité et la qualité, il résulte qu'un quintal de feuilles de coca coûtant 15 ou 20 soles, rend pour 184 soles de cocaïne, somme dont il faut déduire le prix des réactifs, tels que la kerosene, la soude caustique, l'acide sulfurique, le carbonate de soude et de la main-d'oeuvre, mais qui donne encore un beau profit.

Les salaires varient entre 20 et 30 centavos, deux repas et une ration de coca par jour. Dans quelques endroits, tels que Huayobamba et Sacamaca, la culture est entreprise à part égale; le travailleur recevant une moitié de la récolte, et remettant l'autre séchée et en balles.

Sauf les fermes de Chuquillanqui, situées sur les bords de la rivière de ce nom, toutes les autres sont près de la rivière Usquil qui, s'unissant à la première, au pied de Huancay, forme la rivière Chicama.

La condition la plus favorable à la culture de la coca, est une température de pas moins de 24 degrés et pas plus de 30 degrés. En ce qui concerne la hauteur la mieux adaptée à son développement, les fermes de Callancas, Huayobamba, &c., sont généralement situées à 3,000 ou 4,000 pieds au-dessus du niveau de la mer; cependant, il y en a quelques unes qui sont à une élévation de 5,000 pieds; mais leurs produits sont d'une qualité inférieure. Celles de Chuquillanqui et plusieurs autres, sont à 2,000 pieds d'altitude.

La qualité varie; la coca cultivée dans un terrain sec, vaut mieux que celle plantée dans un sol humide comme, par exemple, celle provenant de Chuquillanqui, qui, bien qu'atteignant trois ou quatre pieds de hauteur, ne possède pas la même force ni les mêmes propriétés que celle de Callancas et Huayobamba.

Il y a environ, quarantevingt petits planteurs de coca à Las Pampas et Callancas; plus de cent à Compín, et à peine vingt à Chuquillanqui. La culture de cette plante n'a été introduite dans ces endroits que depuis quelques années; il est donc trop tôt pour qu'elle ait obtenu tout son développement.



## URUGUAY.

## FOREIGN COMMERCE IN 1896.

The Statistical Department of the Government has just published the totals of the foreign commerce for the second quarter of 1896. They are—

Importation.....	\$6,609,141
Exportation.....	5,483,883
Total.....	<u>\$12,093,024</u>

Combining these figures with those for the first quarter, we have the following statistics for the first six months of the current year, as compared with the corresponding period of the two preceding years :

*Importation—January 1st to June 30th.*

	1894.	1895.	1896.
Drinks in general. ....	\$1,502,344	\$1,603,817	\$1,515,924
Comestibles, cereals & spices. ....	1,994,209	2,059,959	2,041,156
Tobaccos and cigars. ....	139,462	121,932	143,157
Stuffs and woven goods.....	2,687,165	2,430,813	2,464,515
Ready-made clothing.....	905,536	746,527	849,754
Raw and industrial material and machinery.....	3,007,365	2,982,490	3,237,839
Various articles.....	1,377,387	1,541,117	1,800,634
Live stock .....	576,014	444,405	1,381,953
Total .....	<u>\$12,193,482</u>	<u>\$12,031,060</u>	<u>\$13,435,732</u>

*Exportation—January 1st to June 30th.*

	1894.	1895.	1896.
Live stock.....	\$594,087	\$544,286	\$1,092,719
Slaughter-house products ...	18,772,494	17,346,386	17,090,216
Agricultural products.....	2,259,618	2,627,633	770,674
Other products.....	123,552	70,948	124,336
Various.....	.....	261	6,553
Provisions for vessels.....	70,280	46,801	57,612
Total.....	<u>\$21,829,031</u>	<u>\$20,636,315</u>	<u>\$19,142,110</u>

From the above tables it will be seen that the total commerce of Uruguay for the first six months of the current year is \$32,577,842, as compared with \$32,667,383 for the same period in 1895; \$34,022,519 in 1894, and \$26,158,095 in 1893.

*The Montevideo Times*, in commenting upon these statistics, says:

The exports show a serious decline in agricultural products, mainly attributable to an inferior harvest and low prices. Against this there is a large increase in the export of live stock, which may be attributed to large purchases from Argentina and Rio Grande for wintering purposes. The fluctuations in the other items are insignificant and due to accidental causes.

## URUGUAY.

## COMERCIO EXTERIOR EN 1896.

La Oficina de Estadística de la República Oriental del Uruguay acaba de publicar varios datos con respecto al comercio exterior del mismo país, durante el segundo trimestre de 1896, de los cuales se toma lo siguiente :

Total de las importaciones.....	\$ 6,609,141
“ de las exportaciones.....	5,483,883
Comercio total.....	\$12,093,024

Combinando estas cifras con las que arroja el semestre anterior, y comparando los totales que así resultan con los del mismo periodo en los dos años anteriores se tiene lo siguiente :

*Importaciones—De 1º. de Enero á 30 de Junio.*

	1894.	1895.	1896.
Bebidas en general.....	\$ 1,502,344	\$ 1,603,817	\$ 1,515,924
Comestibles, cereales y especias..	1,994,209	2,059,959	2,041,156
Tabacos y cigarros.....	139,462	121,932	143,157
Telas y géneros tejidos.....	2,687,165	2,430,813	2,464,515
Ropa hecha .....	905,536	746,527	849,754
Materias primas para la industria y maquinaria.....	3,007,365	2,982,490	3,237,839
Artículos diversos .....	1,377,387	1,541,117	1,800,634
Ganado vivo.....	576,014	444,405	1,381,953
Total .....	\$12,193,482	\$12,031,060	\$13,435,732

*Exportaciones.—De 1º. de Enero á 30 de Junio.*

	1894.	1895.	1896.
Ganado vivo.....	\$ 594,087	\$ 544,286	\$ 1,092,719
Productos de matadero .....	18,772,494	17,346,386	17,096,216
Productos agrícolas.....	2,259,618	2,627,633	770,674
Otros productos .....	123,552	70,948	124,336
Artículos varios.....		261	6,553
Provisiones para buques.....	70,280	46,801	57,612
Total .....	\$21,829,031	\$20,636,315	\$19,152,110

De las antecedentes tablas se deduce que el comercio total del Uruguay en el primer semestre de este año de 1896 fue por valor de \$32,577,842, contra \$32,667,383 del mismo periodo en 1895, \$34,022,519 en 1894, y \$26,158,095 en 1895.

El *Times* de Montevideo estudiando estas cifras dice :

“ La exportación de productos agrícolas ha sufrido una gran baja, que es de atribuirse esencialmente á la eortedad de las cosechas y á la baja de precios. Pero la exportación de ganado vivo ha experimentado un gran aumento, debido á lo que parece á las grandes compras que se han hecho por la República Argentina y por el Estado de Rio Grande, para provisionarse durante el invierno. Las fluctuaciones en los demás artículos son insignificantes, y debidos únicamente á causas transitorias y accidentales.”

## URUGUAY.

## COMMERCE EXTÉRIEUR EN 1896.

Le Département des statistiques du Gouvernement vient de publier le total du commerce extérieur pour le second trimestre de 1896, qui est comme suit :

Importation.....	\$6,609,141
Exportation.....	5,483,883
Total.....	\$12,093,024

En ajoutant ces chiffres à ceux du premier trimestre, nous obtenons les statistiques suivantes, pour les premiers six mois de cette année-ci. Comparées à celles de la période correspondante des deux années précédentes, elles donnent :

*Importation du 1<sup>er</sup> Janvier au 30 Juin.*

	1894.	1895.	1896.
Boissons.....	\$1,502,344	\$1,603,817	\$1,515,924
Comestibles, céréales and épices..	1,994,209	2,059,959	2,041,156
Tabac et cigares.....	139,462	121,932	143,157
Étoffes et Lainages.....	2,687,165	2,430,813	2,464,515
Vêtements confectionnés.....	905,536	746,527	849,754
Matières premières et matériaux d'industrie et de machines.....	3,007,365	2,982,490	3,237,839
Articles divers.....	1,377,387	1,541,117	1,800,634
Bétail.....	576,014	444,405	1,381,953
Total.....	\$12,193,482	\$12,031,060	\$13,435,732

*Exportation du 1<sup>er</sup> Janvier au 30 Juin.*

	1894.	1895.	1896.
Bétail.....	\$ 594,087	\$ 544,286	\$ 1,092,719
Produits d'abattoirs.....	18,772,494	17,346,386	17,090,216
Produits agricoles.....	2,259,618	2,627,633	770,674
Autres produits.....	123,552	70,948	124,336
Divers.....		261	6,553
Provisions, vivres pour navires.....	70,280	46,801	57,612
Total.....	\$21,829,031	\$20,636,315	\$19,142,110

D'après les tableaux ci-dessus, l'on voit que le total du Commerce de l'Uruguay pendant les premiers six mois de l'année courante, se monte à \$32,577,842, comparé à celui de la même période de 1895, qui était de \$32,667,383; de \$34,022,519 en 1894, et de \$26,158,095 en 1893.

Le *Times* de Montevideo, on présence de ces statistiques, dit :

"L'exportation des produits agricoles montre une baisse sérieuse qui est principalement due à une récolte inférieure et aux bas prix. Pour contre, il y a une forte augmentation dans l'exportation du bétail, qu'il faut attribuer aux grands achats par l'Argentine et le Rio Grande pour leurs approvisionnements d'hiver. Les fluctuations des autres articles sont insignifiantes, et attribuées à des causes accidentelles."

## VENEZUELA.

## THE HOMESTEAD LAW.

The *Venezuelan Herald*, published at Caracas, in its issue of October 10th, published the following extract from the Code of that country, giving the terms of the new Homestead Law which went into effect on the 28th of October :

ART. 545. All persons of legal age and who are able to act, may establish a home for themselves, for their family or for any other person, entirely apart from their patrimony, and from the responsibilities fixed by Art. 1835.

ART. 546. Those who are entitled to live in the home are : the person who established it for himself, the heads of the family for which it is established, the direct male descendants while minors, the females of legal age if they are maidens, and other sons who may be incapacitated by mental affliction, as well as the relatives or servants who are included in the drawing up of the document of the establishment.

ART. 547. The home cannot be established but for persons who exist at the time of its establishment, or for the immediate descendants to be born of a determined person, without diminution of those rights that correspond to the legitimate heirs of the actual creditors of the constituent.

ART. 548. The value of the house destined to be the home cannot exceed the sum of forty thousand bolivars if situated in the capital of the Republic, of thirty thousand bolivars if situated in the capital of the State, or at the sea ports, of twenty thousand bolivars if in the capital of a province, and of ten thousand bolivars if within the jurisdiction of a parish ; in which last case it may have an unbuilded annex of not more than a hectare of land.

ART. 549. The person who wishes to establish the above mentioned home must apply by writing to the Judge of the territory in which the house determined upon is situated, making the necessary declaration with a clear and precise designation of the persons in whose favor it is established, at the same time mentioning the locality, space and boundaries of the property.

With the above mentioned application he will add the title and a certificate from the respective Registrar to prove that in the last thirty years there has been no mortgage on the house referred to.

ART. 550. The Judge will have the house estimated by three experts, one selected by the applicant, one by the said magistrate, and the third

by the other two experts; excepting in the case in which the person interested may allow the estimate to be made by a person named by the Judge. The same Judge will order the publication of the application, as a notice, in a newspaper of the locality for a term of three months, at least once a week, and if there be none published in that locality, it must appear in the nearest one.

ART. 551. After the three months of this publication have expired and when the various formalities made necessary by the preceding articles have been complied with, without any objections having been made by any one interested, the Tribunal will declare the home established under the terms of the application, apart from the constituent's patrimony, and free from attachment, mortgage or auction for all cause and obligation to the above mentioned declaration, though it should be a public document or an executable judgment; and will order that the application and the declaration be protocoled in its respective Registry office, and within eight days, under penalty of annulment, in the Registry of commerce of the jurisdiction. The above mentioned acts must be published for at least three months in the press in the manner stipulated.

ART. 552. If previously to the judicial declaration there be opposition on part of any person having legitimate cause, the Tribunal will decide the same by the usual law channels.

ART. 553. The home that is established according to this law cannot be transferred or mortgaged without previous consent from the heads of the family for which the home has been established, nor without legal authorization, which will not be given by the Tribunal unless it is proved to be a case of extreme necessity.

If the parents be dead the home must be represented by the two nearest heirs, or by lack of them the two oldest maidens of age, as the transfer or mortgage cannot be effected without the consent of those or these.

ART. 554. When the last member of the family for which the home was constituted be deceased, the property will return to the patrimony of the one who established it, for the necessary division, or to the constituent himself should he still exist, unless possession has passed to the person or persons in whose favor the home was constituted.

The *Venezuelan Herald* in commenting upon this law says :

"The United States, Canada and the Argentine Republic are the only American countries that have adopted this law, Venezuela therefore shows wisdom in imitating them; and Venezuela, we repeat, is entering every day more and more in the highway of justice and progress.

"A grand step has been made in this delicate immigration question, for the adoption of this law has smoothed many unsuspected difficulties and overcome one of the most dangerous obstacles, for those upon whom fortune has not smiled, and who begin a new life here, will find ample safety from heartless and pitiless creditors."



## VENEZUELA.

## LA LEY DEL HOGAR.

El periódico de Caracas titulado *The Venezuelan Herald*, en su número del 10 de Octubre de 1896, publica un artículo sobre la Ley del Hogar que empezó á regir el 28 del mismo mes, en el cual se copian los siguientes artículos de la mencionada disposición.

ART. 545. Toda persona mayor de edad, capaz de obligarse, puede constituir para sí, para su familia ó para cualquiera otra persona un hogar propio, excluído absolutamente de su patrimonio y de la responsabilidad establecida por el artículo 1835.

ART. 546. Tienen derecho de habitar el hogar instituido la persona que lo establece para sí, los jefes de la familia para el cual se constituye, los ascendientes en línea recta varones mientras sean menores y no estén emancipados, las hembras también descendientes aunque sean mayores si permanecen solteras, y los otros hijos que estén entredichos por defecto intelectual, así como los parientes ó domésticos á quienes se haga extensivo por la escritura de su institución.

ART. 547. El hogar no puede constituirse sino á favor de personas que existan en la época de su institución, ó de los descendientes inmediatos por nacer de una persona determinada, sin menoscabo de los derechos que correspondan á los herederos legítimos y á los acreedores actuales del constituyente.

ART. 548. El valor de la casa que se destina para hogar no puede exceder de cuarenta mil bolívars si está situada en la capital de la República, de treinta mil bolívars en las capitales de los Estados ó puertos de mar, de veinte mil bolívars en las cabeceras de Distrito, y de diez mil bolívars en jurisdicción de una parroquia; y en este último caso puede tener anexa una superficie no fabricada hasta de una hectárea de terreno.

ART. 549. La persona que pretenda constituir el hogar antedicho deberá ocurrir por escrito al Juez de primera instancia del territorio en que está situada la casa destinada para aquel objeto, haciendo la declaración correspondiente con designación clara y precisa de las personas á cuyo favor lo constituye, y así mismo expresará la situación, cabida y linderos del predio-

Con la solicitud mencionada acompañará su título de propiedad y una certificación expedida por el Registrador respectivo, para comprobar que en los treinta años anteriores no existe gravamen alguno sobre la casa precitada.

ART. 550. El Juez de primera instancia mandará valorar la casa por tres peritos elegidos uno por el solicitante, otro por el dicho magistrado y el tercero por los mismos dos expertos salvo que el interesado convenga en que el justo precio lo haga un solo experto nombrado por el Juez.

El mismo Juez de primera instancia ordenará que se publique por carteles la solicitud en un periódico de la localidad durante tres meses, una vez por lo menos cada semana, y si no hubiere ninguno en ella, en el que se edite en alguna de las poblaciones cercanas.

ART. 551. Trascorridos los tres meses de la publicación referida, llenas las demás formalidades exigidas en los artículos precedentes, sin haberse presentado oposición de ningún interesado, el Tribunal declarará constituido el hogar en los términos solicitados, separado el patrimonio del constituyente y libre de embargo, gravamen ó remate, por toda causa ó obligación posterior á la declaratoria mencionada, aunque conste de documento público ó de sentencia ejecutoriada, y ordenará que la solicitud y la declaratoria sean protocolizadas en la Oficina de Registro respectivo y anotadas en el registro de comercio de la jurisdicción, dentro de ocho días, so pena de nulidad.

Los actos referidos se publicarán también por la prensa, del modo antes expresado, por tres meses á lo menos.

ART. 552. Si antes de la declaración judicial hubiese oposición por persona que tenga causa legítima para ello, el Tribunal la resolverá por los trámites del juicio ordinario,

ART. 553. El hogar constituido conforme á esta ley, no podrá ser enagenado ni gravado sino con previo acuerdo de los jefes de la familia para la cual se estableció y con autorización judicial que no dará el Tribunal sino en el caso comprobado de necesidad extrema. Si los padres hubieren muerto, representarán el hogar los dos ascendientes mas próximos y á falta de estos las dos hijas solteras mayores de edad que existan, no pudiendo efectuarse la enagenación ó gravamen sin el consentimiento de aquellos ó de estas.

ART. 554. Cuando hubiere fallecido el último miembro de la familia para quien fue constituido el hogar, volverá el predio al patrimonio de los herederos del que lo constituyó, para la partición que corresponda, ó al mismo constituyente, si existiera aún, á menos que el dominio haya sido traspasado á la persona ó personas en cuyo favor se constituyó el hogar.

Comentando esta ley dice el "*Venezuelan Herald*" lo que sigue :

" Los Estados Unidos, el Canadá y la República Argentina son los únicos países de América que han adoptado esta ley, y por lo tanto Venezuela ha demostrado mucho juicio y sabiduría en seguir su ejemplo. Venezuela está entrando cada día más y más en el camino de la justicia y del progreso.

" Este ha sido un gran paso en la delicada cuestión de la inmigración, pues que la promulgación de esta ley ha orillado muchas dificultades con que no se contaba, y obviado uno de los obstáculos mas poderosos, puesto que aquellas personas á quienes la fortuna no ha sonreído y vienen aquí á empezar una vida nueva, encontrarán amplia protección contra desahuciados acreedores."

## VENEZUELA.

## A LEI DO FOGAR.

O jornal de Caracas titulado *The Venezuelan Herald*, em seu numero de 10 de Outubro de 1896, publica um artigo sobre a Lei do Fogar que começa a ter execução o dia 28 do mesmo mez, no qual se copiam os seguintes artigos da mencionada disposição :

ART. 545. Toda a pessoa maior d'idade, capaz de se obrigar, pôde constituir para si, para sua familia ou para qualquer outra pessoa, um fogar proprio, excluido absolutamente de seu patrimonio e da responsabilidade estabelecida pelo artigo 1835.

ART. 546. Tem o direito de habitar o fogar constituido a pessoa que o estabelecer para si, os chefes da familia para a qual se constituir, os descendentes em linha recta varões em quanto forem menores e não forem emancipados, as femeas tambem descendentes ainda que sejam maiores, se permanecerem solteiras, e os outros filhos que tiver qualquer defeito intellectual, e tambem os parentes ou domesticos aos quaes se fizer extensivo pela escriptura de sua instituição.

ART. 547. Não se pôde constituir o fogar senão em favor de pessoas que existirem na epoca de sua instituição, ou dos decedentes immediatos que hajão de nascer de uma pessoa determinada, sem prejuizo dos direitos que corresponderem aos herdeiros legitimos e aos credores actuaes do constituidor.

ART. 548. O valor da casa que se destinar para fogar não pôde exceder de quarenta mil bolivares se estiver situada na capital da Republica, de trinta mil bolivares nas capitales dos Estados ou nos portos de mar, de vinte mil bolivares nas cabeças de Districto, e de dez mil bolivares na jurisdicção de uma freguezia; e neste ultimo caso pôde ter annexa uma superficie não edificada cujo cabimento não exceder de um hectare de terreno.

ART. 549. Toda a pessoa que pretender constituir o dito fogar deverá dirigir-se por escripto ao Juiz de primeira instancia do territorio em que estiver situada a casa destinada para aquelle objecto, fazendo a declaração correspondente, com a designação clara e precisa das pessoas em cujo

favor o instituir; também expressará a situação, a cabida e os limites do predio.

Com a solicitação acima dita acompanhará seu titulo de propriedade e uma certificação expedida pelo Registrador respectivo, com o fim de provar que não tem existido gravame algum sobre a supracitada casa nos trinta annos anteriores.

Art. 550. O Juiz de primeira instancia mandará avaliar a casa por tres peritos escolhidos um por o solicitante, outro por o dito magistrado e o terceiro por os mesmos dous peritos, salvo se o interessado consentir que o justo preço seja fixado por um só perito nomeado pelo Juiz.

O mesmo Juiz de primeira instancia ordenará que se publique a solicitação, por via de annuncio, num jornal da localidade durante tres mezes, uma vez ao menos cada semana, e se não houver nenhum jornal na dita localidade, naquelle que se publicar em alguma das povoações vizinhas.

Art. 551. Decorridos os tres mezes da publicação referida, e preenchidas as outras formalidades exigidas nos artigos antecedentes sem se ter feito opposição de parte de nenhum interessado, o Tribunal declarará constituído o fogar nos terminos solicitados, separado o patrimonio do constituidor e livre de embargo, gravame ou arrematação por qualquer causa ou obrigação posterior á mencionada declaratoria, ainda que conste de documento publico ou de sentença feita executoria, e ordenará que a solicitação e a declaratoria sejam registradas na Officina de Registro respectiva e annotadas no registro de commercio da jurisdicção dentro em oito dias, sob pena de nullidade.

Os referidos actos publicar-se-hão também pela imprensa do modo acima mencionado, por tres mezes ao menos.

Art. 552. Se antes da declaração judicial houver opposição por parte de pessoa que tenha motivo legitimo para fazê-la, resolvêl-a-ha o Tribunal pelos tramites do juizo ordiuario.

Art. 553. O fogar constituído em conformidade d'esta lei não poderá ser alienado nem gravado senão em virtude de previo accordo dos chefes da familia para a qual se tiver estabelecido e com a autorisação judicial, a qual não dará o Tribunal senão no caso comprovado de necessidade estrema. Se os pais forem mortos, representarão o fogar os dous ascendentes mais chegados, e a falta d'estes as duas filhas maiores d'idade que existirem, não podendo effectuar-se a alienação nem o gravame sem o consentimento d'aquelles ou d'estas.

Art. 554. Quando tiver fallecido o ultimo membro da familia para a qual tiver sido constituído o fogar, será restituído o preço ao patrimonio dos herdeiros d'aquelle que o tiver constituído, ou do mesmo constituidor, se viver ainda, salvo se o dominio tiver sido trasferido á pessoa ou ás pessoas em cujo favor se tiver constituído o fogar.

Commentando esta lei, diz o *Venezuelan Herald* o seguinte :

Os Estados Unidos, o Canadá e a Republica Argentina são os unicos paizes da America que têm adoptado esta lei, e Venezuela tem demonstrado muita juizo e muita sabedoria em seguir o seu exemplo. Venezuela está entrando cada vez mais no caminho da justiça e do progresso.

Este tem sido um grande passo na delicada questão da immigração, porque a promulgação d'esta lei tem aplanado muitas difficuldades com as quaes se não contava, e obviado um dos obstaculos mais poderosos, já que aquellas pessoas para as quaes não tem sorrido a fortuna, e que virem aqui começar uma vida nova, encontrarão ampla protecção contra credores desapiedados.

## VÈNÈZUÈLA.

LOI RELATIVE À LA CONCESSION GRATUITE DE  
TERRES DU GOUVERNEMENT. (HOMESTEAD  
LAW).

Le "Herald Vénézuélien" de Caracas, dans son numéro du 10 Octobre dernier, a publié l'extrait suivant du Code de ce pays, contenant les clauses de la nouvelle loi sur la concession gratuite de terres, qui a été mise en vigueur le 28 du même mois.

ARTICLE 545. Toute personne ayant l'âge légal et pouvant agir en son nom, jouira de la faculté de fonder un établissement pour sa famille, ou pour toute autre personne, indépendamment de son patrimoine et des responsabilités fixées par l'Article 1835.

ART. 546. Les personnes qui auront droit de résider dans l'établissement ci-dessus, seront : Celui qui l'a fondé pour lui-même, les chefs de famille pour laquelle il a été fondé, les héritiers mâles en ligne directe pendant leur minorité, les femmes non-mariées ayant l'âge légal, et les enfants incapables de se suffire à eux-mêmes par incapacité mentale ; les parents ou les domestiques mentionnés dans la pétition pour fonder le-dit établissement.

ART. 547. Cet établissement ne pourra être destiné qu'à des personnes vivantes à l'époque de sa fondation, ou aux descendants directs à naître d'une personne désignée, sans porter aucune atteinte aux droits des héritiers légitimes des créanciers actuels du fondateur.

ART. 548. La valeur de la maison destinée à être la résidence, ne sera pas au-dessus de quarante mille bolivares, si elle est située dans la capitale de la République ; de trente mille bolivares, si elle est dans la capitale d'un État, ou dans un port de mer ; de vingt mille bolivares, si elle est dans la capitale d'une province, et de dix mille bolivares, si elle se trouve dans la juridiction d'une paroisse ; dans ce dernier cas, elle pourra avoir comme annexe, un terrain vague adjacent, dont l'étendue ne dépassera pas un hectare.

ART. 549. La personne qui désirerait fonder l'établissement ci-dessus mentionné, devra s'adresser par écrit au Juge de première instance du territoire où il se propose de construire sa maison, et désignera clairement, dans la déclaration nécessaire à cet effet, les personnes en faveur

desquelles l'établissement est fondé, ainsi que la localité, l'étendue et les limites du terrain.

A la pétition ci-dessus, il ajoutera le titre de propriété et le certificat du Greffier affirmant qu'il n'y a pas eu d'hypothèques sur la maison depuis les trente dernières années.

ART. 550. Le Juge fera évaluer la maison par trois experts, dont un sera nommé par le pétitionnaire, le second par le Juge, et le troisième par les deux autres, sauf dans le cas où la personne intéressée laisserait au Juge la faculté de nommer la personne pour faire l'évaluation. Le dit Juge fera publier la pétition dans un journal de la localité pendant trois mois, une fois par semaine, au moins; mais s'il n'y avait pas de journaux, la publication sera faite dans l'endroit le plus proche.

ART. 551. Après l'expiration des trois mois de cette publication, et lorsque toutes les formalités prescrites par les articles précédents auront été remplies, sans qu'aucune opposition ait été soulevée par un réclamant quelconque, le Tribunal déclarera l'établissement constitué conformément aux termes de la pétition, et indépendamment du patrimoine de son fondateur, et libéré de saisie-arrêt, hypothèque ou vente publique, pour toute cause ou obligation postérieure à ladite pétition, bien que faite en vertu d'un acte officiel ou d'une sentence exécutoire; et ordonnera l'enregistrement de la pétition et la déclaration au Greffe respectif, et leur annotation dans le Registre du Commerce de la juridiction, dans le délai de huit jours sous peine d'être frappées de nullité.

Les actes sus-mentionnés seront publiés de la manière prescrite, pendant trois mois, au moins.

ART. 552. Dans le cas où il y aurait opposition légitime de la part d'un réclamant, avant la décision judiciaire, le Tribunal réglera la question par la procédure ordinaire.

ART. 553. L'établissement fondé conformément aux prescriptions de cette loi, ne pourra être ni transféré ni hypothéqué sans le consentement préalable des chefs de famille pour laquelle il a été créé, ni sans autorisation du Tribunal, à moins, toutefois, que cette transaction ne soit considérée comme mesure d'extrême nécessité.

Si les parents étaient décédés, l'établissement devra être représenté par les deux héritiers les plus proches, ou à leur défaut, par les deux filles aînées non-mariées; attendu que le transfert ou l'hypothèque ne peut être exécutée sans le consentement des premiers ou de ces dernières.

ART. 554. Lorsque le dernier membre de la famille pour laquelle l'établissement a été fondé, sera décédé, la propriété fera partie du patrimoine des héritiers de celui qui l'aura fondé, pour être partagé entre eux ou reviendra au fondateur lui-même s'il est encore vivant, à moins que la possession ait été remise à la personne ou aux personnes pour lesquelles l'établissement a été créé.



Le *Herald* Vénézuélien en commentant cette loi, dit :

Les États-Unis, le Canada et République Argentine, sont les seuls pays américains qui ont adopté cette loi. Le Vénézuéla montre donc de la sagesse en suivant leur exemple. Nous le répétons, le Vénézuéla avauce chaque jour de plus en plus dans la voie de la justice et du progrès.

Un grand pas a été fait dans la délicate question de l'immigration, car la promulgation de cette loi a aplani de nombreuses difficultés que l'on ne soupçonnait pas jusqu'à présent, et a surmonté un des plus dangereux obstacles ; par conséquent, ceux auxquels la fortune n'a jamais souri, et qui viendront ici commencer une nouvelle vie, trouveront la protection la plus efficace contre des créanciers sans cœur et sans pitié.

## VENEZUELA.

## CONTRACT FOR ELECTRIC LIGHTING.

The *Venezuelan Herald* of recent date contains a statement, in detail, of a contract recently made by the municipality of Caracas with Mr. James F. Carillo, representing the Electric Light Company of Maricaoibo, for lighting the city of Caracas. From this the following leading facts are taken :

The contract requires the installation of 400 arc lights in the streets, squares and public places of the city, and 500 incandescent lamps for the municipal buildings. In addition to the installation referred to above, the National Government has subscribed 1,000 incandescent lights for the public edifices, and 100 arc lights to be placed in the Paseo de la Independencia, which is one of the most beautiful drives in the world. To the electric lighting company has also been conceded the right to establish a plant for generating heat by means of gas or electricity to be applied to domestic or industrial uses. This latter undertaking will be of great benefit to the inhabitants of the city who now use either mineral oil or vegetable charcoal, which costs respectively \$20 and \$25 per ton.

All materials and machinery to be used in the construction and installation of these works will be admitted free of customs dues. The concession is to run for fifty years from the date of the signing of the contract.

The motive power to be used will be water, taken from the falls of the Macuto river which are estimated as being capable of producing 6,000 horse power. By a process of damming, the water will be concentrated at a height of 2,600 feet above the motors, being the highest utilized waterfall in the world, exceeding the famous Comstock mines of Nevada, which have a vertical fall of 2,100 feet.

From the central works of the company a railway will be built connecting them with the Macuto river, and La Guayra railroad, so that machinery and material may be transferred from the steamer to the cars and transported to the point at which they may be used.

## CONTRATO PARA EL ALUMBRADO ELÉCTRICO.

El periódico que ve la luz, en inglés, en la capital de Venezuela con el nombre de *The Venezuelan Herald*, publicó recientemente un artículo en que se da cuenta en detalle de un contrato celebrado entre el Ayuntamiento de Caracas por una parte y por la otra el Sr. James F. Carrillo, representante de la Compañía denominada "The Electric Light Company of Maracaibo," para alumbrar por electricidad la capital de la República. Los rasgos más salientes de ese contrato son los que á continuación se expresan :

El contrato requiere que se establezcan 400 luces de arco en las diferentes calles, plazas y lugares públicos de la ciudad, y 500 de las llamadas incandescentes en los edificios que son de la pertenencia ó se encuentran bajo el poder y jurisdicción de la municipalidad. Han de instalarse además 1,000 luces incandescentes en los edificios públicos, que pertenecen al Gobierno general de la Nación, y 100 de arco en el Paseo de la Independencia, que es uno de los más bellos del mundo.

La Compañía tiene el derecho de establecer una planta para producir calor, bien por medio del gas ordinario, bien por la electricidad, aplicable á los usos domésticos y también á los industriales. El beneficio que de esto ha de resultar á los habitantes de Caracas será muy grande, puesto que ahora tienen que usar carbón mineral ó de madera, que respectivamente cuestan á razón de \$20 y \$25 por tonelada.

Todos los materiales, así como también la maquinaria, que hayan de importarse para llevar á efecto este contrato, pasarán por las Aduanas sin pagar derechos.

El término de la concesión es cincuenta años, á contar desde la fecha en que se firmó el contrato.

El agua de las cataratas del río Macuto será la fuerza motriz que habrá de usarse. Se estima que con ella puede desenvolverse una fuerza de seis mil caballos. Por medio de represas, convenientemente construidas, se puede levantarlas hasta una altura de 2,600 pies sobre la superficie en que estén los motores, y se tendrá entonces la caída de agua de que en el mundo se haya sacado mayor provecho, rivalizando con ventaja hasta con las famosas Minas de Comstock en Nevada, donde se utiliza una caída vertical de 2,100 pies.

Las fábricas centrales de esta Compañía se unirán con el Río Macuto y con el puerto de La Guayra por medio de un ferrocarril construido al efecto por la misma empresa, y así no habrá dificultad para el transporte de la maquinaria y materiales desde el buque en que lleguen á la República hasta el lugar en que hayan de utilizarse.

## CONTRAT POUR L'ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE.

*The Venezuelan Herald*, dans un de ses récents numéros, donne quelques détails sur un Contrat passé dernièrement, par la Municipalité de Caracas, avec M. James F. Carillo représentant de la Compagnie de la Lumière Electrique de Maracaibo, pour éclairer la ville de Caracas à l'électricité, et dont voici les conditions principales :

Le Contrat stipule l'installation de 400 arcs électriques pour les rues, places et endroits publics de la ville, et 500 lampes incandescentes dans les édifices de la Municipalité. Outre cette installation, le Gouvernement a souscrit pour 1,000 lumières incandescentes destinées aux édifices publics, et 100 arcs électriques pour être rangés le long du " Paseo " de l'Indépendance, une des plus belles promenades du monde.

La dite Compagnie a aussi obtenu le privilège d'établir une usine pour produire la chaleur par le gas ou l'électricité, applicable à l'industrie ou aux usages domestiques. Cette dernière entreprise sera très utile aux habitants de la ville qui, aujourd'hui, emploient le charbon de terre ou de bois, dont les prix respectifs sont \$20 et \$25 par tonne.

Tous les matériaux et les machines nécessaires à la construction et à l'installation de ces travaux, seront admis en franchise de droits. La Concession est pour cinquante ans à dater du jour de la signature du Contrat.

La force motrice sera fournie par les chûtes de la rivière Macuto, que l'on croit capables de produire une force de 6,000 chevaux. Par un système d'écluses, l'eau sera accumulée à une hauteur de 2,600 pieds au-dessus des moteurs, utilisant ainsi la chute d'eau la plus élevée du monde qui rivalisera avec celle des mines célèbres de Comstock, qui tombe perpendiculairement d'une distance de 2,100 pieds.

Un chemin de fer sera construit pour relier les usines centrales de la Compagnie à la rivière Macuto et à la ligne de La Guayara, afin que le matériel et les machines puissent être débarqués du steamer jusqu'aux wagons, et transportés ensuite à l'endroit où ils seront utilisés.

## FORMATION OF A CHAMBER OF COMMERCE AT CARUPANO.

[From *Moniteur Officiel du Commerce*, October 22nd, 1896.]

An international Chamber of Commerce has recently been formed at Carupano, Venezuela. It will include merchants residing in that city and in the districts of Arismendi and Benitez, who, either in general meetings or permanent committees, shall treat questions relating to the development of commerce and industry. The majority of the members of that association, which has begun the publication of a bulletin to appear periodically, are of French nationality.

## ESTABLECIMIENTO DE UNA CÁMARA DE COMERCIO EN CARÚPANO.

[Del *Moniteur Officiel du Commerce*, Octubre 22 de 1896.]

Se ha establecido recientemente en Carúpano, Venezuela, una Cámara internacional de Comercio, que se compondrá de comerciantes de todas nacionalidades residentes en la misma ciudad y en los distritos de Arismendi y Benitez. Se ocupará este cuerpo, tanto en sus juntas generales, como por medio de las Comisiones permanentes que debe establecer, de todo lo que puede favorecer el desarrollo del comercio y la industria en aquella parte del país.

La mayoría de los individuos que hasta ahora forman la Cámara son de nacionalidad francesa.

La asociación ha comenzado ya á publicar un Boletín que aparecerá periódicamente.

## CRÉATION D'UNE CHAMBRE DE COMMERCE À CARUPANO.

[*Moniteur Officiel du Commerce*, 22 Octobre, 1896.]

Une Chambre de Commerce internationale vient de se constituer à Carupano Vénézuéla. Elle comprendra les commerçants domiciliés dans cette ville et dans les districts d'Arismendi et de Benitez qui s'occuperont, en Assemblée générale et dans un Comité permanent, des questions relatives au développement du commerce et de l'industrie.

La majorité des membres de cette Compagnie qui a commencé la publication d'un bulletin périodique, est de nationalité française.

## MODIFICATIONS OF TARIFF.

The following changes in the Tariff of Venezuela have been made :

Artificial plants composed of caoutchouc, paper and tissue, representing palms: lautanas, begonias, and large leaves intended for ornamentation are placed in Class VI of the tariff as "Fancy Articles."—*Gaceta Oficial*, January 31, 1896.

Cottolene is placed in Class III of the tariff under the heading "Cottolene Oleomargarine."—*Gaceta Oficial*, July 19, 1896.

"Escayola" imported in powder or paste being similar to gypsum is placed in Class II of the tariff.—*Gaceta Oficial*, August 3, 1896.

## CAMBIOS EN EL ARANCEL DE ADUANAS.

Por disposición publicada en la *Gaceta Oficial* de Caracas, número de 31 de Enero de 1896, las llamadas "Plantas artificiales," hechas de goma elástica, papel y tisú, y representando palmas, antannas, begonias y hojas grandes destinadas á servir de adorno, han sido colocadas en la clase VI del Arancel bajo la denominación de "Artículos de fantasía."

Por otra disposición, publicada en la misma *Gaceta*, el 19 de Julio de 1896, la sustancia llamada Cottolena es puesta en la Clase III del Arancel bajo la denominación de "Cattolena oleo-margarina."

Por otra disposición publicada en la misma *Gaceta* el 3 de Agosto de 1896 el artículo llamado "Escayola," semejante al yeso, introducido en polvo ó en pasta, ha sido colocado en la clase II del Arancel.

## MODIFICATIONS DU TARIF.

Les changements suivants ont été faits dans le Tarif du Vénézuéla :

Les plantes artificielles servant d'ornements, telles que palmiers, lautanniers, begonias et les larges fenilles fabriquées avec du caoutchouc, du papier et des étoffes, sont placées dans la Classe VI du Tarif, comme "Articles de Fantaisie."—*Gaceta Oficial*, 31 Janvier, 1896.

La Cottolene est placée dans la Classe III du Tarif sous la rubrique de "Cottolene Oléomargarine."—*Gaceta Oficial*, 19 Juillet, 1896.

L' "Escayola" importée en poudre ou en pâte, semblable au gypse, est placée dans la Classe II du Tarif.—*Gaceta Oficial*, 3 Août, 1896.

## UNITED STATES.

## REVIEW OF THE COMMERCE OF THE UNITED STATES WITH MEXICO AND THE CENTRAL AND SOUTH AMERICAN REPUBLICS FOR SEPTEMBER 1896 COMPARED WITH SEPTEMBER, 1895.

The monthly summary of the foreign commerce of the United States for September, 1896, with a comparative statement for September, 1895, has been issued by the Bureau of Statistics of the Treasury Department.

The report shows the total value of the imports of merchandise for September, 1896, to have been \$50,861,277, of which 47.09 per cent. were free, and for September of the previous year \$65,305,320, a decrease of \$14,444,043.

The total value of the domestic exports for September, 1896, was \$83,739,368, against \$57,063,808 for the same month in 1895, an increase of \$26,675,560.

Mexico exported to the United States in September of the current year, logwood to the value of \$1,884, against \$951 in September of the previous year. From Central and South America there were no importations of this commodity during either of the months under consideration.

Of bituminous coal the importation from Mexico shows an increase amounting to \$4,703, the figures being: September, 1896, \$15,491; September, 1895, \$10,788.

The receipts of cocoa, or cacao, from Central America were nothing for either period; from Brazil they were, in September, 1896, \$26,469, September, 1895, nil. Other South American countries show for September, 1896, \$92,800, against \$44,138 in September, 1895.

The importation of coffee from Central America is marked by a decrease of \$100,000; the figures are, September, 1896, \$22,322; September, 1895, \$122,717. From Brazil the receipts were in September, 1896, \$5,419,635, against \$4,802,114; other South American States show in the aggregate \$799,458 for September, 1896, against \$923,276 for the same period in 1895. Mexico's importations were, September, 1896, \$89,399; September, 1895, \$164,988, a loss of \$75,590.

The importation of sisal grass (henequen) from Mexico shows a loss of \$434,872 for the month of September, 1896; the figures are, \$436,491 in September, 1895, against \$1,619 for the same month of the current year.

The fruit business of the United States with all of the countries concerned shows an improvement. In bananas the receipts from Central America amounted in 1896 to \$125,276, compared with \$109,000 in the previous September. South America exported the same fruit to the value of \$42,840 in September, 1896, against \$27,000 in the corresponding period of the previous year. Mexico shipped to the United States oranges to the amount of \$13,542, against \$3,665 in September, 1895.

The report shows the business in hides and skins to have been as below:

	September, 1895.	September, 1896.
From Central America.....	\$ 31,625	\$ 18,868
From Mexico .....	127,835	99,595
From South America.....	1,355,000	617,220

In crude india rubber the receipts from Brazil show a falling off of almost fifty per cent., as follows: September, 1896, 852,644 pounds, valued at \$342,029, September, 1895, 1,493,126 pounds of the value of \$675,085. From Central America and Mexico the receipts were inconsiderable, showing no change for the period under review.

Under the head of sugar, molasses, and confectionery, it is found that the receipts from Mexico and Central America were: Mexico, September, 1896, \$578, September, 1895, \$63; Central



America nothing. From Brazil the imports which were nil in September, 1895, amounted in 1896 to \$43,180. From the other South American republics there was an increase amounting to \$257,000, as follows: September, 1896, \$378,505; September, 1895, \$121,282.

In leaf tobacco from Mexico there is shown a marked gain as follows: September, 1896, \$33,290; September, 1895, \$530.

The movement in mahogany from Central America for the month of September, current year, shows a large diminution. In September, 1896, it amounted to \$194, against a total valuation of \$21,920 for the same period in 1895. Mexico and the South American countries, on the other hand, record a substantial improvement in this wood as follows:

	September, 1895.	September, 1896.
Mexico.....	\$23,788	\$42,518
South America.....	2,043	12,879

In wools from all the South American countries the following figures are found:

	September, 1895.		September, 1896.	
	Pounds.	Value.	Pounds.	Value.
Class 1 (clothing)...	1,706,426	\$180,696	552,096	\$56,513
Class 2 (combing)...	.....	.....	.....	.....
Class 3 (carpet).....	281,246	28,709	778,692	65,208

The increase in the domestic exports of the United States, amounting to \$26,675,560, to which reference is made in the foregoing part of this review, is found in the movement of the principal articles enumerated in the report. Under the general head of breadstuffs the figures are found to be, September, 1896, \$17,847,972, against \$11,357,802 for the same period of 1895. Cotton, unmanufactured, records a gain of practically \$12,000,000 as shown by the following totals: September, 1896, \$16,849,258; September, 1895, \$4,925,015. For provisions, comprising meat and dairy products, the figures set down are: September, 1896, \$11,359,455; September, 1895, \$9,173,792, an increase of \$2,185,663.

The exportation of agricultural implements to the several countries of Latin America was for the two months under review practically the same, as follows :

	September, 1895.	September, 1896.
Mexico.....	\$18,577	\$16,357
Central America.....	3,555	4,292
Argentina.....	103,482	73,793
Brazil.....	3,152	2,754
Other South American.....	46,848	51,179

Under the head of animals, the shipment of hogs to Mexico shows a large increase, as expressed by the following figures : September, 1896, \$17,562 ; September, 1895, \$15. Of other live animals there is no notable change, the exports being inconsiderable.

In the category of breadstuffs the exportation of corn to Mexico in September, 1896, as for the past several months, was heavy, amounting to \$389,326, against \$46,850 for the preceding September. Of the other cereals the movement was insignificant. The business in wheat flour with the countries embraced in the report shows no appreciable change in the two months under consideration. The exports were :

	September, 1895.	September, 1896.
To Mexico.....	\$7,083	\$9,765
" Central America.....	108,138	86,768
" Santo Domingo.....	5,547	9,067
" Brazil.....	342,058	395,400
" Colombia.....	57,328	42,623
" Other South American.....	155,608	102,499

The exportation of carriages, cars, etc., is expressed by the following figures :

	September, 1895.	September, 1896.
To Mexico.....	\$14,772	\$18,066
" Central America.....	29,723	15,698
" Santo Domingo.....	183	1,768
" Argentina.....	2,617	8,928
" Brazil.....	27,719	2,510
" Colombia.....	1,697	2,529
" Other South American.....	5,719	3,278

Mexico received from the United States 8,383 tons of coal, valued at \$26,853, against 10,000 tons in September, 1895, valued at \$29,611. The exportation of this article to the other countries was practically nothing.

The exportation of cotton in bales to Mexico in September of the present year was \$173,805, compared with \$45,000 for the same month of the previous year. In manufactures of cotton there was a decline in the business with all of the Spanish American republics, that with Brazil leading. The figures are: For September, 1896, \$45,399; September, 1895, \$109,000.

With the exception of Santo Domingo, in which there is a slight gain recorded, the report shows a material falling off in the exportation of oils, mineral, refined, or manufactured. To the above exception may be added Argentina which shows a gain of \$28,000 for the month. In the decline Brazil leads with \$27,000. Other South and Central American countries and Mexico aggregate a loss amounting to \$20,000.

In the list of provisions, comprising meat and dairy products, the report shows a uniform, though slight, diminution in the exports to all of the American Republics.

Mexico took from the United States in September, 1896, refined sugars of the value of \$8,200, as compared with \$840 in September, 1895. The remaining countries record a falling off in their importations of the commodity.

There was exported to Mexico in September of the current year leaf tobacco to the amount of \$10,265, about the same as in September previous. Central America took of this article \$3,642, against \$580 in the previous corresponding month. South America imported in September, 1896, \$8,048, compared with \$15,365 in 1895.

Argentina imported cigars and cigarettes to the value of \$10,455 in the current year, against nothing for the previous corresponding month. Mexico imported only \$218, against \$2,522 in September previous. The remaining South American

and Central American States show a gain for the present year of \$2,000, the total being \$11,800.

In her importation of timber and unmanufactured wood from the United States, Mexico shows a gain of \$40,000 for September of the present year. The figures are: September, 1896, \$45,744; September, 1895, \$5,700. The exportations to Central America were in September, 1896, \$9,734; September, 1895, \$18,441. In other kinds of wood the report shows the following:

*Boards, Deals, Planks, Joists and Scantlings.*

	September, 1895.	September, 1896.
Mexico .....	\$19,854	\$49,268
Central America.....	8,941	7,806
Santo Domingo .....	10,581	2,518
Argentina.....	40,941	95,366
Brazil.....	67,599	79,082
Colombia.....	1,995	2,373
Other South American.....	72,577	68,599

*Shingles, Shooks, Slaves, etc.*

	September, 1895.	September, 1896.
Mexico.....	\$24,413	\$45,920
Central America.....	6,354	11,577
Santo Domingo.....	912	70
Argentina.....	31,040	25,000
Brazil.....	1,216	1,530
Colombia .....	1,066	489
Other South American.....	26,073	20,094

*Manufactures of Wood.*

	September, 1895.	September, 1896.
Mexico .....	\$31,379	\$30,056
Central America.....	24,258	19,596
Santo Domingo.....	977	1,220
Argentina.....	3,602	4,123
Brazil.....	12,905	7,822
Colombia .....	3,138	1,785
Other South American.....	15,788	8,710

In the report of the Chief of the Bureau of Statistics it is shown that the total exportation of the principal articles of

domestic exports for the month of October, 1896, amounted to \$77,563,697, compared with \$59,143,604 for the corresponding month in 1895. The following statement shows, in detail, the division of the exports mentioned in gross above.

	October, 1895.	October, 1896.
Breadstuffs (total).....	\$12,297,011	\$19,864,896
Cotton (total).....	27,808,447	37,245,408
Mineral oils (total).....	5,890,514	6,094,163
Provisions .....	13,147,632	14,359,230

The total exports for the ten months closing October 30th, are shown to be as follows: 1895, \$300,926,867; 1896, \$377,060,544.

COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA  
CON MÉXICO Y LAS DEMÁS REPÚBLICAS DE  
LAS AMÉRICAS CENTRAL Y DEL SUD, EN EL  
MES DE SETIEMBRE DE 1896 COMPARADO  
CON EL DEL MISMO MES DEL AÑO  
ANTECEDENTE.

La Oficina de Estadística del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos de América acaba de publicar el Resumen Mensual del comercio exterior de los Estados Unidos en el mes de Setiembre de 1896 comparado con el del mismo mes de 1895.

En él se muestra que el valor total de las importaciones en Setiembre de 1896 ascendió á \$50,861,277 y que un 47.09 por ciento de esta suma corresponde á mercaderías que entraron libres de derecho. En Setiembre del año anterior las importaciones fueron por valor de \$65,305,320, de donde resulta una disminución de \$14,444,043.

La exportación de productos nacionales en el mes de Setiembre de 1896 representó un valor de \$83,739,368 contra \$57,063,808 para el mismo mes de 1895, de donde resulta un aumento de \$26,675,560.

México envió á los Estados Unidos en Setiembre del corriente año una cantidad de palos de tinte que representó un valor de \$1,884, mientras que en Setiembre del año anterior lo recibido aquí de dicho artículo, procedente de México, representó solamente un valor de \$951. Ni en Setiembre de 1896, ni en Setiembre de 1895 se importó en los Estados Unidos ningún palo de tinte procedente de Centro América ó de la América del Sud.

La importación de carbón bituminoso procedente de México muestra un aumento de \$4,703. Las cifras exactas son como sigue: en Setiembre de 1896, \$15,491, y en Setiembre de 1895, \$10,788.

En ninguno de los dos meses citados se importó ningún cacao procedente de la América Central; pero en Setiembre de 1896 se recibió del Brasil el referido artículo por cantidad de \$26,469. En Setiembre de 1895 ningún cacao de este último país se recibió en los Estados Unidos de América. La importación de cacao procedente de las demás Repúblicas Sud-americanas en el mes de Setiembre de 1896 representó un valor de \$92,800 contra \$44,138 en Setiembre de 1895.

Se ha notado una gran disminución en la cantidad de café de Centro América enviado á los Estados Unidos. En Setiembre de 1896 se recibió en estos el artículo mencionado en cantidad de \$22,322, mientras que en Setiembre de 1895 la importación había sido por valor de \$122,717, lo cual muestra una baja de mas de \$100,000. El café del Brasil recibido en los Estados Unidos en Setiembre de 1896 representó un valor de \$5,419,635, contra \$4,802,114 del mes de Setiembre del año anterior. Las demás Repúblicas de Sud América enviaron este artículo en Setiembre de 1896 por cantidad de \$799,458, contra \$923,276 del mismo mes de 1895. El café de México importado en los Estados Unidos en Setiembre de 1896 representó un valor de \$89,399, mientras que en Setiembre de 1895 el valor de la cantidad de este artículo importado en los Estados Unidos llegó á \$164,988, lo que muestra una baja de \$75,590.

En la importación del henequén de México se observa una baja de \$434,872 en el mes de Setiembre de 1896, puesto que las cifras de Setiembre de 1885 representaron un valor de \$436,491, mientras que en Setiembre del corriente año solo representan \$1,619.

En el comercio de frutas de los Estados Unidos con los demás países de América se observa un notable progreso. Las

bananas importadas de Centro América en 1896 representaron un valor de \$125,276, contra \$109,000 del mes de Setiembre anterior. El valor de la misma fruta recibida de la América del Sud subió en Setiembre de 1896 á \$42,840, contra \$27,000 en el mismo mes de 1895.

México embarcó naranjas con destino á los Estados Unidos en el mes de Setiembre de 1896 por valor de \$13,542, contra \$3,665 en Setiembre del año anterior.

El comercio de cueros y pieles está representado como sigue :

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
Centro América.....	\$31,625	\$18,868
México.....	127,835	90,595
América del Sud.....	1 365,000	617,220

En el comercio de goma elástica en bruto entre el Brasil y los Estados Unidos de América se nota una baja de casi 50 por ciento, pues que en Setiembre de 1896 este comercio representó 852,644 libras, avaluadas en \$342,029, mientras que en Setiembre de 1895 habia representado 1,493,126 libras, avaluadas en \$675,085.

Lo recibido de este artículo procedente de Centro América y México carece de importancia en los dos meses que se comparan, no habiendo habido tampoco diferencia notable entre uno y otro.

Bajo la designación general de azúcar, mieles, y dulces, se encuentra en las estadísticas que se están actualizando, que México aparece representado como sigue : en Setiembre de 1896 \$578, y en Setiembre de 1895 \$63. De Centro América nada se recibió. Del Brasil tampoco se recibió nada en Setiembre de 1895 ; pero en Setiembre de 1896 la importación representó un valor de \$43,180. Con respecto á las demás Repúblicas de Sud América se nota un aumento en este comercio por valor de \$257,000, en el orden que sigue : Setiembre de 1896, \$378,505 ; Setiembre de 1895, \$121,282.

El tabaco en rama importado de México representó en Setiembre de 1896 un valor de \$33,290, mientras que en Setiembre de



1895, la importación ascendió únicamente á \$530, de donde se desprende que ha habido un aumento notable.

En el comercio de caobas de Centro América se ha notado en Setiembre del corriente año una grande disminución. En Setiembre de 1896 fue tan solo por valor de \$194, mientras que en el mismo mes de 1895 había sido por valor de \$21,920.

El valor de las caobas de México y de la América del Sud importadas en los dos meses que se comparan es como sigue :

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
México.....	\$23,788	\$42,518
América del Sud .....	2,043	12,879

Las cifras para el comercio de lanas con los países de Sud América en los dos meses de que se trata son como sigue :

Clase.	Setiembre de 1895		Setiembre de 1896	
	Libras	Valor	Libras	Valor
Clase 1 (lana para paños)....	1,706,426	\$180,695	552,096	\$56,513
Clase 2 (lana larga de cardar).....	nada	nada	nada	nada
Clase 3 (lana para alfombras)	281,246	28,709	778,692	65,208

El aumento en la exportación de productos nacionales de los Estados Unidos de América, á que se ha hecho referencia al principio de este artículo, y que representa un valor de \$26,675,560, se encuentra repartido entre los principales artículos de comercio que se mencionan en el Informe.

Bajo el epigrafe general de cereales ó materiales para hacer pan, las cifras de Setiembre de 1896 llegan á \$17,837,972, contra \$11,357,802 para Setiembre de 1895. El algodón en rama muestra un aumento prácticamente de \$12,000,000, según resulta de las siguientes cifras: Setiembre de 1896, \$16,849,258; Setiembre de 1895, \$4,925,015. En el ramo de viveres, incluyendo las carnes y los productos de lechería, las cifras son como sigue: Setiembre de 1896, \$11,359,455; Setiembre de 1895, \$9,173,792, de donde resulta un aumento de \$2,185,663.

La exportación de instrumentos de agricultura para los diversos países de la América latina, durante los dos meses que se

comparan, viene á ser casi idéntica. Los guarismos exactos son como sigue :

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
México .....	\$18,577	\$16,357
Centro América.....	3,545	4,292
República Argentina.....	103,482	73,793
Brasil.....	3,152	2,754
Los demás países.....	46,848	51,179

En lo relativo á animales vivos se encuentra lo siguiente : La exportación de puercos para México ha aumentado considerablemente : en Setiembre de 1895 solo alcanzó á \$15.00, pero en Setiembre de 1896 ha llegado á \$17,562. No ha habido cambio alguno notable en la exportación de los demás animales que por regla general ha sido insignificante.

En el ramo de cereales se observa que la exportación del maiz para México, en el mes de Setiembre de 1896, lo mismo que en varios meses anteriores, ha sido por valor considerable. En el citado mes de Setiembre de este año subió á \$389,326, contra \$46,850 correspondientes á Setiembre de 1895. El movimiento en los demás cereales ha sido insignificante. No se observa tampoco cambio notable entre las exportaciones de harina de trigo en este año y las del año pasado de 1895. Las cifras respecto á este último comercio son como sigue :

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
Para México.....	\$ 7,083	\$ 9,765
“ Centro América...	108,138	86,768
“ Santo Domingo....	5,547	9,067
“ Brasil.....	342,058	305,400
“ Colombia.....	57,328	42,623
“ los otros países de Sud América.....	155,608	102,499

La exportación de carruajes, carros, etc., para los mismos países está representada por las siguientes cifras :

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
Para México.....	\$14,772	\$18,066
“ Centro América....	29,723	15,698
“ Santo Domingo.....	183	1,768
“ República Argentina	2,617	8,928
“ Brasil.....	27,719	2,510
“ Colombia.....	1,697	2,529
“ los otros países de Sud América . . . .	5,719	3,278

México recibió de los Estados Unidos en el mes de Setiembre de 1896 una cantidad de carbón de piedra representada en peso por 8,383 toneladas y en valor por \$26,853. Las cifras de Setiembre de 1895 fueron 10,000 toneladas estimadas en \$29,611. La exportación de este artículo para los demas países de América fue prácticamente nula.

La exportación de algodón en pacas para México en el mes de Setiembre del presente año alcanzó á \$173,805, mientras que en el mes de Setiembre del año anterior la misma exportación representó un valor de \$45,000. En el ramo de manufacturas de algodón se nota que el comercio con las Repúblicas de la América latina es menos floreciente este año que el anterior. Las cifras para Setiembre de 1896 han sido \$45,399, mientras que las de Setiembre de 1895 fueron \$109,000.

Una baja del mismo género se nota en la exportación de aceites minerales refinados ó manufacturados para las Repúblicas latino-americanas, exceptuando sin embargo á Santo Domingo donde se observa un pequeño aumento, y á la República Argentina donde este aumento sube á \$28,000. El país en que la baja resulta mas notable es el Brasil, donde las cifras alcanzan á \$27,000. La pérdida en México y los países de la América Central y del Sud sube á la cantidad de \$20,000.

En el comercio de provisiones, comprendiendo las carnes y los productos de lechería, con las Repúblicas de América, se nota una disminución constante, aunque lijera, en las exportaciones de los Estados Unidos.

México, en Setiembre de 1896 recibió azúcares de los Estados Unidos por valor de \$8,200. En Setiembre de 1895 lo había hecho por solo \$840. La exportación de este artículo para los demás países ha sido menor este año que el pasado.

Con respecto al tabaco en rama se nota que México recibió de los Estados Unidos en Setiembre del corriente año por valor de \$10,265, contra una cantidad, poco mas ó menos, de la misma importancia en el mes de Setiembre del año anterior. La exportación para Centro América fue en Setiembre de este año por valor de \$3,642, contra \$580 en Setiembre de 1895. El tabaco

de los Estados Unidos importado en la América del Sud en Setiembre de 1896 representa un valor de \$8,048, comparado con \$15,365 en el mismo mes del año anterior.

El tabaco torcido y los cigarros que la República Argentina importó de los Estados Unidos en Setiembre de este año representan un valor de \$10,455, mientras que en el mismo mes del año pasado no hubo importación alguna. México importó solo por valor de \$218, contra \$2,522 en Setiembre de 1895. Los países de Centro América y de la América del Sud, aparte de la República Argentina, muestran un aumento en la importación de este artículo procedente de los Estados Unidos. El total está representado por \$11,800.

La importación en México de las maderas de construcción y otras no labradas, procedentes de los Estados Unidos muestra un aumento de \$40,000 en el mes de Setiembre de este año. Las cifras son: Setiembre de 1896. \$45,744; Setiembre de 1895, \$5,700. Las importaciones de los mismos artículos en los países de Centro América en Setiembre de 1896 representaron un valor de \$9,734, contra \$18,441, correspondientes al mes de Setiembre de 1895.

Con respecto á maderas labradas, el Informe contiene los siguientes datos:

*Tablas, Tablones, Viguetas, Cuartones.*

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
México.....	\$19,854	\$49,268
Centro América.....	8,941	7,806
Santo Domingo.....	10,581	2,518
República Argentina.....	40,941	95,366
Brasil.....	67,599	79,082
Colombia.....	1,995	2,373
Los otros países Sud-Americanos.....	72,577	68,599

*Tejamanies, Duelas, Arcos, Etc.*

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
México.....	\$24,413	\$45,920
Centro América.....	6,354	11,577
Santo Domingo.....	912	70
República Argentina.....	31,040	25,000
Brasil.....	1,216	1,530
Colombia.....	1,066	489
Los otros países Sud-Americanos.....	26,073	20,094

*Artefactos de madera.*

Países.	Setiembre de 1895.	Setiembre de 1896.
México.....	\$31,379	\$30,056
Centro América .....	24,258	19,596
Santo Domingo .....	977	1,220
República Argentina.....	3,602	4,123
Brasil.....	12,905	7,822
Colombia.....	3,138	1,785
Los otros Países Sud Americanos.....	15,788	8,710

El Informe del Jefe de la Oficina de Estadística muestra también que la exportación total de los principales artículos nacionales en el mes de Octubre de 1896 ha subido á \$77,563,697, mientras que la del mismo mes del año anterior representó tan solo un valor de \$59,143,604. Las cifras en detalle son como sigue :

Artículos.	Octubre de 1895.	Octubre de 1896.
Cereales.....	\$12,297,011	\$19,864,896
Algodón.....	27,808,447	37,245,408
Aceites minerales.....	5,890,514	6,094,163
Provisiones.....	13,147,632	14,359,230

La exportación total en los diez meses que terminaron el 31 de Octubre está representada por las siguientes cifras: 1895, \$300,926,867; 1896, \$377,060,544.

REVUE DU COMMERCE DES ETATS-UNIS AVEC LE  
MEXIQUE ET LES RÉPUBLIQUES DU CENTRE  
ET DU SUD-AMÉRIQUE PENDANT SEPTEMBRE,  
1896, COMPARÉ À CELUI DE SEPTEMBRE,  
1895.

Le Sommaire Mensuel du Commerce Extérieur des Etats-Unis pour Septembre, 1896, avec un exposé comparatif pour Septembre, 1895, vient d'être publié par le Bureau des Statistiques de la Trésorerie.

Le rapport montre que la valeur totale des importations pendant Septembre, 1896, a été de \$50,861,277, dont 47.09 per cent. admis en franchise, et de \$65,305,320 pendant le même mois de l'année précédente; soit une diminution de \$14,444,043.

La valeur totale des exportations des produits du pays pendant Septembre 1896, se chiffre par \$83,739,368, contre \$57,063,808 pour le même mois de 1895; soit une augmentation de \$26,675,560.

En Septembre de l'année courante, le Mexique a exporté aux Etats-Unis des bois de Campêche pour une valeur de \$1,884, contre \$951, pendant le même mois de l'année précédente. Il n'y en pas eu d'exporté du Centre et du Sud-Amérique durant la période que nous examinons.

L'importation de charbon bitumineux au Mexique, accuse une augmentation de \$4,703; les chiffres sont suivants: Pour Septembre, 1896, \$15,491, pour le même mois de 1895, \$10,788.

Les recettes de cocoa, ou cacao, de l'Amérique Centrale, ont été nulles pendant cette période; le Brésil en Septembre, 1896, en a expédié pour une valeur de \$26,469, contre rien en 1895.

Les autres pays Sud-Américains en ont envoyé pour \$92,800 en Septembre, 1896, contre \$44,138 en Septembre, 1895.

L'importation du café de l'Amérique Centrale accuse une réduction de \$100,000; les chiffres pour Septembre, 1896, et 1895 respectivement, sont \$22,322, et \$122,717. Du Brésil, les recettes ont été de \$5,419,635, en Septembre 1896, contre \$4,802,114. Les autres Etats de l'Amérique du Sud donnent un total de \$799,458 pour Septembre 1896, contre \$23,276 pendant le même mois de 1895. Les importations du Mexique ont donné \$89,399 en Septembre 1896, et \$164,988 en Septembre 1895, soit une diminution de \$75,590.

La valeur de l'importation du Sisal (hennequen) du Mexique a été de \$1,619 pendant Septembre de l'année courante, contre \$436,491 pour le même mois de 1895, accusant une perte de \$434,872.

Il y a une amélioration dans le commerce des fruits entre les Etats-Unis et les pays intéressés. Les recettes de bananes provenant de l'Amérique Centrale, s'élevait à \$125,276 en 1896, comparé à \$109,000 en Septembre de l'année antérieure. L'Amérique du Sud en a exporté pour \$42,840, en Septembre 1896, contre \$27,000 pendant la période correspondante de l'année précédente. La Mexique a expédié des oranges aux Etats-Unis, pour \$13,542, contre \$3,665 en Septembre 1895. Le rapport présente le tableaux suivant, relatif au commerce des cuirs et des peaux.

	Septembre 1895.	Septembre 1896. .
Amérique Centrale.....	\$ 31,625	\$ 18,868
Mexique.....	127,835	90,595
Amérique du Sud.....	1,365,000	617,220

Les recettes de caoutchouc brut du Brésil, moutrent une baisse d'environ 50 per cent. démontrée comme suit: En Septembre 1896, elles ont été de \$52,644 livres évaluées à \$342,029, et en Septembre 1895, de 1,493,126 livres d'une valeur de \$675,085. Celles de l'Amérique Centrale et du Mexique ont été peu considérables, et ne présentent aucun changement pendant la période qui nous occupe.

Sous la rubrique de sucre, mélasse et confiserie, on trouve que les recettes du Mexique et de l'Amérique Centrale, ont été de \$578,000 pour le Mexique, en Septembre 1896, de \$63 en Septembre 1895, et nulles pour ce dernier pays. Les importations du Brésil qui n'avait rien produit en Septembre 1895, se montaient à \$43,180 en 1896. Il y a eu une augmentation de \$257,000, dans celles des républiques Sud-Américaines, établie comme suit : \$378,505 en Septembre 1896, et \$121,282, pendant le même mois de 1895. Le tabac en feuilles du Mexique, a gagné sensiblement ; son rendement en Septembre 1896 a été de \$33,290 tandis qu'en 1895 il n'était que de \$530.

Le mouvement dans l'exportation de l'acajou de l'Amérique Centrale accuse une forte réduction pendant Septembre de l'année courante. Il s'élevait à \$194 contre une évaluation totale de \$21,920 durant la même période de 1895. Par contre, le Mexique, ainsi que les pays Sud-Américains montrent une grande amélioration dans le commerce de ce bois, comme le constatent les chiffres suivant.

	Septembre, 1895.	Septembre, 1896.
Mexique.....	\$23,788	\$42,518
Amérique du Sud.....	2,043	12,879

Les laines provenant de tous les pays Sud-Américains donnent les rendements ci-après :

	Livres.	Valeur.	Livres.	Valeur.
Classe 1, (Vêtements),..	1,706,426	\$180,696	552,096	\$56,513
Classe 2, (Cardée)				
Classe 3, (Tapis).....	281,246	28,709	778,692	65,208

L'augmentation dans l'exportation des produits des Etats-Unis, s'élevant \$26,675,560, mentionnée précédemment, se trouve expliquée par le mouvement du trafic des articles principaux énumérés dans le rapport. Sous le titre général de céréales, les chiffres pour Septembre de cette année-ci, sont de \$17,847,972, contre \$11,357,802 pour le même mois de 1895. Le coton non-manufacturé montre un gain de \$12,000,000; ainsi que le constatent les totaux suivants : Septembre, 1896, \$16,849,258 ; et Septembre 1895, \$4,925,015.



Les substances alimentaires y compris les viandes et les produits des laiteries ont donné \$11,359,455 en Septembre 1896, \$9,173,792 pour le même mois de 1895, soit une augmentation de \$2,185,663.

L'exportation des instruments aratoires pour les pays Hispano-Américains pendant les deux mois que nous passons en revue, a été pratiquement identique, ainsi que l'établit le tableau ci-dessous :

	Septembre, 1895.	Septembre, 1896.
Mexique.....	\$ 18,577	\$16,357
Amérique Centrale.....	3,555	4,292
Argentine.....	103,482	73,793
Brésil.....	3,152	2,754
Autres pays Sud Améri- cains.....	46,848	51,179

Sous la rubrique du bétail, l'envoi de pores au Mexique, s'est accru considérablement, comme le montrent les chiffres suivants: En Septembre de l'année courante, il s'est élevé à \$17,562, contre \$15.00 pendant le même mois de 1894. Il n'y a pas eu de changement notable pour les autres bestiaux, les exportations étant peu considérables.

Dans la catégorie des céréales, les exportations de blé au Mexique, en Septembre de cette année-ci, de même que pendant ces quelques derniers mois, ont été très fortes; elles se chiffrent par \$389,326, contre \$46,850, pour Septembre 1895. Le mouvement a été insignifiant en ce qui concerne les autres céréales. Les transactions dans les farines de froment avec les pays énumérés dans le rapport, ne montrent aucune altération appréciable durant les deux mois que nous examinons. Les exportations ont été comme suit :

	Septembre 1895.	Septembre 1896.
Pour le Mexique.....	\$ 7,083	\$ 9,765
“ l'Amérique Centrale..	108,138	86,768
“ Saint Domingue . . .	5,547	9,067
“ le Brésil.....	342,958	305,400
“ la Colombie.....	57,328	42,623
“ les autres pays Sud- Américains.....	155,608	102,499

L'exportation de voitures, wagons, etc., se chiffre comme ci-après.

	Septembre 1895.	Septembre 1896.
Pour le Mexique.....	\$ 14,772	\$ 18,066
“ l'Amérique Centrale..	29,723	15,698
“ Saint Domingue.....	183	1,768
“ l'Argentine.....	2,617	8,928
“ le Brésil.....	27,719	2,510
“ la Colombie.....	1,607	2,529
“ les autres pays Sud- Américains.....	5,719	3,278

Le Mexique a reçu des Etats-Unis, 8,383 tonnes de charbon évaluées à \$26,853, contre 10,000 tonnes en Septembre 1895, évaluées à \$29,611. L'exportation de cet article a été presque nulle pour les autres pays.

L'exportation du coton en balles, au Mexique, en Septembre de l'année courante, s'est élevée à \$173,805, comparée à celle du même mois de 1895, qui n'a été que de \$45,000. Il y a eu une baisse dans les transactions de cotons manufacturés avec toutes les républiques Hispano-Américaines, celles avec le Brésil particulièrement. Les chiffres sont: Pour Septembre 1896, \$45,399, et pour le même mois de 1895, \$109,000.

A l'exception de Saint Domingue où l'on observe une légère augmentation, le rapport constate une réduction matérielle dans les exportations d'huiles minérales raffinées ou manufacturées. A l'exception ci-dessus mentionnée, il faut ajouter l'Argentine, qui montre un gain de \$28,000 pour le mois. Le Brésil conduit la baisse avec une diminution de \$27,000. Les autres pays Sud et Centre-Américains avec le Mexique, présentent une perte totale de \$20,000.

Dans la liste des substances alimentaires, y compris les viandes et les produits des laiteries, le rapport montre une réduction uniforme, bien que légère, dans les exportations pour toutes les Républiques Américaines.

Le Mexique, en Septembre de cette année-ci, a acheté aux Etats-Unis des sucres raffinés pour une valeur de \$8,200, comparée à \$84,000 pendant le même mois de 1895. Les autres

pays montrent une baisse dans leurs importations de cette denrée.

Le tabac en feuilles exporté au Mexique, en Septembre de l'année courante, a été pour une valeur de \$10,265, presque comme en Septembre, 1895. L'Amérique Centrale en a pris pour \$3,642, contre \$580.00 durant le même mois de l'année passée. L'Amérique du Sud en a importé pour \$8,048, en Septembre de cette année-ci, contre \$15,365 en 1895.

L'Argentine a importé des cigares et des cigarettes se montant à \$10,455, durant Septembre de l'année courante, contre rien pendant le même mois antérieur. Le Mexique en a importé pour seulement \$218.00, contre \$2,522 en Septembre de l'année passée.

Les autres États Sud et Centre Américains montrent un gain de \$2,000 pour l'année actuelle qui donne un total de \$11,800.

Dans ses importations des États-Unis, de bois en souches et non-travaillés, le Mexique a gagné \$40,000, ainsi que le démontrent les chiffres suivants: Pour Septembre de l'année courante, \$45,744; pour le même mois de 1895, \$5,700. Les exportations destinées à l'Amérique Centrale ont été de \$9,734, et de \$18,441 respectivement, pour les périodes ci-dessus.

Le rapport présente le tableau suivant pour les autres bois travaillés:

*Planches, Madriers, Poutres, Lambourdes.*

	Septembre 1895.	Septembre 1896.
Mexique.....	\$19,854	\$49,268
Amérique Centrale.....	8,941	7,806
Saint Domingue.....	10,581	2,518
Argentine.....	40,941	95,366
Bésil.....	67,599	79,082
Colombie.....	1,995	2,373
Autres pays Sud-Améri- cains.....	72,577	68,599

*Bardeaux, Douves, Etc.*

	Septembre 1895.	Septembre 1896.
Mexique.....	\$24,413	\$45,920
Amérique Centrale.....	6,354	11,577
Saint Domingue.....	912	70
Argentine.....	31,040	25,000
Bésil.....	1,216	1,530
Colombie.....	1,066	489
Autres pays Sud-Améri- cains.....	26,073	20,094

*Bois manufacturés.*

Mexico.....	\$31,379	\$30,056
Amérique Centrale.....	24,258	19,596
Saint Domingue.....	977	1,220
Argentine.....	3,602	4,123
Brésil.....	12,905	7,822
Colombie.....	3,138	1,785
Autres pays Sud-Améri- cains.....	15,788	8,710

Dans le rapport du Chef du Bureau des Statistiques, on observe que le total des exportations des principaux articles des États-Unis pour le mois d'Octobre de cette année-ci, s'est élevé à \$77,563,697, comparé à \$59,143,604 pour le mois correspondant de 1895. Le tableau suivant montre, en détail, la division des exportations mentionnées ci-dessus en bloc.

	Octobre, 1895.	Octobre, 1896.
Céréales (total).....	\$12,297,011	\$19,864,896
Coton.....	27,868,447	37,245,408
Huiles minérales (total).....	5,890,514	6,094,163
Produits alimentaires.....	13,147,632	14,359,230

Le total des exportations pour les dix mois qui terminent le 30 Octobre, est de \$300,926,867, pour 1895, et de \$377,060,544, pour cette année-ci.

LIST OF THE PRESIDENTS OF THE AMERICAN  
REPUBLICS.

		Executive Residence.
Argentine Republic	Señor Don José Evaristo Uriburu.....	Buenos Aires.
Bolivia.....	Señor Don Severo Fernandez Alonso..	Sucre
Brazil.....	Señor Don Prudente de Morães.....	Rio de Janeiro.
Chile.....	Señor Don Federico Errázuriz.....	Santiago.
Colombia.....	Señor Don Miguel Antonio Caro.....	Bogotá
Costa Rica.....	Señor Don Rafael Iglesias.....	San José.
Ecuador.....	Señor Don Eloy Alfaro.....	Quito.
Guatemala.....	Señor Don José María Reina Barrios.	Guatemala City.
Haiti.....	Monsieur T. Simon Sam.....	Port au Prince.
Honduras.....	Señor Don Policarpo Bonilla. . . . .	Tegucigalpa.
Mexico.....	Señor Don Porfirio Diaz.....	City of Mexico.
Nicaragua.....	Señor Don José Santos Zelaya.....	Managua.
Paraguay.....	Señor Don Jnan B. Egusquiza.....	Asunción.
Peru.....	Señor Don Nicolas de Piérola.....	Lima.
Salvador.....	Señor Don Rafael Antonio Gutierrez..	San Salvador.
Santo Domingo	Señor Don Ulises Heureaux . . . . .	Santo Domingo.
United States..	Mr. Grover Cleveland . . . . .	Washington, D.C.
Uruguay.....	Señor Don Juan Idiarte Borda.....	Montevideo.
Venezuela.....	Señor Don Joaquín Crespo.....	Caracas.

## UNITED STATES CONSULATES.

Frequent application is made to the Bureau for the address of United States Consuls in the South and Central American Republics. Those desiring to correspond with any consul can do so by addressing "The United States Consulate" at the point named. Letters thus addressed will be delivered to the proper person. It must be understood, however, that it is not the duty of consuls to devote their time to private business, and that all such letters may properly be treated as personal and any labor involved may be subject to charge therefor.

The following is a list of United States Consulates in the different Republics.

### ARGENTINE REPUBLIC—

Buenos Aires.  
Cordoba.  
Rosario.

### BOLIVIA—

La Paz.

### BRAZIL—

Bahia.  
Para.  
Pernambuco.  
Rio Grande do Sul.  
Rio de Janeiro.  
Santos.

### CHILE—

Antofagasta.  
Arica.  
Coquimbo.  
Iquique.  
Talcahuano.  
Valparaiso.

### COLOMBIA—

Barranquilla.  
Bogota.  
Cartagena.  
Colon (Aspinwall).  
Medillin.  
Panama.

### COSTA RICA—

San José.

### DOMINICAN REPUBLIC—

Puerto Plata.  
Samana.  
Santo Domingo.

### ECUADOR—

Guayaquil.  
Bahia de Carragues.  
Esmeraldas.  
Manta.

### GUATEMALA—

Guatemala.

UNITED STATES CONSULATES.

HAYTI—

Cape Haitien.  
Port au Prince.

HONDURAS—

Ruatan.  
Tegucigalpa.

MEXICO—

Acapulco.  
Chihuahua.  
Durango.  
Ensenada.  
Guaymas.  
La Paz.  
Matamoras.  
Mazatlan.  
Merida.  
Mexico.  
Nogales.  
Nuevo Laredo.  
Paso del Norte.  
Piedras Negras.  
Saltillo.

MEXICO—*Continued.*

Tampico.  
Tuxpan.  
Vera Cruz.

NICARAGUA—

Managua.  
San Juan del Norte.

PARAGUAY—

Asunción.

PERU—

Callao.

SALVADOR—

San Salvador.

URUGUAY—

Colonia.  
Montevideo.  
Paysandu.

VENEZUELA—

La Guayra.  
Maracaibo.  
Puerto Cabello.

EXTRACTS FROM ANNUAL REPORTS.

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,  
No. 2 Jackson Place,  
Washington, D. C.

Many communications are received at this Bureau indicating a misconception of the plan and scope of its work, as well as of the policy adopted in the distribution of its publications. As a full reply to those who believe themselves entitled to copies of every publication issued by the Bureau, the following extracts from recent Annual Reports are given :

FROM ANNUAL REPORT, 1893.

There is, however, a more important reason for desiring the success of this effort to place the publications of this Bureau in the hands of those willing to pay for them. The letters received every day speak strongly of an increasing desire to receive something free at the general expense. Probably few of those who thus place themselves in the category of applicants for charity realize the true situation. But they must understand the impossibility of supplying government publications at the general expense to all who apply. Perhaps, if questioned, they would declare themselves opposed to all forms of class legislation. Yet in their demands for public documents they are helping to extend the most expensive sort of such legislation. Those who believe in a republican form of government have too great faith in the institutions of their country to oppose an effort looking to the defeat of tendencies toward the worst forms of centralization. All such will learn with pleasure of efforts to extend information upon proper lines. The Bureau has received many cordial expressions of approval of the new method of distributing its publications from those who have been for a long time recipients of copies of every edition printed.

FROM ANNUAL REPORT, 1894.

At the date of my last report there had been but a short trial of the experiment of selling the publications of the Bureau. As knowledge of this policy became more widely extended the sales constantly increased and the Bureau is in receipt of abundant evidence that those having



EXTRACTS FROM ANNUAL REPORTS.

need of its information are willing to pay the slight cost charged. There still remains in the minds of many applicants a misconception of the plan and scope of the work of the International Union of American Republics. In some cases application is made to members of Congress for full sets of the Bureau publications by constituents who assume that these are public documents, properly bound for library purposes and fitted to adorn shelves that might otherwise be empty. In others, librarians of public and institutional libraries, with a laudable desire to secure for the libraries in their charge as full a line of documents as are available, assume that because they have been made depositories of government publications, they are entitled to copies of all documents issued by this Bureau for a distinct commercial purpose.

As to the first class, it is noted with pleasure that in a very large majority of cases the applicants, when furnished with a circular stating the policy of selling the Bureau publications, have responded by remitting the price named. Although it has been an unpleasant duty to refuse applications for these documents, I believe the best interests of every legislator are consulted by a strict adherence to the plan adopted. It is quite clear that every member who sends to a constituent free copies of the Bureau Handbooks increases the demand for the same favor from other constituents, who assume that they have an equal right with those they know to have been favored. As to the second class, there has been more difficulty. Recognizing the purely commercial character of the Bureau, and the soundness of the principle that no privileges should be granted to a favored class, the list of libraries to which the Bureau sends its publications has been carefully revised. The aim has been to utilize these libraries for the double purpose of placing information within reach of the public and for the better extension of a knowledge of the work of the Bureau. Mistakes may have been made, but in considering them it must be remembered that the decision is in all cases made without regard to any supposed right of the applicant to receive, and solely on the ground of what might be the effect on the prosperity of the Bureau.

PRICE LIST OF PUBLICATIONS.

PRICE LIST OF THE PUBLICATIONS OF THE BUREAU  
OF THE AMERICAN REPUBLICS.

Money may be sent by Postoffice Order, payable to "THE BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS." All other remittances are at the risk of the sender. Orders or checks *not made payable as above* will be returned.

✂ POSTAGE STAMPS WILL NOT BE RECEIVED. ✂

	CENTS.
3. Patent and Trade-mark Laws of America.....	5
4. Money, Weights and Measures of the American Republics.....	5
6. Foreign Commerce of the American Republics .....	20
8. Import Duties of Brazil.....	10
10. Import Duties of Cuba and Puerto Rico.....	15
11. Import Duties of Costa Rica.....	10
20. Import Duties of Nicaragua (contained also in Hand-book).....	10
21. Import Duties of Mexico (revised) .....	15
22. Import Duties of Bolivia (contained also in Hand-book).....	20
23. Import Duties of Salvador (contained also in Hand-book).....	5
24. Import Duties of Honduras (contained also in Hand-book).....	10
25. Import Duties of Ecuador (contained also in Hand-book).....	5
27. Import Duties of Colombia (contained also in Hand-book).....	5
30. First Annual Report of the Bureau, 1891.....	10
32. Hand-book of Guatemala.....	35
33. Handbook of Colombia.....	30
36. Import Duties of Venezuela.....	5
42. Newspaper Directory of Latin-America.....	5
43. Import Duties of Guatemala (contained also in Handbook).....	10
44. Import Duties of the United States, 1890 (English and Spanish)..	5
45. Import Duties of Peru.....	25
46. Import Duties of Chile.....	25
47. Import Duties of Uruguay (contained also in Hand-book).....	25
48. Import Duties of the Argentine Republic (contained also in Hand-book).....	25
49. Import Duties of Haiti (contained also in Hand-book).....	10
50. Hand-book of the American Republics, No. 3.....	50
51. Hand-book of Nicaragua.....	50
52. Hand-book of Santo Domingo.....	50

PRICE LIST OF PUBLICATIONS.

53. Immigration and Land Laws of Latin America.....	40
54. Hand-book of Paraguay.....	50
55. Hand-book of Bolivia.....	40
57. Hand-book of Honduras.....	50
58. Hand-book of Salvador.....	50
60. Hand-book of Peru.....	40
61. Hand-book of Uruguay.....	50
62. Hand-book of Haiti.....	50
63. How the Markets of Latin-America May be Reached.....	40
64. Hand-book of Ecuador.....	50
67. Hand-book of the Argentine Republic.....	50

PUBLICATIONS NOT NUMBERED.

Second Annual Report of the Bureau.....	5
Third Annual Report of the Bureau.....	15
Fourth Annual Report of the Bureau.....	10
Fifth Annual Report of the Bureau.....	10
Manual de las Republicas Americanas, 1891 (Spanish edition of Hand-book No. 1).....	50
International American Conference Reports and Recommendations, including the Reports of the Plan of Arbitration, Reciprocity Treaties, Intercontinental Railway, Steamship Communi- cation, Sanitary Regulations, Common Silver Coin, Patents and Trade-marks, Weights and Measures, Port Dues, Inter- national Law, Extradition Treaties, International Bank, Memorial Tablet, Columbian Exposition—Octavo, bound in paper.....	50
Octavo, bound in half Morocco.....	1 50
International American Conference Reports of Committees and Dis- cussions thereon. (Revised under the direction of the Ex- ecutive Committee by order of the Conference, adopted March 7, 1890.) Vols. 1, 2, 3, and 4—Quarto edition, bound in paper. 4 vols.....	3 00
Quarto edition, bound in cloth, 4 vols.....	7 50
Code of Commercial Nomenclature, first and second volumes, 850 pages each, bound in cloth, containing upward of 24,000 com- mercial terms each, in English, Spanish and Portuguese. Two volumes.....	5 00
New United States Tariff Act.....	5

PRICE LIST OF PUBLICATIONS.

THE MONTHLY BULLETINS.

Subscription price of the Monthly Bulletins for the fiscal year :

July to June, inclusive, per annum.	- - - -	\$1.00
Single Copies,	- - - -	10 cents.

In addition to general information, the Monthly Bulletins contain special information, as follows :

The October Bulletin ['93] is a special Bulletin on Coffee Cultivation in Mexico, Central America, Brazil and other South American countries.

November ['93].—Special information regarding Coal and Petroleum in Colombia.

December ['93].—Special information concerning Minerals and Mineral Resources of Northwestern Nicaragua ; Nitrate Deposits, etc , in Colombia ; Coffee in Hayti, Guatemala and Mexico.

January ['94].—Special information ou Marble deposits in Colombia ; Brazil—Tariff Changes.

February ['94].—Costa Rica at the World's Fair, and Railways in South America.

March ['94].—Ramic Culture in Southern Countries, and India Rubber in Colombia.

April [ '94].—SPECIAL COSTA RICA BULLETIN.

May ['94].—Tariff Modifications in Mexico.

June ['94].—Import Duties of Guatemala (revised).

July ['94].—American Live Stock ; Price of Public Lands in Mexico, and Encouragement to Gold Mining.

August [ '94].—American Live Stock—continued ; Coffee in Peru.

September ['94].—American Live Stock—continued ; Amendments to New Guatemala Tariff ; the Reciprocal Commercial Arrangements of the United States under Section 3 of the Tariff Act of 1890.

October ['94].—American Live Stock—continued : Argentina—Cotton Industry in.

November ['94].—American Live Stock—continued ; Argentina—Cotton Industry in (concluded) ; Venezuela—Banking Laws.

December ['94].—American Live Stock—continued ; Consular and Other Fees ; Honduras—Central American Exposition ; Santo Domingo—Tariff Decree.

January ['95]—New United States Tariff Act (in Spanish and Portuguese).

PRICE LIST OF PUBLICATIONS

February ['95].—American Live Stock—continued; Mexico—Tariff Changes, and Price of Public Lands for Fiscal Year 1895-96; British Honduras—New Tariff; Honduras—Rights of Foreigners; Misiones Award.

March ['95].—American Live Stock—continued; Brazil—Opportunities for American Trade with Pará; Cuba and Puerto Rico—Commercial Arrangements between the United States and Spain; Tariff Changes in Argentine Republic and Guatemala.

April ['95].—American Live Stock—continued; Production and Consumption of Coffee; Chilean Currency Conversion Bill; Venezuela—New Law of Public Lands; Tariff Changes in Mexico, Cuba, Peru and Santo Domingo.

May ['95].—American Live Stock—continued; Brazil—New Internal Loan; Colombia—Tariff Changes; Ecuador—Statistics of Revenue and Commerce; Venezuela—Rules for Enforcing Immigration Law.

June ['95].—American Live Stock—concluded; Costa Rica—Cacao Farming; Peru—Cotton Production.

July ['95].—Argentine Republic—Flour Milling; Census Items; British Honduras—Tariff Changes; Costa Rica—Stock Raising; Guatemala—Railways; Honduras—Boundary Treaty with Nicaragua (English and Spanish); Tariff Changes in Peru and Venezuela.

August ['95].—Argentine Republic—Values of Land (sheep raising); Paraguay—Custom Tariff, 1895 (English, Spanish and Portuguese); Santo Domingo—Decree Creating Additional Tax (English and Spanish); Venezuela—Commercial Notes.

September ['95].—Argentine Republic—Customs Law for 1895 (English, Spanish and Portuguese); Uruguay—Commerce and Trade, 1894; Treaty of Union between Honduras, Nicaragua and Salvador (English, Spanish and Portuguese).

October ['95].—Brazil—Official Census; Costa Rica—Customs Tariff, 1894 (English, Spanish and Portuguese); Coffee Culture in Costa Rica; Tariff Modifications in Guatemala and Salvador (English, Spanish and Portuguese).

November ['95].—Extension of Telegraph Communication; Ecuador—Proposed Railway Extension; Mexico—The Alcabala Tax; Commerce and Resources of Yucatan; Uruguay—American Opportunities for Trade; Venezuela—Tariff Modifications (English, Spanish and Portuguese)

December ['95].—Honduras—New Agricultural Law; Mexico—Law Concerning Alienship and Naturalization; Venezuela—Commerce, Manufactures, &c.; Brazil—Cotton Industry in; Nicaragua—Tariff Changes; Peru—Sugar Industry in.

January ['96].—Costa Rica—Banana Culture; Mexico—Price of Government Lands for Fiscal Year 1896-97; Venezuela—Cocoanut Culture Peru—Decree Creating Salt Monopoly; Tariff Changes in Brazil and Uruguay.

PRICE LIST OF PUBLICATIONS.

February ['96].—Mexico—Cultivation of Cacao, Vanilla, India-Rubber, Indigo and Bananas; Uruguay—Tariff Modifications (English, Spanish and Portuguese).

March ['96].—Peru—Amendment to Peruvian Patent Law; Modification of Tobacco Duties; Honduras—Trade with the United States.

April ['96].—Brazil—Commerce of the Amazon; Colombia—Tariff changes; Mexico—Colonization Law, etc.

May ['96].—Brazil—Minerals and Mining Industries; Costa Rica—Sugar Industry.

June ['96].—Argentine Republic—Flour-Milling Industry; Brazil—Trade Relations with United States and European Countries; Mexico—Cultivation of Coffee (English and Spanish); Cotton Growing in Paraguay and Argentina.

July ['96].—Brazil—Production, Commerce, &c., of the States of Amazonas and Para; Guatemala—Directions for Packing Merchandise: Mexico—New Banking Law.


August ['96].—Brazil—Trade of Bahia; Santo Domingo—Land Law, Immigration Law, Ownership of Government Lands by Cultivation; Venezuela—New Steamship and Railway Line.

September ['96].—Argentine Republic—Tariff, 1896; Mexico—Tenders for Machinery; Costa Rica—Tariff changes.

October ['96].—Coffee trade of Santos—Peru—Petroleum Development: Mexico—Production of Canaic and Ramel.

REPRINTS OF PUBLICATIONS NAMED ABOVE, AND BOUND TOGETHER IN PAPER, AS STATED BELOW.

	Price—Cents.
Vol. 1, Part 1.—First Annual Report, Hand-book No. 3, and Bread-stuffs in Latin America.....	60
Vol. 1, Part 2.—Mines and Mining Laws, Land and Immigration Laws, Commercial Information.....	60
Vol. 5, Part 1.—Tariffs: Argentine Republic, Brazil, Bolivia, British Possessions.....	40
Vol. 5, Part 2.—Tariffs: Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba and Puerto Rico, Ecuador, Guatemala, Hayti, Honduras, Mexico, Nicaragua.....	40
Vol. 5, Part 3.—Tariffs: Peru, Salvador, Santo Domingo, United States, Uruguay, Venezuela.....	40

 The Commercial Directories of the different Republics of Central and South America, issued some years ago by the Bureau, are no longer included in the above list, as they are not reliable.

CLINTON FURBISH, *Director*.

WASHINGTON, MARCH 1, 1896.

These publications may be purchased from Rand, McNally & Co., Chicago and New York.

## VALUE OF AMERICAN COINS.

The following table shows the value in United States gold, of coins representing the monetary units of the Central and South American republics, and Mexico, estimated quarterly by the Director of the United States mint, in pursuance of act of Congress:

### ESTIMATE OCTOBER 1, 1896.

COUNTRIES.	STANDARD.	UNIT.	VALUE IN U. S. GOLD OR SILVER.	COINS.
ARGENTINE REPUBLIC.	Gold and Silver.	Peso.	0.965 (fixed).	{ Gold—Argentine (\$4.824) and $\frac{1}{2}$ Argentine Silver—Peso and divisions.
BOLIVIA.....	Silver.	Boliviano.	0.490.	Silver—Boliviano and divisions.
BRAZIL.....	Gold.	Milreis.	0.546 (fixed).	{ Gold—5, 10 and 20 milreis. { Silver— $\frac{1}{2}$ , 1 and 2 milreis.
CENTRAL AMERICA.....	Silver.	Peso.	0.490.	{ Gold—Onza and divisions. { Silver—Peso and divisions.
CHILE.....	Gold and Silver.	Peso.	0.365.	{ Gold—Escudo (\$1.824), doubloon (\$3.650), condor (\$7.300). { Silver—Peso and divisions.
COLOMBIA.....	Silver.	Peso.	0.491.	{ Gold—Condor (\$9.647), double condor. { Silver—Peso and divisions.
CUBA.....	Gold and Silver.	Peso.	0.926 (fixed).	{ Gold—Doubloon (\$5.017). { Silver—Peso.
ECUADOR.....	Silver.	Sucre.	0.490.	{ Gold—Condor (\$9.647) and divisions. { Silver—Sucre and divisions.
MEXICO.....	Silver.	Dollar.	0.572.	{ Gold—Dollar (\$0.985), 2 $\frac{1}{2}$ , 5, 10 and 20 dols. { Silver—Dollar (or peso) and divisions.
HAITI.....	Gold and Silver.	Gourde.	0.965.	Silver—Gourde.
PERU.....	Silver.	Sol.	0.490.	Silver—Sol and divisions.
VENEZUELA.....	Gold and Silver.	Bolivar.	0.193 (fixed).	{ Gold—5, 10, 20, 50 and 100 bolivars. { Silver—5 bolivars.

Uruguay has the gold standard without a gold currency. One million dollars in silver of various denominations were coined two years ago.

VALUE OF AMERICAN COINS.

and \$1,000,000 more are now being issued. This currency is accepted as legal tender.

Paraguay has no gold or silver coins of its own stamping. The silver peso of other South American republics circulates there, and has the same value as in the countries that issue them.

WEIGHTS AND MEASURES.

The following table gives the chief weights and measures in commercial use in Mexico and the republics of Central and South America, and their equivalents in the United States:

DENOMINATION.	WHERE USED.	U. S. EQUIVALENTS.
Are .....	Metrie.....	0.02471 acre.
Arobe.....	Paraguay.....	25 pounds.
Arroba (dry).....	Argentine Republic.....	25.3175 pounds.
do .....	Brazil.....	32.38 pounds.
do .....	Cuba.....	25.3064 pounds.
do .....	Venezuela.....	25.4024 pounds.
Arroba (liquid).....	Cuba and Venezuela.....	4.263 gallons.
Barril.....	Argentine Republic and Mexico..	20.0787 gallons.
Carga.....	Mexico and Salvador.....	300 pounds.
Centavo.....	Central America.....	4.2631 gallons.
Cuadra.....	Argentine Republic.....	4.2 acres.
do .....	Paraguay.....	78.9 yards.
do .....	Paraguay (square).....	8.077 square feet.
do .....	Uruguay.....	2 acres (nearly).
Cubic Meter.....	Metrie.....	35.3 cubic feet.
Fanega (dry).....	Central America.....	1.5745 bushels.
do .....	Chile.....	2.575 bushels.
do .....	Cuba.....	1.599 bushels.
do .....	Mexico.....	1.54728 bushels.
do .....	Uruguay (double).....	7.776 bushels.
do .....	Uruguay (single).....	3.888 bushels.
do .....	Venezuela.....	1.599 bushels.
Frasco.....	Argentine Republic ..	2.5006 quarts.
do .....	Mexico.....	2.5 quarts.
Gram.....	Metrie.....	15.432 grains.
Hectare.....	do .....	2.471 acres.
Hectoliter (dry).....	do .....	2.838 bushels.
do (liquid).....	do .....	26.417 gallons.
Kilogram (kilo).....	do .....	2.2046 pounds.
Kilometer.....	do .....	0.621376 mile.
League (land).....	Paraguay.....	4.633 acres.
Libra.....	Argentine Republic.....	1.0127 pounds.
do .....	Central America.....	1.043 pounds.
do .....	Chile.....	1.014 pounds.
do .....	Cuba.....	1.0161 pounds.
do .....	Mexico.....	1.01465 pounds.
do .....	Peru.....	1.0143 pounds.
do .....	Uruguay.....	1.0143 pounds.
do .....	Venezuela.....	1.0161 pounds.
Liter.....	Metrie.....	1.0567 quarts.
Livre.....	Gulana.....	1.0791 pounds.
Manzana.....	Costa Rica.....	1.56 acres.



WEIGHTS AND MEASURES.

DENOMINATION.	WHERE USED.	U. S. EQUIVALENTS.
Marc	Bolivia	0.507 pounds.
Meter	Metric	39.37 inches.
Pie	Argentine Republic	0.9478 foot.
Quintal	do do	101.42 pounds.
do	Brazil	130.06 pounds.
do	Chile, Mexico and Peru	101.61 pounds.
do	Paraguay	100 pounds.
do	Metric	220.46 pounds.
Suerte	Uruguay	2.700 Cuadras (see cuadro).
Vara	Argentine Republic	34.1298 inches.
do	Central America	33.874 inches.
do	Chile and Peru	33.367 inches.
do	Cuba	33.384 inches.
do	Mexico	33 inches.
do	Paraguay	34 inches.
do	Venezuela	33.384 inches.

METRIC WEIGHTS AND MEASURES.

METRIC WEIGHTS.

- Milligram (1/1000 gram) equals 0.0154 grain.
- Centigram (1/100 gram) equals 0.1543 grain.
- Decigram (1/10 gram) equals 1.5432 grains.
- Gram equals 15.432 grains.
- Decagram (10 grams) equals 0.3527 ounce.
- Hectogram (100 grams) equals 3.5274 ounces.
- Kilogram (1,000 grams) equals 2.2046 pounds.
- Myriagram (10,000 grams) equals 22.046 pounds.
- Quintal (100,000 grams) equals 220.46 pounds.
- Millier or tonneau—ton (1,000,000 grams) equals 2,204.6 pounds

METRIC DRY MEASURE.

- Milliliter (1/1000 liter) equals 0.061 cubic inch.
- Centiliter (1/100 liter) equals 0.6102 cubic inch.
- Deciliter (1/10 liter) equals 6.1022 cubic inches.
- Liter equals 0.908 quart.
- Decaliter (10 liters) equals 9.08 quarts.
- Hectoliter (100 liters) equals 2.838 bushels.
- Kiloliter (1,000 liters) equals 1.308 cubic yards.

METRIC LIQUID MEASURE.

- Milliliter (1/1000 liter) equals 0.27 fluid ounce.
- Centiliter (1/100 liter) equals 0.338 fluid ounce.
- Deciliter (1/10 liter) equals 0.845 gill.
- Liter equals 1.0567 quarts.

#### METRIC WEIGHTS AND MEASURES.

Decaliter (10 liters) equals 2.6417 gallons.  
Hectoliter (100 liters) equals 26.417 gallons.  
Kiloliter (1000 liters) equals 264.17 gallons.

#### METRIC MEASURES OF LENGTH.

Millimeter (1/1000 meter) equals 0.0394 inch.  
Centimeter (1/100 meter) equals 0.3937 inch.  
Decimeter (1/10 meter) equals 3.937 inches.  
Meter equals 39.37 inches.  
Decameter (10 meters) equals 393.7 inches.  
Hectometer (100 meters) equals 328 feet 1 inch.  
Kilometer (1,000 meters) equals 0.62137 mile (3,280 feet 10 inches).  
Myriameter (10,000 meters) equals 6.2137 miles.

#### METRIC SURFACE MEASURE.

Centare (1 square meter) equals 1,550 square inches.  
Are (100 square meters) 119.6 square yards.  
Hectare (10,000 square meters) equals 2,471 acres.

The metric system has been adopted by the following named countries: Argentine Republic, Bolivia, Brazil, Chile, Costa Rica, Ecuador, Mexico, United States of America, United States of Colombia and Venezuela.

# THE MONTHLY BULLETIN

ISSUED BY

## THE BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS.

### VAPORES PEQUEÑOS.

Por qué causa son los mejores.

Tratándose de embarcaciones de vapor de pequeño tamaño, como por ejemplo de 25 á 150 piés de largo, se observa que son las mejores las que están provistas de maquinaria moderna, construida del todo por una Fábrica determinada.

Cuando esta lo hace todo sin subarrendar á otros fabricantes niuguna parte del trabajo, es posible suministrar al constructor del buque noticia exacta y detallada de los pesos que habrán de gravitar sobre el casco, y planos y dibujos, arreglados en conveniente escala, y perfectamente correctos, donde se vean las dimensiones y el arreglo de las diversas partes de la máquina y sus accesorios, como se hace para la construcción de los grandes vapores, pues la perfección de la nave depende de la manera de reunir entre sí las diferentes piezas de la máquina y de fijarlas al casco, de modo que todo se halle en proporción *exacta* con la fuerza ó poder de la máquina. la presión del vapor, y el esfuerzo ó trabajo máximo que podrá exigirse del buque.

Cuan pocos son, los que realmente hacen el todo de la maquinaria que ha de colocarse en un barco, sin subarrendar y distribuir el trabajo en talleres distintos, es cosa que causaría sorpresa aún á los mismos fabricantes y maquinistas de mayor experiencia.

En todo el distrito industrial que tiene por centro á Chicago, incluyendo el valle entero del Mississippi, no hay mas que la llamada "Marine Iron Works," establecida en la antedicha ciudad, donde se tiene empeño en convertir en una especialidad exclusivamente suya la construcción de todas las piezas de cualquiera especie de maquinaria propulsora de buques, bien sea por el sistema de ruedas, bien por el de hélice ó tornillo, condensando ó sin condensar el vapor.

La demanda de un trabajo de esta clase en un solo distrito tiene que ser pequeña, y por lo tanto los que desean como la Compañía antes nombrada dedicarse á aquel con tola su atención, han de procurar que se ensanche la esfera de acción de sus negocios. Si no le vienen órdenes de otros puntos fuera de su propio distrito, no podrían justificarse los grandes desembolsos que tiene que hacer para equipar su establecimiento con moldes y enseres de toda clase, y ponerlo en disposición de satisfacer por completo los pedidos que se le hagan. Es evidente que en la construcción de cada máquina se deberán llenar las condiciones antes recomendadas, y que tanto el dibujante como el constructor han de ser también expertos en la construcción de buques de vapor y el modo de ponerlos en movimiento.

### VAPORES DE PEQUENA LOTAÇÃO.

Razões porque uns são muito melhores do que outros.

Com referencia á embarcações pequenas em particular (25 a 150 pés) achar-se-ha que as que tem alcançado melhor exito são montadas com Machinismo de Vapor Marítimo moderno construido para aquella classe especial de cascos por *uma* fabrica qualquer.

O constructor do "jogo" *completo* de Machinismo (o que fabrica tudo e não subloca parte do trabalho a varios estabelecimentos) facilita ao coustructor do barco dados fidedignos acerca dos pesos, e desenhos graduados indicando dimensões e disposição das partes importantes no que importa á mesma base que serve de regra á construção de grandes navios, o que tudo concorre para produzir uma embarcação perfecta. D'esta forma as diversas partes, ligações e juntas concordam umas com as outras e com o casco, tudo em *exacta* proporção á força pressão de vapor, tensão e maximo do trabalho que o barco possa vir a ter que executar.

Os proprios constructores de navios e engenheiros de experiencia ficariam, se investigassem, surpreendidos ao saber quão poucas são os estabelecimentos que realmente *construem* o "jogo completo": pois são muitos os que sublocam o trabalho a diferentes fabricas.

Em todo o distrito tributario a Chicago, incluindo o Valle do Mississippi, ha uma unica companhia (Marine Iron Works, de Chicago) que construe *todas* as peças do mencionado jogo de machinismo, e por fazer d'isso a sua exclusiva especialidade, abrange plenamente o referido ramo, em machinismo de helice ou de rodas, condensador ou não-condensador, conforme se necessitar.

No trabalho em questão, as exigencias de qualquer zona especial são tão limitadas que os que a elle dedicam completa attenção, como no caso da companhia que nomeámos, tem de se alargar até pontos distantes para fazer face ás despezas necessarias para facilitar o fabrico, modelos e utensilios que a satisfação das diversas exigencias torna imperativos. É manifestoque para satisfazer taes necessidades todos os trabalhos tem de ser feitos de encomenda e que o desenhador e constructor do jogo de machinismo seja experiente na construção e maneira de trabalhar com embarcações a vapor.

A companhia Marine Iron Works, de Chicago, Estados Unidos da America do Norte, tem construido uma grande quantidade de material fluctuante para o Brazil e muitos dos barcos que navegam no Rio Amazonas, entre elles os "Urxmina," "Fé," "Espadarte," "Novoa," "Tete," "Jennings," "Tapajos," "Pescador," "Avanara," "Bilontra" e "Hercules."

**INDEX TO SHIPPERS' AND MANUFACTURERS' ANNOUNCEMENTS**

<b>Artificial Limbs (Miembros Artificiales)</b> — Geo. R. Fuller, Rochester, N. Y., U. S. A..... xvii	<b>Bicycles (Biciclos)</b> — The Crawford Manufacturing Co., 89 Chambers Street, New York, U. S. A..... xiii The Indiana Bicycle Co., Indianapolis, Ind., U. S. A. .... xvi	<b>Butter for Export (Manteca)</b> tequilla Para Exportación— Scheel, John H., 28 Moore Street, New York, U. S. A.....
<b>Autoharps (Autoarpas)</b> — Dojce, Alfred & Son, 110-112 E. 13th Street, New York, U. S. A..... xv	<b>Bottlers, Lager Beer (Embotelladores de la Cerveza Llamada Lager Beer)</b> — Phoenix Bottling Co., 303 E. 47th Street, New York, U. S. A..... xvii	<b>Confectionery and Almond Paste (Dulces y Pasta de Almendra)</b> — Helde, Henry, 179-181-183 Franklin Street, New York, U. S. A.....
<b>Belting Leather (Correas de Cuero)</b> — Scheiren, Charles A., & Co., 47 Ferry Street, New York, U. S. A..... xii		

# CHAS A SCHIEREN & CO

NEW YORK, U. S. A.

TANNERS OF  
**OAK BARK,  
LEATHER.**

MANUFACTURERS OF  
**OAK BARK, TANNED,  
LEATHER BELTING.**

FABRICANTES  
DE CORREAS DE CUERO  
DE TODOS TAMAÑOS  
Y TIRAS PARA  
COSER CORREA

MARCA REGISTRADA.



FABRICANTS ET TAN-  
NEURS DE COURROIES  
DE CUIR TANNÉ AVEC  
DE L'ECORCE DE  
CHÈNE ET DE LACETS  
DE CUIR

Oficina principal y fábrica en la ciudad de New York, E. U. de A.

Tenería de corteza de roble, Bristol, Tenn.

Producción, 60,000 cueros al año. Sucursales en Chicago, Boston, Filadelfia y Brooklyn.

Agencias en todas partes del mundo.

Únicos fabricantes y dueños de las patentes de la celebrada faja eléctrica de cuero perforado, para uso en Dinamos Eléctricos.

Bureau principal et usine. New York City, U. S. A.

Tannerie de cuir, Bristol, Tenn. Production annuelle de 60,000 peaux. Succursales à Chicago, Boston, Philadelphia et Brooklyn.

Agences dans toutes les parties du Monde.

Seuls brevetés et fabricants des courroies électriques renommées en cuir perforé à l'usage des machines dynamos électriques.

MEMBERS NATIONAL ASSOCIATION MANUFACTURERS, U. S. A.

CHARLES E. HAUSELT. "HAUSELT'S COLORS."

OSCAR SHERER.

Leather Works:  
Newark,  
New Jersey.

MANUFACTURER OF  
**"FLOWER CITY" GLAZED KID**  
IN BLACK AND FANCY COLORS.

Salesrooms:  
29 Spruce St., New York,  
N. Y.

Member National Association Manufacturers, U. S. A.

# CHARLES HAUSELT.

CHARLES E. HAUSELT.  
Se fabrica el artículo en  
NEWARK,  
NEW JERSEY.

"COLORES DE HAUSELT."  
Fabricante de la cabritilla satinada  
llamada de "FLOWER CITY," negra  
y de colores de fantasia.

OSCAR SHERER.  
Se vende el artículo en  
No. 29 Spruce Street,  
NEW YORK,  
N. Y., E. U. de A.

## CHARLES HAUSELT,

Miembro de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

**INDEX TO SHIPPERS' AND MANUFACTURERS' ANNOUNCEMENTS.**

Electrical Machinery and Appliances (Maquinaria Electrica y Aparatos Eléctricos)— General Electric Co., Schenectady, New York, U. S. A. xviii	Engines, Steam (Maquinas de Vapor)— Hall & Wood Co., 15 Cortlandt Street, New York, U. S. A. iv Morris Machine Works, Baldwinsville, N. Y., U. S. A. xviii	Furniture Manufacturers (Muebles Fabricantes de) The Spencer & Barnes Co., Benton Harbor, Mich., U. S. A. xiv
Engines (Marine Engines and Boilers)—Maquinas Marítimas y Calderas— Marine Iron Works, Clybourn and Southport Avenues, Chicago, Ill., U. S. A. xi	Dental Chairs, (Sillones de Dentista)— The Ritter Dental Manufacturing Co., Rochester, N. Y., U. S. A. x	Glazed Kid Manufacturers (Cabritilla Satinada, Fabricantes de)— American Leather Manufacturing Co., 16 Spruce Street, New York, U. S. A. xviii
	Fly Paper, (Papel de Matar Moscas)— O. & W. Thum Co., Grand Rapids, Mich., U. S. A. xiii	Hauselt, Chas. E., 29 Spruce Street, New York, U. S. A. xii



**ESTABLECIDOS EN 1857.**  
**JOSEPH FAHYS & CO.**

**No. 54 Maiden Lane,  
NEW YORK, E. U. de A.**

FABRICANTES DE  
**Cajas de Relox de Oro, Enchapadas de Oro,  
de Plata, de Niquel y de Cobre, de  
Todas Clases y Tamaños.**

MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE  
FABRICANTES DE LOS E. U. de A.

**FABRICANTES DE  
MAQUINARIA PARA LABRAR MADERA,**



Presas de Cabeza de Banco, Bicicletas, Maquinas Especiales. Pílese el Catálogo.

**M. B. SMITH MACHINE COMPANY,**  
Smithville, Burlington Co., N. J., E. U. de A.

**Bicicletas Crawford**

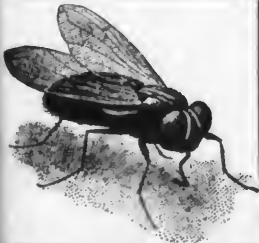
Las máquinas de esta clase de calidad superior que son las mas baratas. Para hombres, para señoras, para niños. Tandems de armadura de forma de diamante y abiertos para señoras.

**The Crawford Manufacturing Co.**

**89 CHAMBERS STREET,**

*NEW YORK, N. Y., E. U. DE A.*

FÁBRICA, HAGERSTOWN, MD.



**“TANGLEFOOT.”**

**PAPEL DE COGER MOSCAS.**

Cada hoja está protegida por una cubierta que le está perfectamente adherida y puede desprenderse con facilidad cuando quiera usarse el papel.

Paquetes de 25 hojas puestas en una caja. 10 cajas en un cajón.

**VENTAJOSO, UTIL, LIMPIO, SEGURO.**

**O. & W. THUM CO.**  
GRAND RAPIDS, MICHIGAN,  
E. U. DE A.

**NEW YORK,**  
15 Jay Street.

**PHILADELPHIA,**  
125 S. Front Street.

**SAN FRANCISCO,**  
121 California Street.

**INDEX TO SHIPPERS' AND MANUFACTURERS' ANNOUNCEMENTS**

<p><b>Gauges and Lanterns (Manufacturers) Manómetros de Vapor y Linternas)—</b>                  Steam Gauge &amp; Lantern Co., Syracuse, N. Y., U. S. A. xvii</p> <p><b>Hat Manufacturers (Sombreros, Fabricantes de)—</b>                  Stetson, John B., &amp; Co., 1748 North 4th Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. xviii</p>	<p><b>Hoisting Engines and Dredging Machinery (Máquinas de Levantar Pesos y de Dragar)—</b>                  Lidgerwood Manufacturing Co., 96 Liberty Street, New York, U. S. A. xviii</p> <p><b>Locks (Cerraduras)—</b>                  Miller Lock Co., 4531 Tacony Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. xviii</p>	<p><b>Machinery, Railroad Supplies (Maquinaria y Útiles de Ferrocarril)—</b>                  Manning, Maxwell &amp; Moore, 111-113 Liberty Street, New York, U. S. A. xviii</p> <p><b>Machinery (Woodworking and Special) Maquinaria de Trabajar Madera y Maquinaria Para Obra Especial)—</b>                  H. B. Smith Machine Works, Smithville, Burlington Co., N. J., U. S. A. xviii</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**THE SPENCER & BARNES CO.**

BENTON HARBOR, MICH., E. U. de A.



Fabricantes de  
**Juegos de Muebles Para Cuartos de Dormir. Chifonères Escritorios.**

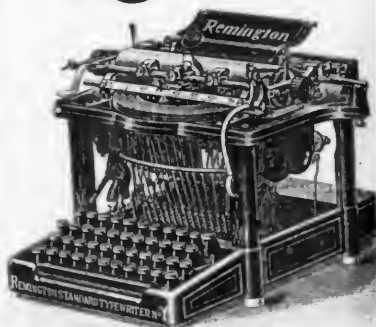
DE  
**Roble, Abedul, Maple Jaspeado, Caoba.**

Pídanse catálogos ilustrados y listas de precios.

No. 6 Escritorio de Roble. Perfectamente Pulido y Barnizado. Altura, 6 pies. Anchura, 6 pulgadas. Profundidad, 12 pulgadas. Escúltras hechas á la mano. Modelo francés. Espejo, 8 pulgadas de alto por 12 de ancho. Nueve Casilleros, siete para poner cartas, dos para guardar papel. Mande V. por uno. Precio \$75 P.O.B. New York

**La Máquina de Escribir**

**“REMINGTON.”**



**NUEVO MODELO NUMERO**

**7**

El Ultimo y más Completo Perfeccionamiento de esta Máquina de fama Universal.

Numerosas Mejores Notables.

**WYCKOFF, SEAMANS & BENEDICT,**

327 Broadway, New York, E. U. de A.

**Webster's International**

The One Great Standard Authority,

So writes Hon. D. J. Brewer, Justice U. S. Supreme Court.

**Dictionary**



Pamphlet free.

IT IS A THOROUGH REVISION OF THE UNABRIDGED,

The purpose of which has been not display nor the provision of material for boastful and showy advertisement, but the due, judicious, scholarly, thorough perfecting of a work which in all the stages of its growth has obtained in an equal degree the favor and confidence of scholars and of the general public.

IT IS THE BEST FOR PRACTICAL PURPOSES, BECAUSE

Words are easily found \* \* \* Pronunciation is easily ascertained, Meanings are easily learned \* \* \* The growth of words easily traced, and because excellence of quality rather than superfluity of quantity characterizes its every department. \* \* \* GET THE BEST.

**G. & C. Merriam Co., Publishers, Springfield, Mass., U. S. A.**

INDEX TO SHIPPERS' AND MANUFACTURERS' ANNOUNCEMENTS.

<b>Metal Ceilings (Cielos Bases de Metal)</b> — New York Metal Ceiling Co., 614 West 21st Street, New York, U. S. A. .... ii	<b>Publishers Dictionary (Diccionarios)</b> — G. & C. Merriam Co., Spring- field, Mass., U. S. A. .... xiv	<b>Sewing Machines (Máquinas de Coser)</b> — New Home Sewing Machine Co., 28 Union Square, New York, U. S. A. .... iv
H. S. Northrop, 50 Cherry Street, New York, U. S. A. .... ii	<b>Sad Irons (Hierros de Planchar)</b> — Bess & Drake, Newark, N. J., U. S. A. .... ii	<b>Steam Boilers, Brewers' Tanks, Etc. (Calderas de Vapor, Tanques de Cerveceros, Etc.)</b> — Lyons, L. J., & Co., Newark, N. J., U. S. A. .... ii
<b>Paint, &amp;c. (Manufacturers) (Pinturas Fabricantes)</b> Murilo Co., New Brighton, Staten Island, New York, U. S. A. .... xviii	<b>Sand Paper, Etc., Manufacturers (Papel de Lija, Etc., Fabricantes de)</b> — Baeder Adamson & Co., 69 Beekman St., New York, U. S. A. .... xvi	
<b>Piano-Fortes (Pianos)</b> — Schubert Piano Co., 525 East 14th Street, New York, U. S. A. .... xv		

# Piano Mandolina de Schubert



7½ octavas, tres unisones en todas partes, dobles cuerdas para el bajo, doble acción repetidora, la armadura toda de hierro, láminas esculpidas en los lados y en la parte del frente (véase el grabado). Caja de doble enchapado. Moldura de ballon en la parte alta, y teclas de marfil.

El mecanismo de Mandolina agregado á este instrumento imita los sonidos de la mandolina, la cítara, el banjo, la guitarra, el autoarpa, las cajas de música, el clavicordio, la espineta, la dulzaina, el dulcimer y muchos otros instrumentos músicos.

DIMENSIONS:—Longitud 5 pies; altura 4 pies 9 pulgadas; anchura 2 pies 3 pulgadas.

## SCHUBERT PIANO CO.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

NEW YORK CITY.

Se atienden los pedidos hechos por el intermedio de casas comisionistas.

GRABADO No. 6.

INSTRUMENTO MÚSICO NACIONAL AMERICANO.

## EL AUTOARPA.

ZIMMERMANN.

SIMPLE. DIVERTIDA. INSTRUCTIVA.

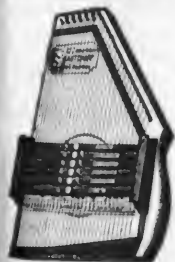
Mas de 500,000 Autoarpas han sido vendidas y se encuentran en uso en todos los lugares del Globo. Solo el real mérito podría asegurar una venta tan fenomenal de cualquier artículo.

Diez diferentes clases á precios que varían de \$1.50 hasta \$150.00. Envíe V. por el Catálogo y Listas de precios.

ALFRED DOLGE & SON,

Autoarpa No. 6, \$25.00. 110-112 East 13th Street, - - - New York, U. S. A.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.



## INDEX TO SHIPPERS' AND MANUFACTURERS' ANNOUNCEMENTS

Steam Fittings and Supplies (Útiles y Material Para Maquinas de Vapor)	Page	Typewriting Machines (Máquinas de Escribir)—	Page	Varnish and Color Manufacturers (Barnices y Colores, Fabricantes de)	Page
Simmons, John, Co., 110 Centre Street, New York, U. S. A. ....	viii	The Calligraph: American Typewriting Machine Co., 237 Broadway, New York, U. S. A. ....	x	Valentine Varnish Co., 57 Broadway, New York, U. S. A. ....	x
Typesetting Machines (Máquinas Para Parar Tipos de Imprenta)—		Hammond Typewriter Co., 403 East 62d Street, New York, U. S. A. ....	viii	Watch Case Manufacturer (Cajas de Relox, Fabricantes de)—	
Mergenthaler Linotype Co., Offices, Tribune Building, New York, U. S. A. ....	vi	The Remington: Wyckoff, Seamans & Benedict, 327 Broadway, New York, U. S. A. ....	xiv	Fahys, Joseph, & Co., 54 Maiden Lane, New York, U. S. A. ....	x

**BAEDER ADAMSON & CO.**

FABRICANTES DE

Papel de Lija de Pedernal y Arena Llamada de Estrella, Tela de Esmeril, Papel de Granate, Latigos de Cuero, Fieltro de Crin Para Refrigeradores.

No. 67 BEEKMAN STREET, NEW YORK.

MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE FABRICANTES DE LOS E. U. DE A.

**BICICLETAS WAVERLEY.**

Estas bicicletas son de la mejor calidad posible en cuanto respecta al material con que están hechas, y á la perfección de su construcción. Se fabrican en el establecimiento mas grande que existe en el mundo dedicado exclusivamente á la construcción de bicicletas de clase superior, capaz de poner diariamente en el mercado 300 de estas máquinas de todo punto completas.

Waverleys No. 10 para hombres, y No. 12 para señoras \$100 cada una  
Waverleys No. 14 para hombres, y No. 15 para señoras \$60 cada una

Las personas que tengan capital suficiente, y las facilidades necesarias para entender en este negocio, pueden ponerse en correspondencia con nosotros á fin de obtener nuestra agencia exclusiva.

**INDIANA BICYCLE COMPANY,**

Indianapolis, Indiana, E. U. de A.

Marca de Fábrica.

HIGH-GRADE  
VARNISHES,  
COLORS,  
PAINTS,  
&c.

**VALENTINE'S**

BARNICES,  
COLORES,  
PINTURAS, &c.  
DE PRIMERA  
CLASE.

VALENTINE & COMPANY, 57 Broadway, New York, U. S. A.



## BRAZOS Y PIERNAS ARTIFICIALES.



Proveemos al Gobierno de los Estados Unidos con la cuarta parte de los brazos y piernas artificiales que suministra a sus pensionados.

Envie V. por el libro.

**GEORGE R. FULLER & CO.**

ROCHESTER, N. Y., E. U. de A.

Compañía establecida en 1857.

## H. CLAUSEN & SON BREWING CO.

NEW YORK, U. S. A.

EXPORT

**Lager Beer**

BOTTLED ONLY BY

Phoenix Bottling Co.

301 and 303 E. 47th St.

Exporta la cerveza llamada

**Lager Beer,**

Puesta en botellas exclusivamente por la Compañía denominada "Phoenix Bottling Company."

NEW YORK,

Calle 47 entre las Avenidas 1ª y 2ª

COMPañIA CERVECERA. DE H. CLAUSEN & SON

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los E. U. de A.

FABRICANTES DE  
Lámparas y Linternas Tubulares,  
Dechados en su Clase.  
**STEAM GAUGE & LANTERN CO.**  
MANUFACTURERS  
Standard Tubular Lamps and Lanterns  
SYRACUSE, N. Y., U. S. A.



**GLOBE STREET LAMP.**

No. 3 Burner. 3-Inch Flame.  
Price, \$3.00 Each.



**VICTOR LANTERN.**

No. 1 Burner. No. 0 Globe.  
Price, \$3.75 per Dozen.



**BUCKEYE SIDE AND DASH LAMP.**  
Bull's-Eye Lens. Price, \$5.50 per Doz.



**IRONCLAD RAILROAD LANTERN.**  
Price, \$5.00 per Dozen.

Member National Association Manufacturers, U. S. A.

**ELECTRIC APPARATUS FOR ARC LIGHTING.**  
**INCANDESCENT LIGHT.**  
**POWER AND RAILWAYS.**

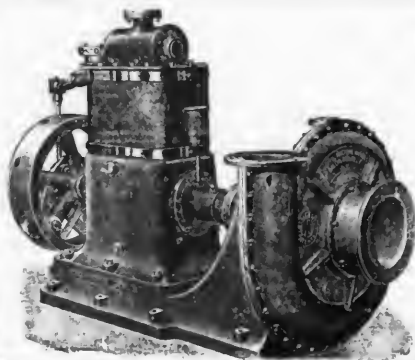
Mills and Factories Equipped for Electric Drive.  
 Power Transmitted Long Distances.  
 Electric Mining Apparatus.

# GENERAL ELECTRIC CO.

SCHENECTADY, N. Y., U. S. A.

**APARATOS LUCES DE ARCO!**  
**ELÉCTRICOS LUZ INCANDESCENTE!**  
**PARA PROPULSORES Y FERROCARRILES!**

Establecimientos Fabriles Equipados Con Motores. Movimiento Transmitido á Largas Distancias. Aparatos de Minería Movidos por Electricidad.



## Morris Machine Works,

Baldwinsville, N. Y., E. U. de A.

OFICINA DE NUEVA YORK,

39-41 CORTLANDT STREET.

Bombas Centrífugas para irrigación y el drenaje.

Actualmente hay en uso más de 18,000 de estas Bombas. Se garantiza el resultado satisfactorio. Pídanse catálogos.

## MILLER LOCK CO. 4531 Tacony Street, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

Sole Makers of the { "JACKSON" "LINCOLN" "PROTECTOR" } RIM LATCH LOCKS Also of the { "CHAMPION" "TIGER" "JACKSON" "AUTOMATIC" } PADLOCKS

Members of the National Association of Manufacturers of the United States, and Contractors for Locks used by the United States Treasury Department.



GUARANTEED PURE BUTTER ONLY.

**JOHN H. SCHEEL,**  
**NEW YORK.**

**MANTEQUILLA PURA GARANTIZADA.**

La única que vendemos.

**JOHN H. SCHEEL,**  
**NEW YORK.**



**THE MULL COMPANY**  
 MANUFACTURERS OF  
**PURALO-CALCIMO**  
 Dry Sized Fresco Colors  
 Prepared **MIOA**  
**CALCIMO RELIEF COMPOUND**  
 COLD WATER SIZE ETC.

NEW BRITTON, S.I., NEW YORK, U.S.A.

## PINTURAS Y COLORES SECOS

Perfectamente Encolados y listos para usarse tan pronto como se mezclen con agua.

**PARA DECORACIÓN INTERIOR.**

YS.  
O.

ES!  
gas

orks,  
e A.

EET.

ación y

e 18,000  
l resul-  
ogos.

treet,  
S. A.

OCKS

tors for



S. A.

COS

sarse  
a.

OR.







## NOTICE.

Communications respecting information in the MONTHLY BULLETIN should be addressed to the *Director of the Bureau of the American Republics, Washington, D. C., U. S. A.*

Copies of the MONTHLY BULLETIN may be purchased either directly from the Bureau or through any bookseller or newsdealer.

Applications for space for the business announcements of shippers and manufacturers should be addressed to the *Director of the Bureau of the American Republics at Washington, D. C., U. S. A.*, or to the *Advertising Department Bureau of the American Republics, Room 81, Times Building, New York, U. S. A.*





